

# دراسات في الأدب والعلوم والفلسفة

بشكلا بن برك

وفاتحه العصر العباسي

تأليف

عز الدين

مستشرق في الفلسفة

مستشرق في الفلسفة

مستشرق في الفلسفة



الناشر

دار لبنان للطباعة والنشر

بيروت - لبنان

**بشار بن برد**





إذا كُنتَ في كلِّ الأمورِ مُعَاتِباً      صديقَكَ لم تلقَ الذي لا تَعَاتِبُهُ  
فَعِشْ واحداً أوْ صِلْ أَخاكَ فَإِنَّهُ      مُقَارِفُ ذَنْبٍ مَرَّةً وَمُجَانِبُهُ



# دراسات في الأدب والعلوم والفلسفة

بشكّار بن برك

وفاتحة العصر العبّاسي

تأليف

عزّوز

دكتور في الفلسفة

شبكة كتب الشيعة

الناشر

دار لبنان للطباعة والنشر

بيروت - لبنان



shiabooks.net

رابط يديل < mktba.net

جميع الحقوق محفوظة

بيروت

١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م

# مَصَادِرُ وَمَرَاجِعُ لِدِرَاسَةِ شِعْرِ بَشَّارِ

لم يكن بشاراً شاعراً مُكثراً فحَسَبُ ، بل كان من فحول الشعراء ومن أولئك الذين طبعوا الشعرَ العباسيَ بطابعه المعروف فهو رأسُ المُحدَثين أي أولُهم . ولكنَّ اهتمام الباحثين به وبشعره لم يكن يتفق ومقامه في تاريخ الأدب العربي . إنَّ الاستاذ الدكتور يوسف هل (١٨٧٥ - ١٩٥٠) لم يكتب عنه في الطبعة الأولى من دائرة المعارف الإسلامية سوى بضعة أسطر <sup>(١)</sup> . وكذلك المستشرق كارل بروكلمن (١٨٦٨ - ١٩٥٦) لم يذكرْ من مصادر دراسته ومراجعها ما تستحقه شهرته ومكانته <sup>(٢)</sup> . ولعلَّ أكبر الظالمين له كان الأستاذ أنيس المقدسي (١٨٨٥ - ١٩٧٧) فإنه لم يفسحْ له مكاناً في كتابه القيم « أمراء الشعر العربي في العصر العباسي » .

ومَعَ ذلك فقد خصَّ بشاراً نفرٌ من المستشرقين بدراسات جزئية أمثالُ فريتز كرنكو (١٨٧٢ - ١٩٥٣) وفرانشيسكو غابرييلتي ( وهو يحيا إلى

Eng. ed. I 671. (١)

GAL I 72 u. Suppl. I 110. (٢)



أيامنا ) ودي ماتيو ، على ما تراه في ثنايا هذا البحث . وكذلك كتب عنه إبراهيمُ عبد القادر المازني ( ١٨٩٠ - ١٩٤٩ ) أشياءً كثراً <sup>(١)</sup> كما كتب عنه محمود عباس العقّاد ( ١٨٨٩ - ١٩٦٤ ) في كتابه « مراجعات في الأدب والفن » وطه حسين ( ١٨٨٩ - ١٩٧٧ ) في الجزء الثاني من « حديث الأربعاء » وعبد القادر المغربي ( ت ١٩٥٦ ) في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق <sup>(٢)</sup> . غير أن كلّ ما كتب عن بشّار كان قاصراً لقلّة المصادر التي كانت معروفة يومذاك ممّا يتعلّق بشعرِ بشّار خاصّة . والذي يبدو أنّ الذي ورد في كتاب الأغاني ( دار الكتب المصرية ٣ : ١٣٥ - ٢٥٠ ثمّ أخبار بشّار وعبدّة ٦ : ٣٤١ - ٣٥٢ ) هو أوسع ما وصل إلينا عن بشّار وعن شعره .

وإذا نقصى أحدنا هذا الاهمالَ وذلك اليُسْرَ في معالجة نواحي شاعريّة بشّار ، وجد أنّ ذلك يَرْجِعُ إلى سببٍ واحد هو ضياع ديوان هذا الشاعر الكبير . لقد جنى على ديوان بشّار شيثان أولهما كثرةُ شعره ، فقد قال أبو الفرج محمد بن إسحاق بن النديم ( ت ٤٣٨ هـ = ١٠٤٧ م ) في كتاب « الفهرست » ( ص ١٥٩ ) : « .... فإنّ شعره لم يجتمع لأحدٍ ، ولا احتوى عليه ديوانٌ . وقد رأيتُ منه نحو ألف ورقة » ( يقصّدُ عشرين ألف بيت ) . وثاني ذينك الشيئين اتّهامُ بشّار بالزندقة - ولم تكنْ تُهمّتهُ بالزندقة باطلّة - وقتلُه بسبب ذلك ممّا جعل الناس ينصرفون عن الاهتمام بشعره الكثير . فكان ذلك أيضاً من الأسباب التي أدّت إلى ضياع ما ضاع من شعره . فاذا نحن أضفنا إلى كلّ ما تقدّم كثرة الفُحْش والإفداع ( ما يقبُحُ من الأعمال ومن وصفها ) في شعر بشّار لم يكن من المستغرب أن يصيرَ حظُّ بشّار من قِلّة العناية إلى ما صار إليه فعلاً .

(١) جمع المازني خلاصة ما كان قد كتبه في العدد الثالث عشر من سلسلة أعلام الإسلام .

(٢) الجزء الثاني عشر من المجلد التاسع ( رجب ١٣٤٨ ، وكانون الأول - ديسمبر ١٩٢٩ ) .

وبعدَ هذا الإهمال الطويل نشطَ نفرٌ إلى البحث عن مخطوطات ديوان  
بشَّارٍ ومجاميع شعره فوجدَ محمدُ الطاهرُ بنُ عاشور ( ١٩٠٩ - ١٩٧٠ )  
في مكتبته في تونسَ مجلداً من شعر بشَّارٍ فيه الأحرفُ الأولى من الهمزة  
إلى الدال المَهْمَلَة وبعضُ حرفِ الراء . وقد طُبِعَ هذا الجزء الكبير ( وفيه  
ستةُ آلافٍ وثمانيةُ وعشرون بيتاً ) في القاهرة ( ١٣٦٩ هـ = ١٩٥٠ م وما  
بعد ) وعلّقَ عليه ووقف على طبعه محمدُ رُفعتُ فتحُ الله ( الأستاذ في كليّة  
اللغة العربيّة بالجامع الأزهر ) ومحمدُ شوقي أمين ( المحرّر في مجمع فؤاد  
اللغة العربيّة يومذاك ) ، والأمين العامُّ لمجمع اللغة العربيّة في القاهرة اليوم ) .

والمخطوطةُ التي أعدّها محمدُ الطاهر بن عاشور للطبع قد نالت عنايةً  
في الضبط وشُرِحت أبياتُها شرحاً وافياً يدلُّ على مقدرةٍ في المعرفة باللغة  
وعلى إحاطةٍ بتاريخ الأدب وبصيرٍ بعلوم البلاغة وبالموازنة بين المذارك .  
وقد كان في ذلك كله من الجُهدِ ما يعجزُ عن مثله كثيرون . واختار  
محمدُ الطاهر بن عاشور أن يُبرزَ هذه المخطوطةَ على أصدقِ وجوهها  
فكان يُثَبِّتُ في المتن كلَّ ما فيها حرفاً حرفاً ، ولو كان بعضُه بادياً  
الخطأ ، ثمَّ يعلِّقُ على ما يحتاج إلى التعليق في الحواشي بالرأي الناضج والموازنة  
الحكيمة . ومعَ هذا فإنَّ إخراجَ هذا الديوانِ بالطبع لم يخلُ من هتاتٍ  
يسيرةٍ هنا وهناك سَأشِيرُ إلى بَعْضِها في مكانه بعد قليل .

وجعل محمدُ الطاهر بن عاشور لهذا الجزء من الديوان مُقدِّمةً وافيةً  
( ص ٣ - ٩٣ ) في حياة بشَّارٍ وأحواله وفي شعره عامّةً وفنون شعره خاصّةً  
وفي مكانته هو ومكانة شعره في تاريخ الأدب . ثمَّ عرَّجَ على نطاق النّقْدِ  
( نقد بشَّارٍ لشعر غيره ونقد النّقّاد لشعر بشَّار ) . وكذلك تكلم في هذه  
المقدِّمة ( ص ٨٢ ) على الأعلام الواردة في شعر بشَّار ، سواءً منها تلك التي  
هي أسماءُ ممدوحين ومهْجُوّين أو أسماءُ محبوباتٍ أو أسماءُ مرتَجَلَة  
موضوعة ( لا حقيقة لها ) ، مثل « أبي مجلز » وهو اسم لا حقيقة له ذَكَرَهُ

بشارٌ عَرَضاً في أثناء التعبير عن فكرة له .

ومحمد الطاهر بن عاشور قد عُنِيَ أيضاً بوضع مُقَدِّمات للقصائد في تعريف الذين قِلت القصائد الكبرى فيهم . ولا شك في أن تقديم القصائد بِجُمْلٍ مختلفةٍ من نطاق التاريخ ونطاق الاجتماع يساعد على فهم تلك القصائد وعلى فهم عبقرية بشار نفسه . ولقد كنت أنا أيضاً قد عُنِيتُ بشيء من ذلك - قبل أن تُتاح لنا معرفة واسعة بشعر بشار - كنتك التي أتيت لنا بعد أن طَبَعَ محمد الطاهر بن عاشور النسخة التي وَجَدَها في مكتبته . غير أنني قد فعلت ذلك وأنا يَقِظٌ لثلاث أغرَق في طوفان التاريخ الذي عناه أديبنا عمرُ فاخوري ( ت ١٩٤٦/٤/٢٥ ) حينما اعتقد أن الشعر يُفهمُ بالذائقة والشعور لا بالشروح والحوادث التاريخية ( الفصول الاربعة ٤٣ - ٦٠ ) . وأديبنا على حق فيما قاله إلى حد كبير . غير أن الفصل في ذلك كله راجع إلى طبيعة الشعر الذي ندرسه . إن قولَ عُمَرَ بن أبي ربيعة :  
ثم قالوا : تُحِبُّهَا ؟ قلتُ بهراً :  
عَدَدَ النجم والحصى والتراب ،  
أو قولَ جرير :

إنَّ العيونَ التي في طرفِها حَورٌ قَتَلْنَا ثُمَّ لَمْ يُحْيَيْنَا قَتَلْنَا :  
يَصْرَعُنْ ذَا اللَّبِّ حَتَّى لَا حَرَكَ بِهِ وَهْنٌ أَضْعَفُ خَلَقَ اللَّهُ إِنْسَانًا .  
لا تحتاج إلى مُقَدِّمةٍ تاريخيةٍ لوضوح معناها في العاطفة الإنسانية عامة .  
وأما قولُ الفَرَزْدَقِ :

أما بنوه فلم تنفع شفاعتهم ؛ وشُفِّعَتْ بِنْتُ مَنْظُورِ بْنِ زَبَّانَا :  
ليس الشفيعُ الذي يَأْتِيكَ مُؤَثَّرًا مثلَ الشفيعِ الذي يَأْتِيكَ عُرْيَانًا ؛  
وأما قولُ أبي تمام :

إذا افتخرت يوماً تميمٌ بقَوْسِهَا وزادتْ على ما وَطَدَتْ من مناقبِ ،  
فأتمم بذي قارٍ أُمَالتُ سيوفُكم عُروشَ الذين استرهنوا قوسَ حاجبِ ؛

فأنهما يحتاجان إلى مُقدّمات كثيرة . كانَ الفرزدقُ وزوجهُ النّوّار قد تشاقّا ، فاحتكما إلى عبد الله بن الزبير . واتفق أن نزلَ الفرزدقُ ضيفاً على أبناء عبد الله بن الزبير ، أمّا النّوّارُ فنزلتُ ضيفاً — بطبيعة الحال — على امرأة عبد الله بن الزبير وهي بنتُ لمنظور بن زبّان ( وكان منظورُ بنُ زبّان قد تزوّجَ إحدى نساء أبيه — بعدَ موت أبيه — على ما كان يفعلُ الجاهليّون . ولكنَّ عُمَرَ بنَ الخطّابِ فرّقَ بينَ منظورٍ وامرأة أبيه ) . وكذلك اتفق أن حكمَ عبدُ الله بن الزبير للنّوّار على الفرزدق ، فقال الفرزدقُ هذين البيتين .

وأما قصّةُ قنّوسٍ حاجبِ بنِ زُرارةٍ فيهِم أن بني تميمٍ قومَ حاجبِ ابنِ زُرارةٍ كانوا ، في الجاهلية ، قد رَعَوْا مواشيَهُمْ في غيرِ المناطق التي كان كِسرى قد خصّصَهُم بها . غَضِبَ كِسرى وأرادَ منعَ بني تميمٍ من الرعي في جميعِ المناطق . وذهبَ حاجبُ إلى كِسرى — وكان لحاجبِ مكانةٌ ساميةٌ في قومِهِ وفي سائرِ القبائل — ووَعَدَهُ بالآلِ يعودَ بنو تميمٍ إلى الرّعي في غيرِ المناطق التي لهم ( على شواطئ الفُرات ) . وطلبَ كِسرى من حاجبٍ رهناً لِضَمَانِ تنفيذِ بني تميمٍ ما وَعَدَ به سيّدُهُم حاجبُ بنِ زُرارةٍ . فأعطى حاجبُ قوسَهُ رهناً . قَبِلَ كِسرى الرهنَ ووفى بنو تميمٍ بما كان قد وعدَ حاجبُ . ثمّ دارتِ الأيامُ وخاضتِ القبائلُ العربيّةُ حرباً مع الفرس في يومٍ ذي قارٍ وانتصرت على الفُرسِ . ثمّ كانَ الفتحُ الإسلامي وقُضِيَ على مُلْكِ فارس .

فبغيرِ هذه الشروحِ الطيِّوالِ لا يُمكنُ أن يفهمَ القارئُ العاديُّ بيئتَي الفرزدقِ الأمويِّ ولا بيئتَي أبي تمامٍ العبّاسيِّ .

من أجل ذلك كلّه يحسُنُ أن تقومَ الدِّراسة الأدبية — في عددٍ من جوانبها — على أسُسٍ تاريخيةٍ ، ولكنَّ يجبَ ألاّ تقبلَ من كلِّ إنسانٍ أن يُجربَ ذوقه « في فهمِ قلائدِ الأدبِ العربيِّ إلّا بعدَ أن يتروّدَ بمعرفةٍ

صحيحة من قواعد اللغة وأوجه البلاغة وروايات التاريخ . ويتقني أن أدبنا الكبير عمر فاخوري لم يصل إلى هذه الذائقة التي كانت له في فهم الأدب وفي التعبير عنه إلا بعد أن مرّ بأدوار متطاولة من « سير التاريخ » ثم تمرّس برياضات مُضنيّة من « الشروح والتعليقات » وسهر ليالي سوداً في « حلّ ألغاز » النحو والبلاغة . أنا أعلم أن عمر فاخوري لم يقصد ذلك ، ولكنني أخشى أن يكثّر الذين يمكن أن يفهموا ذلك عنه . وإذا نحن قلنا يوماً بالذوق ، فإنما نقول بالذوق المثقف بالتاريخ والمهذب بالفنون والمرئاض بأساليب النحاة والبلغاء .

ويردّد محمد الطاهر بن عاشور ( ص ٣٠ ) في الحكم على بشار فيما يتعلق بغزله ( يعني ابن عاشور الانغماس في الغزل لا قول الغزل ) : « أهو كلام من خيال شاعر وتقليد لعادة الشعراء في القول في كل فنّ والمبالغة في القول ، أم هو حقيقة من حياة الشاعر ووصف لما كان يقوم به . وأحبّ محمد الطاهر بن عاشور أن يفصّل في هذا الأمر فقال ( ص ٣١ ) :

« والذي أعلّل به غرام بشار أنّه كان ذا نفس خليعة تحبّ المُجون ، فكان قد راض نفسه على العشق لإيفاء لها بشعائر المُجون ، وجعل طريقة عيشه حُسن النغمة ورقّة المزج ولين الملمس وحلاوة الحديث ، ودرّب لنفسه ذلك الارتياض حتّى صار له ملكة وسجيّة . فكان عيشه حقيقة غير ادّعاء ، وهو يتوسّل بذلك إلى أن يجيد النسيب ... » .

يقصد محمد الطاهر بن عاشور أن بشاراً كان فعلاً مُحبباً ماجناً ، وإن حُبّه الماجن قد ساعده على أن يجيد الغزل — هذا النوع من الغزل — وعلى أن يكون الغزل كثيراً في ديوانه .

وتكلّم ابن عاشور على مذهب بشار السياسي وذكر أن بشاراً كان يُعلنُ تشيّعهُ للأُمويّين — في أيام الدولة الأمويّة — وبشاراً ، كما نعلم ،

من مُحَضَّرَمِي الدولتين ( الأموية والعباسية ) . ولكن بشاراً انتقلَ مَعَ مجيء الدولة العباسية إلى التشيع للعباسيين . ومن القصائد التي يبدو فيها تشيعه القويُّ للأمويين قصيدته البارعة « جفا ودُّهُ فازورَّ أو مَلَّ صاحِبُهُ » .

هذه القصيدةُ بارعةُ المعاني متينةُ السبكِ عاليةُ النَفَسِ . إنَّها من الطور الأمويُّ أرادَ بشارٌ أن يمدَحَ بها يزيدَ بنَ عُمَرَ بنِ هُبَيْرَةَ واليَ العِراقين ( الكوفة والبصرة ) من قبيلِ مَرْوانَ بنِ مُحَمَّدٍ آخِرِ خُلَفَاءِ بني أُمَيَّةَ في الشام . وقد بدأتُ وِلايَةُ يزيدَ سَنَةَ ١٢٨ هـ ( ٧٤٥ م ) . ولكنَّ بشاراً لم يذكُرْ يزيدَ في هذه القصيدة ، بل ذكَّرَ مروانَ . والقصيدة في الديوان ( لناشره محمد الطاهر بن عاشور ، القاهرة ١٩٥٠ ، ١ : ٣٠٥ - ٣٢٣ ) خمسةٌ وثمانون بيتاً . وكنتُ أنا قد جَمَعْتُ منها ( عام ١٩٤٤ ) واحداً وثلاثين بيتاً من مصادرٍ مختلفة أحياناً مُتفرقةً وأردتُ أن أرتبها ترتيباً منطقياً فجاء ترتيبِي - إذا نحن عدَدنا الترتيبَ الذي في الديوان ( ١ - ٨٥ بيتا ) هو الأصل - كما يلي :

١ - ٢ - ٢ ب ( بيتٌ غير موجود في الديوان ) - ٥ - ٦ - ٨ -  
٩ - ٧ - ١٠ - ١٠ ب ( بيت غير موجود في الديوان ) - ٤٠ - ٤١ -  
٤٨ - ٤٩ - ٤٩ ب ( بيت غير موجود في الديوان ) - ٥٢ - ٥٨ - ٦٤ -  
٦٥ - ٥٧ - ٢١ - ٢٢ - ٢٥ - ٥٩ - ٦٠ - ٥٣ - ٥٦ - ٦١ - ٦٢ - ٦٣ -  
٥٥ - .

أمَّا الأبيات التي ليست في الديوان ( وهي موجودة في دراستي ) فهي :

فقد رابني قلبي يكلِّفني الصبا ؛ وما كلَّ حينَ يتبعُ القلبَ صاحِبُهُ .  
ومن ذا الذي تُرضي سجاياه كُلُّها؟ كفى المرءَ نَبْلاً أن تُعدَّ معائبه .  
رؤيداً تصاهلُ بالعِراقِ جِيادُنا ، كأنَّكَ بالضحَّاكِ قد قام نادبه .

(١) راجع ، تحت ، ص ١٣٨ - ١٣٩ .

والضحاكُ بنُ قيسِ الشيبانيُّ رئيسُ من الخوارجِ ثارَ على الأمويين  
في أيامِ مروانَ بنِ محمدٍ ولكنه انهزمَ وقُتِلَ سَنَةَ ١٢٩ هـ .  
ومِنَ المُستغَرَّبِ ألا تكونَ هذه الأبياتُ موجودةً في الديوانِ معَ  
جمالها وقيمتها الأدبية ( في البيتين الأولين ) وقيمتها التاريخية ( في البيت  
الثالث ) .

وهناك شيءٌ آخرُ : هو أن ناشرَ الديوانِ قد قَبِلَ أحياناً رواية  
مُضَعُوفةً أو شَرَحَ هو شَرَحاً مَرْجُوحاً . من ذلك مثلاً :

وجيشُ كجُنَحِ الليلِ يزحفُ بالحصى

وبالشولِ والخطي حُمُرُ ثعالبه .

الشول هي الناقةُ التي ترفعُ ذَنبَها إذا كانت حائِلةً تُريدُ الفحلَ  
( من تفسير الناشر ، ص ٣١٢ ) ولا وَجَهَ لها هنا . والصوابُ الشوكُ  
( السلاح ) . وأثبتَ الناشرُ « حُمُرُ ثعالبه » فتكونُ القراءةُ « ... يزحفُ  
بالحصى . والخطي حُمُرُ ثعالبه » ، وذلك تأوُّلٌ بعيد . والأصوبُ أن تكونَ  
القراءةُ : « جيشُ يزحفُ بالحصى ( بالعددِ الكثير ) وبالشوكِ ( السلاح  
الكثير ) وبالخطي ( الرماح ) حُمُرًا ( منصوبةً على الحال ) ثعالبهُ  
( النِصَالُ في رؤوسِ الرماح - عليها الدمُ من قتالِ الأعداءِ والانتصارِ  
عليهم ) .

وفي البيت : ( ص ٣١١ ) :

فلما « تولّى » الحرُّ واعتصرَ الشرى

لظى الصيفِ من نجمٍ تَوَقَّدَ لاهِبُهُ ؛

فهمَ الناشرُ « تولّى » بمعنى « ذَهَبَ ، راح ، انقضى » . وعلّقَ  
على البيتِ تعليقاً طويلاً ( حتى يُوفِّقَ بين « تولّى الحرَّ » بمعنى « انقضى »  
وبين « لظى الصيفِ » ، فلم تنهياً له صلة مقبولة . ومعنى « تولّى الحرَّ »  
هنا « أَصْبَحَ والياً ، مُسْتولياً » أي اشتدَّ الحرُّ .

وفي هذه القصيدة أشياء أخرى من هذا القبيل : في اختيار الروايات وفي تفسير الكلمات . ولكن هذه الهنات اليسيرة لا تقدح كثيراً في إعداد هذا الديوان للنشر في جانب الحسنات الكثيرة التي انطوى عليها .

• • •

لا أستطيع أن أزعم أن نشر قسم كبير من شعر بشار لا يبدل شيئاً من خصائص بشار عند الدراسة ، ولكنني أستطيع أن أقول إن ذلك لم يبدل كثيراً في فهمنا الأول لبشار ولشعر بشار وخصائص بشار العامة . إن ذلك راجع إلى أن الدراسات الأدبية لا تقوم في العادة على كل شيء في نتاج الأديب ، بل تقوم على مختارات من نصوص أدبه . وما كان بشار شاذاً عن ذلك .

وتبدت لي خاصة :

لقد اشتهر عن بشار أنه يرى الحب من طريق السمع ( الأذن ) كما يراه غيره من طريق البصر ( العين ) . والأمر في ذلك مشهور . غير أنني رأيت بشاراً الآن كثير الغرام بالعين — يذكرها في أحوال كثيرة وفي صور مختلفة . فما الذي لفتته عن العين إلى السمع في أمر الحب ، أمر حبه ، ثم جعله يعود فيتعلق بالعين في أمور كثيرة ؟

لا شك في أن بشاراً الأكمة ( الذي ولّد أعشى ) ما كان يعرف أوصاف الجمال التي يعرفها المبصرون — على اختلاف آراء المبصرين في الجمال . ولا ريب في أنه كان يغرم أحياناً بنساء لا يتمتعن من أوصاف الجمال البدعي بكثير أو قليل . لقد كان أول دواعي العشق في بشار حاجة بشار إلى المرأة لا ما في المرأة نفسها من الصفات المحببة إلى النفوس . وحباً في ألا يقرب بشار على نفسه بأنه يعشق نساء لسن خليقات بالعشق ، أحب أن يلغي في « هذا العشق » دور العين .



أما في ميادين الحياة الأخرى — غير مَيِّدانِ العشق البَشَري — فكان  
 للبصرِ وللعين مكانهُما المألوفُ عند المبصرين . من ذلك قولُ بشار ( ص  
 ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٧ ، ١٠٨ ، ١١٣ ، ١١٧ ، ١١٩ ) :

• على عَيْنَيَّ أُنِي أَيُّوبَ مِنِّي هَجَرْتُ الْآنَسَاتِ ، وَهُنَّ عِنْدِي  
 • حَبِيبًا ، صَاحِبِيَّ ، أُمَّ الْعَلَاءِ ،  
 انَّ فِي عَيْنَيْهَا دَوَاءٌ وَدَاءٌ  
 يَوْمَ قَالَتْ : إِذَا رَأَيْتُكَ فِي النُّو  
 • نَامَ عَنِّي صَحْبِي وَلَا أَعْرِفُ النُّو  
 أَنْسَيْتَ قَرَقَرَّ الْعَقَافِ فِي الْعَيِّ  
 وَسَأَلْتُ النِّسَاءَ : أَبْصَرْنَ مَا أَبْ  
 دُونَ وَجْهِ الْبَغِضِ وَحَشَّةُ هَوْلِ ،  
 غِطَاءٌ . سَوْفَ يَنْكَشِفُ الْغِطَاءُ .  
 كَمَا الْعَيْنُ ، فَقَدْ هُمَا سَوَاءٌ .  
 وَاحْذَرَا طَرَفَ عَيْنَيْهَا الْحَوْرَاءِ .  
 لِمَلِيمٍ . وَالِدَاءُ قَبْلَ الدَّوَاءِ .  
 مِ خَيَالًا أَصَبَّتْ عَيْنِي بِدَاءِ .  
 مَ ؛ بَعَيْنِي قَذَى وَبِالْقَلْبِ دَاءُ .  
 سِ دَوَاءٌ لِلنَّاطِرِينَ وَدَاءُ .  
 صَرَّتْ مِنْ حُسْنِهَا فَقَالَ النِّسَاءُ :  
 وَعَلَى وَجْهِ مَنْ تُحِبُّ الْبَهَاءُ .

هذه أبياتٌ لم أُنَحْيِرْهَا ، وَلَكِنِّي أَخَذْتُهَا عَفْوًا مِنْ أَوَّلِ الدِّيَوَانِ  
 مِنْ « قَافِيَةِ الْهَمْزَةِ » ، وَكُلُّهَا تَقُولُ فِي الْعَيْنِ مَا يَقُولُهُ الْمَبْصُرُونَ . وَلَيْسَتْ  
 الْعَيْنُ هُنَا مُهْمَلَةً كَمَا أَرَادَ بَشَّارٌ أَنْ يُهْمِلَ دَوْرَهَا فِي أَحْوَالِ عَشْقِهِ <sup>(١)</sup> .

• • •

(١) وَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُهُ ، وَهُوَ عَجِيبٌ فِي هَذَا الْبَابِ ، أَذْهُوَ يَنْسَبُ إِلَى الْبَصَرِ بِالْعَيْنِ تَأْثِيرًا فِي نَفْسِهِ :

أَنْتَ الَّتِي تَشْتَفِي عَيْنِي بِرُؤْيَيْهَا وَهَنْ عِنْدِي كَسَاءٌ غَيْرُ مَشْرُوبٍ

وَيَبْدُو أَنَّ هَذَا الْمَوْضُوعَ قَدْ لَفَتْ نَظْرَ أُنْدَرِيهِ رُومَانَ فَكُتِبَ فِيهِ بَحْثًا . فَمَنْ شَاءَ التَّوَسُّعَ فِي هَذَا  
 الْمَوْضُوعِ الطَّرِيفِ فَلْيَرْجِعْ إِلَيْهِ :

— A propos des vers des yeux et du regard dans l'œuvre du poète aveugle

Bassâr b. Burd, in Mélanges de l'Université Saint-Joseph, t. XLVI, Beyrouth

1970.

وقد جرى على بشار ما جرى على مُعْظَم الشعراء : ضاع شيءٌ من شعره ، وربما نُسِبَ بعضُ شعره إلى غيره . وفي كتاب الأغاني ( ٣ : ١٥٠ ) بيتٌ مشهورٌ لبشار في مديح خالد بن برمك :

لَمَسْتُ بِكَفِّي كَفَّهُ أَبْتَغِي الْغِنَى      وَلَمْ أَذْرِ أَنَّ الْجُودَ مِنْ كَفِّهِ يُعْدي .

هذا البيتُ يُنسَبُ أيضاً ( الأغاني ٣ : ١٥١ ، راجع ١٨ : ٩٤ ) إلى ابن الخطّاط في مديح المَهْدِي العباسي ( في أيام بشار ) .

ولا شكّ في أن بشاراً كان قُدْوَةً في النظم لكثيرين في أوائلِ الدولة العباسيّة ، فإنّ نفرّاً من الشعراء منهم أبو نُوَاسٍ وسلَمُ بْنُ عَمْرٍو الخَاسِرُ وداوودُ بْنُ رُزَيْنٍ كانوا يَصْبَتُونَ ( معانيهم ) على قَوالبِ معاني بشار . ويبدو أن أبا نُوَاسٍ على شهرته كان يحتذي أشياءَ من معاني بشار ومن تراكيبه . ولكنّ هذا موضوعٌ يحتاجُ إلى بَسْطٍ تَضيقُ عنه هذه المُقَدِّمَةُ وهذه الدِّراسةُ أيضاً .

في الثامن والعشرين من جمادى الأولى ١٣٩٨  
عمر فروخ  
١٩٧٨/٥/٦ .



## فاتحة العصر العباسي

### انتقال الشعر من البداوة المصطنعة إلى الحضارة المطلقة



بانقال الخلافة من دمشق إلى بغداد انتقل الشعرُ انتقالاً ظاهراً من بداوة مصطنعة إلى حضارة مطلقة ، ومن صلابة دينية إلى تهتك وزندقة ، ومن أسلوب جاف ممل في بعض الأحيان إلى كلمات عذبة سهلة وأسلوب متناسق مرقص في الأعم الأغلب . ولقد كان الشعر في الجاهلية سليقة ، قاله من اشتهر به ومن لم يشتهر به ؛ ثم أصبح في الدولة الأموية مقدرة لم يتغلب به إلا من أوتيه على غلبة وفخر ، وعلى حسب قديم ونسب بعيد . أما الآن فقد أضحي الشعر فناً يعيش له صاحبه لا يهتم بغيره . كان الشاعر القديم ، ولا سيما الأموي ، يذكر في مدائحه مثلاً ما يود الممدوح إظهاره ، أما الآن فقد أصبحت المدائح ، بله سائر القصائد ، مرآة لنفس الشاعر ليس فيها من المديح إلا ما يكفل لصاحبها قدراً من المال ينفقه على حياته الخاصة .

وهكذا كثرت أغراض الشعر وتطوّرت واتسعت ، فتعددت ألوان المديح والهجاء والثناء ، ودخل فيها كلّها عناصر جديدة استمدتها الشعراء من بيئتهم الجديدة . و « دالت دولة الحمل والطلل » ، وقام على أنقاضها « دولة الرياض والحسان » ؛ وزالت من الشعر المطبوع بالطابع الحديد آثار

التقليد والاحترام للأقدمين وحلّ مكانها النفور من حياتهم وأغراضهم ،  
لا منهم ، وبدأ الابتكار . ثم مات التستّر والكناية وظهر مكانهما التصريحُ  
وقلة المبالاة ، كل ذلك يمثّله قولُ أبي نُواسٍ :

ألا فاستقني خمرأ وقل لي : هيّ الخمرُ ،  
ولا تستقني سِرّاً إذا أمكنَ الجهرُ !

وكذلك كان هنالك تطوّر آخرُ في الشعر ، فإن الأوزان تنوعت ، وأخذ  
الشعراء يميلون ميلاً ظاهراً إلى الأوزان القصيرة ، وكثُرَ نظمُ المقاطع في  
أبيات معدودة وفي أغراضٍ محدودة . وقد أحبّ الشعراء العباسيون عموماً  
القوافي التي كانت إلى ذلك الحين مهجورةً أو شبه مهجورة ، فبنّوا بعض  
مقطعاتهم على ما عذّب من الذال والطاء والضاد ، فلم تنفّر في سمع أحد ،  
ذلك لأنهم لم يطيلوا القصائدَ حتى يُضطّروا إلى الاستعانة بقوافٍ شاذةٍ  
غريبة .

كل هذا كان من أثر البيئة الجديدة التي سَابرز أشهر خصائصها ،  
وأدُلّ على أهمّ عواملها وعناصرها في بضع صفحات قبل النفوذ إلى  
الكلام على بشائر خاصة .

\* \* \*

إن البيئة العربية لم تنقلب فجأةً ، بل بدأ التبدّل فيها منذ خرجت جيوش  
الفتح إلى أقطار العالم في الشرق والغرب ، ومنذ أخذَ الإسلام يسود بين غير  
العرب ، ومنذ شرع البدو يتخلّونَ عن سُكنى البادية ويتزّلون الحواضر ،  
ومنذ شُغِفَ الفاتحون الأعرابيّون بالجمال الآري فتزوجوا الفارسياتِ  
والتركياتِ والروميات . إلا أن هذا التبدّل التدريجي كان قد بلغ مع قيام  
الدولة العباسية مبلغاً لَفَتَ الأنظارَ وغطى على خصائص الشعر البدوي الأولي .  
وليك عدداً في أسبابِ هذا التبدل ونتائجهُ :

## ١ - احتكاك العرب بغيرهم من الأمم :

لما خرج العرب بفتوحهمُ احتكوا بمدنيّات جديدة كانت من الناحية الماديّة بلا ريبٍ أرقى من مدنيّاتهم ، وخصوصاً فيما يتعلق بالمطعم والملبس والسكن وبآثار العمران . وكذلك احتكوا بمذاهب دينيةٍ مخالفة لدينهم ، وبفلسفاتٍ متنوعة وبأساليبٍ تفكيرٍ متعددة . ومع أن الإيمان كان يعمرُ قلوبهم وزهو الفتوح كان يَصْرِفهم عن كل شيء ، والحميّة الدينية في الأكثر والعصبيّة والقومية في الأقل كانتا توجهان أفكارهم وتسدّان خُطُواتهم ، فإن فِطرتهمُ الفارقة لم تكن تغفلُ عن الموازنة بين ما أَلِفُوا وما عرَفُوا .

ولا ريبَ في أن الفلسفة اليونانية كانت قد بلغت في عصر زهوها مبلغاً عظيماً لم يبلغ إليه العرب في الجاهلية . وكذلك كانت النُظُم العقلية في الصين والهند وفارس أكثر تعقيداً مما أَلَفه العرب في جاهليّتهم . كل ذلك تأثر به العرب في شعرهم قليلاً وفي نثرهم كثيراً .

أضف إلى هذا كله أن غير العرب لما دخلوا في الإسلام حملوا معهم أساليبَ تفكيرهم واحتفظوا بعاداتهم في الجدال وأخذوا يتساءلون عن كثير مما في الإسلام من فروض وأحكام أو من عقائد : كالتفريق بين ذات الله وصفاته ، وكالبحث في أمر الروح وما تصير إليه ، والبحث في شأن الجنة والنار وما فيهما من نعيم وعذاب روحانيّين أو جسمانيين ، والبحث بين الإيمان والعمل ، وفي ما إذا كان الإنسان يأتي أعماله مختاراً أم أنه مُجْبَرٌ عليها . وبكلمة واحدة : لقد أراد كثيرون من المسلمين أن يحكّموا في أمور الدين بقولهم ، فنشأ ما نُسِمَ به في تاريخ الفلسفة الإسلامية باسم « الاعتزال » . والاعتزال حركةٌ فكريّةٌ بدأت نحو عام ٧٠ هـ ( ٦٩٠ م ) ثم ازدهرت في العصر العباسي . وتقوم هذه الحركة على الفكرة القائلة : « إذا اختلفَ العقلُ والنقلُ ( يعني الأخبار الدينية ) في شأن من شؤون الاعتقاد فيجب أن نتّبعَ العقلَ » . ولقد قام إلى جانب « الاعتزال » حركة فلسفية علمية .

هذه الحركات الفكرية الحرة أزعجت رجال الفقه في الإسلام ، كما أزعجت رجال الدين في غير الإسلام من قبلُ ومن بعد ، فكان هؤلاء كلما أبصروا رجلاً يتهاون في شأن من شؤون الدين أو يتساءل عن عقيدة من عقائده عدّوه « زنديقاً » وأغزروا الدولة بقتله أو إبعاده أو حبسه . على أن « تهمة الزندقة » في ذلك الحين كانت « وسيلة للتخلص من الخصوم السياسيين » لا للدفاع عن الدين . فكم من زنديق صحيح كان يمرح في العصر العباسي ويسرح لا يلقي تأنيباً فضلاً عن تعذيب ؛ وكم من تقيّ اتهم بالزندقة وقتل بها ! وما ذلك إلا لأنّ الأول لم يكن خطّراً على الدولة بينما الثاني كان خطراً عليها . من ذلك أن بشاراً عاش طول حياته زنديقاً فلم يتعرض له أحد ، فلما هجا وزير المهديّ يعقوب بن داوود وأخاه صالحاً والي البصرة أثيرت قضية زندقته وقتل بها . وبعد أمد ندم الخليفة المهدي على ذلك وتبين له أن يعقوب بن داوود كان أحقّ بالقتل من بشار ( غ ٣ : ٢٤٩ ) .

## ٢ - الزواج بغير العربيات :

ولعل الزواج بغير العربيات كان أبعد تلك الأسباب أثراً في المجتمع الإسلامي الجديد ، ذلك لأن البيت على الحقيقة مملكة المرأة تُديره وتُدبره حسبما عرفت هي في بيئتها الأولى ، فالطعام والأثاث ونمط الحياة يجب أن تختلف كلها باختلاف النساء المهيمنات على البيوت الجديدة .

وهناك أمرٌ أشدُّ أثراً من المطعم والملبس . هنالك الخؤولة الجديدة . إنّ الطفل الذي ينشأ في البيت الجديد بين أبٍ عربيّ وأمّ فارسية أو رومية يكون عادةً أكثرَ ميلاً إلى غير العرب - يعامل التربية وأثر الأم - من العربي الكريم الجدّين الأصيل المنتسب .

هؤلاء الداخلون في الإسلام من غير العرب كانوا يُسمّون « الموالي » (١) .

(١) راجع أبو نواس (الطبعة الثالثة) ١ : ٣١ - ٣٢ .

ولفظه « مولى » في الأصل تعني السيد وتعني العبد . وأما الذين يُولدون من أب عربي ومن أم غير عربية في الأغلب أو من أم عربية وأب غير عربي فكانوا يُسمَّون « المولدين » .

ولم يكن غريباً أن يكون في هؤلاء المولدين « شعوبية » . وكان الشعوبيون لا يَرَوْنَ للعرب فضلاً على غيرهم من الأمم ، بل يَرَوْنَ أن حَضَارَةَ الفرس أو الروم كانت أرقى وأفضل من حضارة عرب الجاهلية . وكثيراً ما كان هؤلاء الشعوبيون يهزأون بحياة البدو وبعاداتهم ومطاعمهم ومشاربهم . وإذا لم يتجاوز أحدُهم ذلك إلى بغض كمين للعرب وإلى سعي لإزالة سلطانهم ونفوذهم سُمِّي « شعوبي اللسان » .

وكان في البيئة العباسية طبقة أثرت في حياة المحدثين تأثيراً عميقاً ، تلك هي طبقة الجوارى . والجارية في الأصل هي الفتاة ، أو الفتية من النساء ، ولكنها أصبحت تطلق على الأمة – أي الجارية المملوكة . غير أن الجوارى في العصر العباسي لم يكن يُسمَّهَنَ في خدمة البيوت ، أو أننا نحن هنا لا نعني هؤلاء منهن . بل كان هنالك استاذون وأستاذات يعلمون الجوارى أصناف العلوم كالفقه والكلام وأنواع الفنون كالغناء والرقص والشعر ، حتى لمن كنَّ يتَّخِذْنَ للمباهاة والمناظرة . وقد يبلغ ثمن جارية مثل هذه مئات ألوف الدراهم أو الدنانير ، وقد زعموا أن محمداً الأمين أغرى ابن عمه جعفرأ بمليون دينار حتى رَضِيَ أن يبيعه جارية عنده اسمها بتدل . وقد كان بعض هؤلاء الجوارى شاعرات .

ورغب الناس في الزواج بالجوارى فأنجبَنَ الأولادَ ، وكثيراً ما كان أبناءُ الجوارى أشهرَ وأقَدَرَ من أبناء الخرائر ، نعدّ لك من هؤلاء المنصور والرشيد والمأمون والمعتصم .

إلا أن كثرة الجوارى في بيوت الخلفاء والأمراء وفي مراتع اللهو كان أيضاً



مدعاة إلى الفساد الاجتماعي الذي أنتت منه البيعة العباسية . ولقد زاد في هذا الفساد نشوء طبقة الغلمان والخصيان .

### ٣ - التعرب :

إن الموالي الذين لم يختلطوا بالعرب من طريق الزواج تعربوا أيضاً ، فأصبحت اللغة العربية لغتهم يتخاطبون بها ويكتبون وينظمون وينثرون . وبلغ من إعجاب غير العرب « بالعرب » أنهم كانوا يُلَفَّقُون لأنفسهم أنساباً عربية ، فأبو تمام الرومي أصبح حبيب بن أوس بن الحارث بن قيس ... ابن عدي بن عمرو بن الحارث ابن طيء بن أدَد ... بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان ( تاريخ بغداد ٨ : ٢٤٨ ) . وهكذا أصبح المسلمون من الترك والفرس والروم يشعرون شعوراً قومياً عربياً . فاللغة العربية أصبحت لغتهم ، والتاريخ العربي تاريخهم ، والحياة العربية حياتهم . حتى إن الذين لم يدخلوا في الإسلام بل ظلوا في أهل الكتاب كالنصارى واليهود والصابئة كانوا لا يختلفون في شعورهم الظاهر عن المسلمين في شيء ، وربما تسموا بالأسماء الإسلامية وتكنوا بالكنى العربية .

### ٤ - السكنى في الحضر :

كان خروج العرب بالفتح « هجرة تاريخية » ، كالهجرة البابلية والأشورية والكنعانية ، اقتضت أن ينزل الفاتحون خارج شبه جزيرة العرب ، فسكنوا المدن الكبرى والقرى ، وعرفوا حضارات جديدة وعمراناً جديداً : لقد أصبحوا « حضراً » يرتبطون بالبيت المشيد فتقوى صلتهم بمن جاورهم وتضعف بمن فارقه . ولقد كانوا من قبل « رُحَلَاء » إلا أقلتهم يحملون عصبياتهم وعداوتهم مع خيامهم وينتقلون بها من مكان إلى آخر لا يذكرون إلا صلة النسب أو ما هو بمعنى النسب من الحلف والولاء . أما إذا جاوروا قوماً في منزل أو على ماء ، فإنهم لم يروا لهم بهم إلا صلة جوار تزول

عموماً مع رفع أوتاد خيام أحد الفريقين لضربها في مكان آخر .

والتزول في الحضر يدعو إلى الترف والتنعم وإلى اللهو بما يتيسر للمرء في المدن من أوقات الفراغ ومن تقليد المترفين وأصحاب الملك وأهل السلطان ، ومن الاحتكاك بالأهم التي لا ترفع مثلها العليا في الأخلاق والشرف والحياة إلى المقام الذي يرقى إليه العرب بمثلهم العليا ، وخصوصاً إذا كان في المدن من يتصدى لبيع اللهو وأسبابه على الشبان الأغرار ، ففتسُد حينئذ أحوال الحياة وتندنى المثل العليا وتقل الشجاعة والخير في الطباع . وقد كان من نتائج ذلك أن انتشرت مجالس الشراب والغناء واللهو ، وخصوصاً في ضواحي المدن وفي الأديرة <sup>(١)</sup> .

إن العرب الخُلص حاولوا أن يتمسكوا في أول أمرهم - وفي الدولة العباسية أيضاً - بمثلهم العليا : لقد حرصوا على ألا يُمتَهَنوا في الأعمال والصناعات التي تدعو إلى خدمة الآخرين كالزراعة والحداة ، بل اكتفوا بأن يكونوا ولاةً للأمصار أو قادة للجيوش أو شعراء . ومع أن الفرس قد شاركوا العرب في الدولة أو دفعوهم عن كثير من مراكزها ومراتبها ، فإن العرب ظلوا الطبقة السائدة الشريفة في البيئته العباسية .

ومع اتساع الفتوح كثرت أموال الجباية التي كانت تُصب من أقاصي المقاطعات وأدانيها في بغداد فكثرت الثروات العامة والخاصة ، وعم العمران والترف ، واتسعت الزراعة والتجارة وارتقت الصناعات ، وكثرت الأسفار والرحلات ، وتنافس الناس في تشييد القصور وتنسيق الحدائق ، وتنافسوا في النقش والزخارف والأنسجة واقتناء النفائس .

وبنزول الحضرة اتسعت حركة العلم أيضاً وكثر التأليف وانتشرت حلقات الدروس وعمت الرحلات في طلب العلم أو في طلب المعارف

(١) راجع أبو نواس ١ : ١٠ - ١١ ، ٢١ ، ٤٥ ، ٥٦ .

الطبيية والجغرافية والدينية والأدبية وما إلى ذلك .

وقد خضع العرب في نزولهم في الحضر لهذه العوامل كلها : خيرها وشرها .

## ٥ - الدولة والحكومة :

كان للعرب دولٌ قبل الإسلام وحكومات . ولكن الدولة الجديدة والبلدان المفتوحة اقتضت شكلاً جديداً للدولة وأنواعاً من الحكومات كانت مفقودة في المجتمع القديم لأنها لم تكن من ضروراته ، ثم أصبحت الآن واجبةً بوجود هذه الدولة التي شيد الأمويون جدارها الشرقي عند كاشغَرَ على حدود الصين ، وجدارها الغربي على البحر الأخضر ( المحيط الاطلسي ) في أوروبا وإفريقية معاً .

وبما أن البلاد المفتوحة كان فيها ، من قبل ، حكوماتٌ قائمة ، فلم يستكف العرب أن يستفيدوا من اختبار من نزل في تلك البلاد قبلهم من الدول ، فاستعانوا بالأنظمة القديمة وبرجال الدول القديمة . وبما أن الفرس هم الذين ساعدوا العباسيين على نبيل الخلافة لم يكن مستغرباً أن يُلقب العباسيون قياد دولتهم إلى الفرس جملةً واحدة ، حتى أصبحت الدولة العباسية فارسيةً في كل شيء ، وحتى أصبح الفرس والخراسانيون خاصة يُدعون « أبناء الدولة » .

أثار تقديم الموالي على العرب في الدولة العباسية نعمة العرب خاصة ، فكان هنالك دعوات ضعيفة إلى الثورة على العباسيين وإلى ردّ الأمويين إلى أريكة الخلافة . وكذلك نَقَم الشيعة على العباسيين وحاربوهم حتى قال بعضهم :

يا ليت ظلم بني مروان عاد لنا ، وليت عدل بني العباس في النار !

ومثل هؤلاء جميعاً فعل الخوارج ، مما هو ألصق على الحقيقة بالتاريخ .  
 والمشادة بين العرب والفرس لم تكن تقوم فقط على أسس عنصرية بل كانت ، إلى حد بعيد ، منافسة في سبيل السلطان والكسب . ومع أنه كان ثمة ميل كبير إلى إعادة المجد الفارسي الذي تجسم فعلاً في دواوين الحكومة العباسية وفي كثير من نواحي البيئة العباسية ، فإن القول بمسعى الفرس المسلمين إلى إعادة الدولة الفارسية القديمة وإلى بعث الدين المجوسي لا يزال يفترق إلى بحوث وبراهين . ولندكر أن أكابر رجال الدولة العباسية وأكثر فقهاء المسلمين كانوا فرساً . ولو لم أذكر لك سوى أبي حنيفة والطبري والزرخشري والغزالي لبان لك تمسك الفرس بإسلامهم وبالدولة الإسلامية ، ولعلمت أن التنافس في سبيل الحكم والمال هو العصب الذي كان يرتجف في كل فتنة ويهتز عند كل اضطراب .

وإذا كان ثمة جماعات دينية سرية أو غير سرية تقاوم العباسيين ، فإن هذه الجماعات لم تتوخ أكثر من استبدال شكل إسلامي ما بشكل إسلامي آخر أداها إليه اجتهادها وفلسفتها ، ولم تكن ترغب قط في الخروج بجماعاتها من الإسلام إلى غير الإسلام .

## خصائص الأدب الجديد عموماً والشعر خاصة

إن جميع العناصر والعوامل التي سبق فعددناها قد عملت على نشوء خصائص جديدة في الأدب العباسي عموماً وفي الشعر خاصة . لقد حدث التجدد في :

(أ) الألفاظ : إن هجر الحياة البدوية واتخاذ الحياة الحضرية مع طُغيان ألوان الحياة الأجنبية اقتضت كلها إهمال ألفاظ لم يبق للجيل الجديد حاجة إليها ، ثم استعمال ألفاظ تعبر عما ظهر في البيئة الجديدة من آلات

وأدوات وآراء وأعمال . إن هذه الألفاظ التي قلت الحاجة إليها قليلاً أو كثيراً أصبحت تُدعى في العصر العباسي « غريبة » أي غير مألوفة :

نحو : آيَة = صاح ، الديموم = الفلاة الواسعة ، عنتريس = ( الناقة ) الضخمة القوية ، القيرام = ثوب ملون منقوش .

أما الكلمات التي ظلت سائرة على الألسن مألوفة كثيرة الاستعمال في الشعر والنثر فقد سُميت « فصيحة » كهذه الألفاظ الواردة في شعر الأعشى :

أنت خيرٌ من ألفِ ألفٍ من القو م إذا ما كَبَتَ وجوه الرجال ،  
أريحي صِلْتُ يَظَلُّ له القو م وقوفاً قيامهم للهلال !

ولعله من الخير أن نذكر أن « غرابة الألفاظ » أمرٌ نسبي بين زمن وزمن وبين مكان ومكان . ولكن لا يجوز لمن يجهل كلمة أن يعدّها غريبة إذا كان أدباء مكانه أو زمانه يُجرونها على أقلامهم وألسنتهم ولو مرةً بعد مرة .

وهناك ألفاظ تُسمّى « دخيلة » ، وهي ألفاظٌ ليست من اللغة العربية ولكن العرب احتاجوا إليها في الجاهلية أو في الإسلام فاستعاروها من جيرانهم أو ممن احتكوا بهم من غير العرب ، من الأعرابيين كالأحباش أو اليهود أو السريان ؛ أو من غير الأعرابيين كالفرس والروم والرومان والترك ومن إليهم . ولقد عرّب العرب هذه الكلمات قليلاً أو كثيراً وأدخلوها في شعرهم ونثرهم ، فجاء بعضها في الشعر الجاهلي أو في القرآن الكريم أو في الشعر الإسلامي نحو قَرَمَدٍ في قول طرفة : « تشاد بقرمَد » أو قرميد ( من اليونانية : كرمَد ) <sup>(١)</sup> والقُرطاس ( من اليونانية : خارطيس أو خارطي = الورق ، أو الورق المنشور ) والقانون ( من اليونانية : قانون = المسطرة ) والإقليم ( من اليونانية : كليما = المنطقة ، المقاطعة ) . وقِس على ذلك « كيمياء » وجغرافية وفلسفة ( فيلو = محب + سوفيا = الحكمة ) . ولعل كلمة « دِرْهم »

(١) الخفاجي ١٥٥ .

أيضاً من أصل يوناني ( دراخما = وحدة للعملة هي في الأصل نحو أربعة قروش ذهبية ) ، وإن كان الخفاجي <sup>(١)</sup> يذكر أنها من اللفظة الفارسية ( درم = قطعة من العملة الفضية ، أو وحدة من العملة تبلغ في الأصل نحو ثلاثة أرباع القيرش الذهبي ) <sup>(٢)</sup> . وقس على هذه الفِرْدَوْس ( باراداسيوس = الجنيينة ) والقِسْطاس ، والأسطرلاب ، والترياق ، والقنطار ، وغيرها <sup>(٣)</sup> .

أما « دينار » فهي بلا ريب رومانية الأصل ( ديناروس ) . وإذا كان الأشهر في « قيصر » أن تكون رومانية فلأنها هنا من اليونانية ( من قيسار وهو لقب للملوك بيزنطية ) ، وقد أبدلت السين هنا صاداً في سبيل التعريب <sup>(٤)</sup> . وأما الفارسية خاصة فقد استعار العرب منها ألفاظاً كثيراً منها « كِسرى » ( من خسرو = الملك العظيم ) و « عسكر » ( من لشكر = الجيش ) و « دِرْفَس » في قول البحري : « وانو شروان يُزجي الصفوف تحت الدرفس » ( من درفش = وهي الراية العظيمة ) . ثم هنالك « نموذج » ( من نموده = اسم المفعول من نمودن : العرض والإظهار ) . وقس على هذه كلها الديباج والقالودج والجلاب والجلتار وما إليها <sup>(٥)</sup> .

هذه الكلمات «الدخيلة» التي «دَخَلَتْ في لغة العرب وليست منها» يجوز أن تُدعى أيضاً «معربة» ، إذا كان العرب قد عربوها فأصبحت تجري مجرى ألفاظهم فلا تَنْفِرُ في الذوق أو اللفظ نحو : الهندسة والكوز والطبق والخز والسندس والياقوت والنرجيس والياسمين والخيري والمِسْك والعنبر والكافور والبستان والفردوس والقنطار والقنطرة والترياق والدرهم والدينار . أما إذا صَعَب تعريبها ، ككلمة « جغرافيا » فيحسنُ أن تُسمى حينئذٍ دخيلة لا معربة .

(١) شفاء الغليل في ما في كلام العرب من الدخيل ص ٨٣ . Cf. Enc. Isl. I 973.

(٢) Cf. Johnson, A Dict. of Persian, Arabic & Eng. 565.

(٣) فقه اللغة الثعالبية ٣١٨ - ٣١٩ .

(٤) Fraenkel, Die aram. Fremdwörter im Arab. 278.

(٥) فقه اللغة ٣١٧ - ٣١٨ .

وهناك نوع آخر من الألفاظ أهم من جميع ما مرّ بك ، أعني بذلك الألفاظ « المولدة » أي الألفاظ التي بدأ العرب باستعمالها منذ العصر العباسي فقط ، أو أنها دخلت في الشعر العربي منذ ذلك العصر ، سواء أكانت هذه الكلمات من أصل أجنبي ، أو من أصل عربي ، من ذلك « الهندسة » ( من الفارسية : انذاره = المقياس والقياس ) . وقد اشتقوا منها الهنداز والمهندز والهندس والمهندس ) ، والمهرجان والنوروز أو النيروز ( من الفارسية : نو = جديد + روز = يوم ) اليوم الجديد أو أول يوم في السنة . ثم الأتون أو الأتون ( من السريانية ) وهو الحفرة أو الفرن الذي يحرق فيه الصخر الكلسي ليحول إلى كلس .

وربما كانت الألفاظ المولدة تُرجعُ إلى أصل عربي خالص ولكنها مبنية على صيغ لم تكن معروفة في الجاهلية ، أو دالة على معان لم تدلّ عليها تلك الصيغ في الجاهلية : نحو « تلاشي » أي اضمحل ، و « استأهل » بمعنى استحق ، و « الإيقاع » أي الضرب على الدفّ ونحوه على نظام معين ؛ وكذلك لفظة « أدب » الدالة على الانتاج الراقي من الشعر والنثر ، واستعرض ( مر ببصره على أشياء مختلفة ) .

وكان نفر من الشعراء العرب يتملّحون بإدخال عدد من الكلمات الأعجمية في الشعر العربي ، وربما جعلوا القوافي فارسية أو نظموا البيت فارسياً كله <sup>(١)</sup> ، وليس هذا من باب ما نحن بسبيله .

( ب ) التركيب — وقد فقد الأدب المحدث شيئاً كثيراً من متانة التركيب التي عرّفها الشعر العربي في العصر القديم ، وذلك حينما تهاون المولّدون في قواعد الصرف والنحو فاستعملوا صيغاً جديدة شاذة كما فعل ابن الرومي مثلاً <sup>(٢)</sup> . وكذلك استعمل المولّدون أحياناً الكلمات في غير

(١) راجع البيان والتبيين ١ : ١٣١ وما بعدها .

(٢) راجع دراسات قصيرة (ابن الرومي) : ١٧ - ١٩ .

مواضعها . ولكنّ الأسلوب المولّد اكتسب رِقّةً وعُدوبةً وسهولة . ولقد ظلّ هناك نفر يقلّدون الأساليب القديمة ، إما لأنهم بدؤوا كعقبة بن رؤبة بن العجاج ، وإما لأن بعض الخلفاء والأمراء كانوا يُحبّون الأساليب القديمة فاضطّروا الشعراء إلى أن ينظّموا جانباً من قصائد المديح على الأسلوب القديم <sup>(١)</sup> ، وإما لأن الشعراء عموماً اضطّروا بعد نكبة البرامكة إلى أن يظهرُوا بمظهر عربيّ خالص كما فعل أبو تمام <sup>(٢)</sup> والبحري .

(ج) المعاني — إن الحياة الجديدة جاءت بمعانٍ جديدة فعبّر عنها الشعراء . فلا بدّ من أجل ذلك ، أن نجدَ في الشعر المحدث معاني لا نجدها في الشعر الجاهلي .

(د) الأغراض والموضوعات ، والجديد منها — وكذلك تعددت الأغراض والموضوعات وتشعبت ، فبينما كان الشعر الجاهلي يدور على أغراض معدودة: كالفخر بالكرم والمدح والتمدح بالشجاعة ، والوقوف على الأطلال ، ووصف الناقة ، وبث الشكوى ، أصبح الشعر المحدث يتناول أغراضاً وفنوناً لم تكن في بيئة الشاعر الجاهلي كبارزة الأسد ووصف الموز واللحية والزُّلاية ووصف الرياض والهياكل العظيمة والموازنة بين الورد والرجس ومدح الحسد ووصف المِهْرَجَان ... إلى غير ذلك من الأمور التي لم يَعْرِفها الجاهليُّ ولا اتسع القولُ فيها للشاعر الأموي .

وإذا كان الشاعرُ العباسيُّ قد أتى بأغراض جديدة وفنون مستحدثة وامتاز بخصائص كثيرة ، فإن الميزة الكبرى التي تكلّفت أبصارنا إنما هي « الوصف » ، الوصف الحسيّ والخيالي كوصف الخمر والغناء والهياكل والمباني والرياض ووصف الصيد وما إلى ذلك مما تعرّفه في مواضعه عند أبي نواسٍ والبحري وابن الرومي وأندادهم .

(١) راجع أبو نواس ، الطبعة الثالثة ٥٨ - ٥٩ .

(٢) راجع أبو تمام ١١٤ - ١١٥ .



( هـ ) وجوه البلاغة — كان الشاعر القديم ( الجاهلي والأموي ) ينظم الشعرَ سليقةً ، فلم يكن عادةً يتكلفُ الإتيانَ بالمعاني والألفاظ أو يُغرب في طلب الاستعارات والكنائيات والتشابه ، فما كان يرد منها في شعره كان يرد عفواً وسليقةً . وكذلك وردت في أشعار القدماء أنواع جملة من البديع كالجناس والطباق خاصة . ولكن هذه الأنواع كثرت في أشعار المُحدثين ، ثم جعل المحدثون أيضاً يتطلبونها ويتكلفونها . من ذلك قول أبي تمام :

السيفُ أصدقُ لإنباءٍ من الكتبِ ؛      في حدةِ الحدِّ بينَ الجِدِّ واللَّعِبِ .  
بيضُ الصفائحِ لا سودُ الصحائفِ في      متونهنَّ جلاءُ الشكِّ والرَّيبِ .

( و ) شكل القصيدة ووحدة الموضوع — كان للقصيدة القديمة في الأعم الأغلب شكل معروف : تبدأ عادة بالوقوف على الأطلال ، ثم يتقل الشاعر إلى وصف مطبته وسفره ، بعدئذ قد يأتي إلى الفخر بنفسه وبقومه ، ثم ينتقل إلى الكلام على غرضه الرئيس كالمدح عند النابعة والغزل عند عنزة والحكمة والعظة عند زهير ، والوصف عند امرئ القيس . بعدئذ قد يرجعُ إلى الفخر أو الحكمة أو الغزل . وكانت القصائد تُمدح لطولها ، فعنوان مقدرة الشاعر كان « طول نفسه » . وعلى مثل هذا سار الشعراء الأمويون عموماً إلا نفرأ من بعض الشعراء المحبين كعمر ابن أبي ربيعة .

وجرى نفرٌ من شعراء العصر العباسي مجرى الجاهليين والأمويين ، ولكن الغالب على الذين يمثلون الشعر المحدث كبشارٍ وأبي نواسٍ وابن الرومي وابن المعتز والعباس بن الأحنف أنهم صدقوا ، في فنونهم التي اشتهروا فيها كالغزل والوصف والخمر خاصة ، عن ذلك الشكل الذي ألفه القدماء في القصائد . ومع أن هؤلاء كانوا يطيلون بعض القصائد في المديح والوصف ، فإنهم مالوا ميلاً ظاهراً إلى المقطعات ، فكان بعضهم يتغزل أو يصف في بضعة أبيات . وربما مدح أحدهم أو رثى باليتين والثلاثة ، كما فعل أبو نواس .

وحينما فقدت القصيدة المحدثّة شكلها القديم قلّت الأغراض فيها  
وما ل الشاعر إلى أن يقتصّر القطعة الشعرية على غرض واحد يعالجه معالجة  
شاملة في الأكثر ، كما كان يفعل أبو نؤاس في الخمر وبشار في الغزل  
وابن الرومي في الوصف والتحليل . بذلك لم يبق البيت وحدة المعنى ، أي أن  
يكون كل بيت ذا معنى مستقل لا يؤثر في القصيدة تقديم بيت على آخر  
ولا تأخير بيت عن أخيه كما ترى في الأبيات التي تنتهي بها معلقة زهير .  
إن أبيات ابن الرومي التالية لا يمكنك أن تبدل فيها ترتيب أبياتها من غير أن  
تتفكك معانيها وتفسد :

أعانقها والنفس بعد مشوقة	إليها ، وهل بعد العناق تدان !
والثيم فها كسي تزول حرارتي	فيشتد ما ألقى من الهيمان .
وما كان مقدار الذي بي من الجوى	ليشفيته ما تلثم الشفتان .
كان فؤادي ليس يشفي غليله	سوى أن يرى الروح حين يمتزجان .

## مَوْجَزُ تَرْجُمَتِهِ

### أصله وآله وولأؤه :

يرجع أصل بَشَّارٍ إلى طُخْرَاسْتَانِ في أَقْصَى خُرَّاسَانَ نحو المشرق ، وقع جدّه يرجوخ بن أزدكر ... فيما قالوا ، في سبي المَهْلَبِ بن أبي صفرةَ حينما كان والياً على خراسان (٧٨ - ٨٢ هـ ، ٦٩٧ - ٧٠٢) <sup>(١)</sup> : فأهداه المهلب إلى امرأته خَيْرَةَ <sup>(٢)</sup> بنت ضَمْرَةَ القُشَيْرِيَّةِ ليكون في عِدَادِ عبيدها - وكانت تقيم في ضيعة لها بالبصرة . ويظهر بجلاء أن يرجوخ قدِمَ البصرة ومعه ولدٌ له نعرف أن اسمه «بُرْدٌ» ، ولكننا لا نعلم إذا كان هذا الاسم فارسيّاً في الأصل أو أنه عربي سُمِّيَ به برد الصغير بعد دخوله مع أبيه إلى البصرة .

ولما بلغ برد مبلغ الرجال زوجته مولاتهُ خَيْرَةُ فتاةٌ من بني عُقَيْلٍ ، ثم وهبته لامرأة عُقَيْلِيَّةٍ أيضاً ، أو سَدُوسِيَّةٍ على الأصح <sup>(٣)</sup> ، هي أم الظِّبَاءِ (أو أم ظباء) امرأةُ أَوْسٍ بنِ ثَعْلَبَةَ أحدِ فرسانِ بَكْرِ بنِ وائِلٍ بنجراسان وصاحبِ قصرِ أَوْسٍ بالبصرة . وكان بردٌ طَيَّاناً حاذقاً ، ولكنه كان فقيراً ذليلاً <sup>(٤)</sup> فيقال أيضاً إنه لما وُلِدَ بَشَّارٌ باعتَه أمه لأم ظباءٍ بدينارين . ولكن

(١) GAL, Suppl. I 108.

(٢) في غ ٣ : ١٣٦ خيرة بكسر الخاء والصواب فتحها .

(٣) البيان والتبيين ١ : ٥٧ .

(٤) غ ٣ : ١٣٧ ، ٢٠٧ - ٢٠٨ ، الحيوان ١ : ١١٣ ، ١١٤ ، أخبار أبي تمام للصولي

أم ظباء اعتقته (غ ٣ : ١٣٧) .

من ذلك نرى أن بَشَّاراً فارسي من جهة الأب عربي من جهة الأم . فهو ، إذَنْ ، من المولَّدين . وكان ينتسب بالولاء <sup>(١)</sup> إلى بني عُقَيْل الذين نشأ فيهم أو إلى بني سَدُوس <sup>(٢)</sup> .

ويظهر من مراجعة بعض أهاجي حمَّاد عجرد في بشار أن أم بَشَّار كانت تدعى « غزالة » ، وأنه كان له خالة أصغرُ سنّاً من أمه فيما يبدو ، زعموا أن اسمها « سميرة » . وقيل بل كانت سميرة هذه أخته <sup>(٣)</sup> . وكذلك كان له فيما نَعْرِفُ أَخَوَانِ يقال لأحدهما بِشْرٌ وللآخر بِشِير (أو بُشِير ؟) ، وكانا قصايين <sup>(٤)</sup> . وربما كان هذان أخويه من أمه لا من أبيه . ولقد كانوا جميعُهُم زَمَنِي (ذوي عاهات) : ولد بشار أكمه ، وكان أحد أخويه أعرجَ والآخرُ أكتنَع (البيان والتبيين ١ : ٤١) .

### مولده وحداثته :

لا سبيل إلى تحقيق مولدِ بَشَّارٍ لاختلاف الباحثين في مقدارِ عُمرِهِ اختلافاً كبيراً . فقد ذكر الأصفهاني في موضع (غ ٣ : ٢٤٧) أن بَشَّاراً عاش نحو ستينَ سَنَةً ، وبهذا أخذَ فريتر كَرَنُكُو <sup>(٥)</sup> . فعلى هذا يجب أن يكونَ مولدُ بشارٍ نحو عام ١٠٦ هـ (٧٢٤ م) ، ولا أرى هذا معقولاً ، ذلك لأنَّ الحسنَ البصري (ت ١١٠ هـ) لامَ بَشَّاراً لأنه يجمع النساء في بيته (غ : ١٦٩) .

(١) راجع الانتساب بالولاء في أبو نواس ٣١ - ٣٢ .

(٢) البيان والتبيين ١ : ٥٧ .

(٣) الحيوان ١ : ١٧٤ و ٤ : ١٥٤ ، غ ١٣ : ٩٤ .

(٤) غ ٣ : ٢٠٨ راجع ١٦٨ و ٢١١ .

(٥) JRAS 1936, page 264 .

وإذا نحن اعتبرنا بعض ما ورد في نسخ الأغاني (٣ : ٢٤٩ حاشية ١) وما ورد في تاريخ بغداد<sup>(١)</sup> للخطيب البغدادي (٧ : ١١٨) وفي تاريخ ابن الأثير (٦ : ٥٠) وتاريخ أبي الفداء في أخبار سنة ١٦٦ ، من أن بشاراً كان يوم قُتل قد نيف على التسعين ، وجب أن يكون مولده نحو عام ٧٠ هـ (٦٨٩ م) ، وإلى هذا ذهب عبد الرحيم العباسي (ت ٩٩٣ هـ) صاحب « معاهد التنصيص على شواهد التلخيص » ، وابن خلكان صاحب وفيات الأعيان<sup>(٢)</sup> .

ولكن يظهر من أكثر مخطوطات الأغاني<sup>(٣)</sup> أن بشاراً عاش نيفاً وسبعين سنة فقط ، وأن مقتله كان عام ١٦٨ هـ (٧٨٣ - ٧٨٤ م) . وهذا ما ذهب إليه دي ماتيو الإيطالي وقبله عنه غابرييلي<sup>(٤)</sup> في جعل مولد بشار نحو عام ٧١٠ م (٩١ - ٩٢ هـ) . ولعل هذا قريب من المعقول .

وولد بشار أمه<sup>(٥)</sup> ، ثم نشأ على الفقر ، وإن كان أبوه يقول عنه وعن نفسه (غ ٣ : ٢٠٨) : « ما رأيت مولوداً أعظم بركة منه ، ولقد وُلِدَ لي (أي بشاراً) وما عندي درهم ، فما حال الحَوَلُ حتى جمعتُ مائتي درهم » .

وكان في طبع بشار شرٌّ كثير ، وقد زعموا أن بشاراً قال الشعر ولم يبلغ عشر سنين (وزاد غيرهم في المبالغة فقال : سبعُ سنّوات) . وكان ربما تعرّض بشعره لهجاء الناس ، فكان إذا هجا قوماً جاءوا إلى أبيه فشكّوه فيضربه (أبوه) ضرباً شديداً . فكانت أمّه تقول (لأبيه) : لِمَ تضرب

(١) دار الطباعة المصرية ١ : ١٢٥ .

(٢) غ ٣ : ٢٠٨ راجع ١٦٨ و ٢١١ حاشية ١ .

(٣) Fr. Gabrieli (Bulletin of the School of Oriental Studies, University of London, ix 1, 1937), Appunti su Bas's'ar b. Burd, pp. 151 ss.

(٤) غ ٣ : ١٤١ ، ابن خلكان ١ : ١٢٤ . ولا وجه لقول الأصفهاني (غ ٣ : ١٧١) : وكان قد كف وذهب بصره .

هذا الغلامَ الضَّرير ، أما تَرَحَّمه ! فيقول : « بلى ، والله ، إني لأرحمه . ولكنه يتعرض للناس بالهجاء فيشكونه إليّ » . فسمعه بشارٌ وطمع فيه وقال له : « إن هذا الذي يشكونه مني إليك هو قول الشعر . وإني إن أَلَمَمْتُ عليه أَغْنَيْتُكَ وسائرَ أهلي ؛ فإن شكَّوتني إليك فقل لهم : أليس اللهُ يقول : « ليس على الأعمى حَرَجٌ ؟ » فلما عاودوا شكواه قال لهم بردٌ ما قاله بشارٌ . فانصرفوا وهم يقولون : « ففقهُ بُردٍ أَعِظَ لَنَا من شِعْرِ بشارٍ <sup>(١)</sup> . وتوفي بردٌ ولم يزل بشارٌ حَداثاً <sup>(٢)</sup> .

### لقبه وكنيته :

وكان بَشَّارٌ يلقب بالمرَعَث ، قيل لأنه كان يلبس رِعائاً <sup>(٣)</sup> في أذنه وهو صغير ، وقيل بل لأنه قال :

قال رِيْمٌ مُرَعَثٌ      ساحرُ الطَّرَفِ والنظرِ ...

وقيل لأنه كان لقميصه جَيْبَان : جيبٌ عن يمينه وجيب عن شماله ، فإذا أرادَ لُبْسَه ضمه عليه من غير أن يُدْخَلَ رأسه فيه ... أو لأنه كان يلبسُه مرةً من هذا الجيب ومرة من ذلك <sup>(٤)</sup> .

وكانت كنيته أبا مُعَاذٍ ( غ ٣ : ١٣٥ ، ١٣٩ ) .

### حياته في البصرة :

ولدَ بَشَّارٌ بالبصرة ، وهناك قضى أكثرَ حياته . وكانت البصرة يومذاك

(١) غ ٣ : ١٤٣ ، ٢٠٨ ، تاريخ بغداد ٧ : ١١٣ - ١١٤ .

(٢) راجع غ ٣ : ٢٠٨ سطر ٢ .

(٣) الرعائ جمع رعة ( بالفتح أو الضم ) : القرط يلبس في الأذن .

(٤) راجع في ذلك كله الفهرست ٢٢٧ ، غ ٣ : ١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، تاريخ بغداد ٧ :

١١٢ ، ١١٣ .

مركزاً للشعر والعلم وعلم الكلام وللهو ، فغضب بشار بسهم في هذه  
كلها .

أما الشعر فتعرض به للناس بالهجاء على الأكثر والمدح على الأقل .  
وبهيمنا هنا تعرضه « لجرير » بالهجاء حتى ننظر في عمره ، فقد روى الجاحظ  
( ت ٢٥٥ هـ ) ، وعنه أخذ الأصفهاني ( ت ٣٥٦ هـ = ٩٦٧ م ) في الأغلب ،  
أن بشاراً قال : « هجوت جريراً فأعرض عني واستصغرنى ، ولو هجاني  
لكنت أشعر الناس ( غ ٣ : ١٤٥ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ) . فأخذ ذلك ابن رشيق  
القيرواني ( ت ٤٥٦ هـ = ١٠٦٤ م ) فقال : وجريرٌ هجاه بشار بن برد  
بأشعار كثيرة فلم يجبه . قال بشار : ولم أهجه لأغلبه ، ولكن لبسجيتي  
فأكون من طبقته . ولو هجاني لكنت أشعر الناس ( العمدة ١ : ٩١ ) .  
والمفهوم من سياق هاتين الروايتين أن المقصود بجرير هنا جرير بن عطية  
ابن حذيفة الخطفي ( ت ١١٠ هـ = ٧٢٨ م ) أكبر الشعراء الهجائين في العصر  
الأموي .

هذه الرواية ، إذا صحت ، تنفي رأي كرنكو من أن بشاراً ولد عام  
١٠٦ هـ ( ٧٢٤ م ) لأنها تحيل أن يتعرض بشار لجرير بن عطية بن الخطفي  
بالهجاء وعمره أقل من أربع سنوات ، كما أنها تلقي الشك على الروايات  
التي تجعل سنه يوم قتل تسعين سنة لأنه يكون بذلك يوم وفاة جرير ابن  
أربعين سنة ، ولا مجال لأن يقول بشار حينئذ : « ... فأعرض عني  
واستصغرنى ... » إلا أن يكون « الاستصغار لشأنه فقط » لأنه شاعر مولى  
غير عربي . وقد كان من عادة جرير ألا يرد على هؤلاء كما كان شأنه  
مع البردخت الذي كان يلقب بلقب فارسي فقط <sup>(١)</sup> .

ولا أدري ما الذي حمل بروكلمن <sup>(٢)</sup> على أن يميل إلى أن المقصود بهذه

(١) ابن قتيبة ٤٤٧ ، معجم الشعراء للمرزباني ١٨٠ - ١٨١ .

(٢) GAL, Suppl. I 108-9 .

الرواية جريز بن المنذر السدوسي (غ ٣ : ١٥٣) لا جريز بن عطية المشهور .  
غير أننا إذا قبلنا أن تكون رواية الجاحظ وابن رشيّق تتصل فعلاً بجريز بن  
عطية أصبح من المرجّح أن يقع مولد بشار نحو عام ٩١ هـ (٧١٠ م) فيستقيم  
حينئذ معنى الرواية : « ... فأعرض عني واستصغرنني ... » ، إذ يكون  
بشار قد تعرض لجريز بالهجاء قبل وفاته بقليل ، وعمر بشار يومذاك أقل من  
عشرين عاماً .

• • •

ويظهر أن بشاراً لم يُصِْبْ حظوةً عند خلفاء بني أمية . ومع أن الوليد  
ابن يزيد (قتل ١٢٦ هـ = ٧٤٤ م) قد أعجب بقول بشار :  
أيّها الساقيانِ ، صُبّْ هرابسي ، واسقياني من ريقِ بيضاءِ رُودِ ؛  
فإن بشاراً عرّضَ بمقتله في مطلع عهد العباسيين (غ ٣ : ١٥٦) .

وفي عام ١٢٧ مدح بشارُ الأميرَ سليمانَ بنَ هشامَ بنِ عبدِ الملكِ في  
حديث طويل لا بدّ هنا من إثباته موجزاً قدر الإمكان .

أقبلت الدنيا على بشارٍ قبل أن تتصرّمَ الدولة الأموية فاتخذَ له في  
البصرة داراً جميلة جعل فيها مجلسين سَمَّى أحدهما « البرّدان » والآخرَ  
« الرقيق » . وكان يجلسُ فيهما بالغداة أو بالعشيّ ، ويعيش فيهما عيشةَ  
تَرْفٍ ولَهْوٍ . وكانت المتظرفات من أهل البصرة يأتينه مرتين في كلّ  
أسبوعٍ يسمعنَ شعره ويُحادثنه ويلهونَ معه ويأكلنَ ويشربنَ الخمر .  
وفي هذين المجلسين عَرَفَ بشارُ عبدةَ التي شهّرها بأشعاره وغنّى بها ،  
معَ أنها كانت في عصمة زوج كُفُو<sup>(١)</sup> . أثار ذلك عليه فقهاء البصرة  
ورجالها فعابه الحسنُ البصريّ (ت ١١٠ هـ ، ٧٢٨ م) = وهتَفَ به

(١) راجع في كلّ ذلك غ ٣ : ١٦٨ - ١٦٩ ، ٢٠١ ، ٢٠٢ ، ٢٣٣ - ٢٣٧ ، ٢٤٣ : ٦ وما بعدها .



(غ ٦ : ٢٤٤) ؛ وكذلك مشى إليه مالك بن دينار (ت ١٣١ هـ = ٧٤٩ م) يلومه على التشبيب بالنساء وعلى تناول أعراض الناس بالهجاء (غ ٦ : ٢٤٥) . ولكنّ بشاراً لم يُقَصِّر عن غيّه ، ولا همّ تعرضوا له بأكثر من ذلك . أضيف إلى ذلك أنه كان مُعْجَباً بواصل بن عطاء رأس المعتزلة في البصرة وتلميذ الحسن البصري . وكان يمدحه ، وقد مدّحه عام ١٢٤ هـ حينما تولى عبدُ الله بن عمر بن عبد العزيز العراق (طبري ٢ : ١٨٥٤) ، فجاء الخطباء يخطبون بين يديه ، وكان فيهم خالد بن صفوان وشبيب بن شيبّة والفضل ابن عيسى وواصل بن عطاء ؛ فمدح بشار واصلاً وعرض بسائر الخطباء <sup>(١)</sup> .

ويظهر أن بشاراً أظهر رأيه الديني فقال « بالرجعة » <sup>(٢)</sup> ، وزعم أن جميع المسلمين كفروا بعد رسول الله ﷺ ، فقبل له وعليّ أيضاً ؟ فأنشد (قول عمرو بن كلثوم) :

وما شرُّ الثلاثة ، أمّ عمرو ، بصاحبك الذي لا تصبَحينا !

... وصوب رأي إبليس في تقديم النار على الطين <sup>(٣)</sup> وقال :

الأرض مظلمة والنار مشرقة ؛ والنار معبودة مذ كانت النار <sup>(٤)</sup> .

وكذلك لام بشاراً أولئك الذين يكفّرون الخوارج لأنهم كفّروا رجلاً واحداً هو علي بن أبي طالب (غ ٣ : ١٤٥) .

حينئذ صاح واصل بن عطاء : « أما لهذا المُلحد ... من يقتله ! » وعمِلَ نفرٌ فيهم واصل بن عطاء وعمرو بن عبّيد أحد رؤساء المعتزلة

(١) البيان والتبيين ١ : ٣٤ - ٣٦ .

(٢) راجع حكيم المعرة ، الطبعة الثانية ١٠٠ .

(٣) كانت الفلسفة القديمة تقدم النار على التراب في العناصر الأربعة ، فليراجع ذلك في مواضعه .

(٤) راجع البيان والتبيين ١ : ٢٩ - ٣٠ ، ٣٤ - ٣٨ ، غ ٣ : ١٤٧ ، ٢٢٤ الكامل ٥٤٦ . الأرض هنا التراب ، أو الطين .

أيضاً ، وصالحُ بن عبد القدّوس ( مع أنه قُتل على الإلحاد في العام الذي قُتل فيه بشارٌ ) على إزعاج بشارٍ عن البصرة . وما زالوا به حتى نفّوه عنها ، عام ١٢٧ هـ <sup>(١)</sup> .

واتفق في ذلك الحين أن الخليفة الوليد بن يزيد كان قد غضب على الأمير القائد سليمان بن هشام بن عبد الملك وغرّبه سنة ١٢٦ هـ ، إلى عُمان <sup>(٢)</sup> . ولكن سليمان ثار بالوليد وحاربه . ثم ثار بعد ذلك بمروان بن محمد آخر الخلفاء الأمويين سنة ١٢٧ . ولكن سليمان عاد فاستأمن مروان فأمنه مروان وأسكنه معه في حرّان <sup>(٣)</sup> .

فلما نفّى بشارٌ عن البصرة سار إلى سليمان في حرّان ومدحه ، في أوائل سنة ١٢٧ على ما يظهر ، بقصيدته ( غ ٣ : ٢١٧ - ٢١٨ ) :

نأتك على طولِ التجارب <sup>(٤)</sup> زينبُ وما علمت أن النوى سوف تشعب !

وقيل إن سليمان أجاز بشاراً بخمسة آلاف درهم ، وقيل بل لم يُجزّه بشيء . فرجع بشارٌ مغاضباً وانقلب إلى العراق ، في أواخر ١٢٨ هـ ( خريف ٧٤٦ م ) فمدح والي العراق يزيد بن عمر بن هبيرة الفزاري ، بعد أن اشترك يزيد في مقتل الضحّاك بن قيس الشيباني الخارجي ، بقصيدته المشهورة :

---

(١) ووهم بطرس البستاني حينما قال ( أدباء العرب ٣ : ٣٤ ) عن بشار : « وجافاه عمرو بن عبيد فناصر واصلا على المتهف به والتشجيع عليه ، وشد أزرها جلة من علماء الدين كالحسن البصري... فما زالوا به حتى نفوه عن البصرة حوالي عام ١٢٧ هـ » . والذي غاب عن بطرس البستاني أن الحسن البصري توفي عام ١١٠ هـ ، بينما واصل وأصحابه لم ينتلبوا على بشار إلا عام ١٢٦ أو بعد ذلك بقليل .

(٢) الطبري ٢ : ١٧٧٦ .

(٣) الطبري ٢ : ١٨٩٢ - ١٨٩٣ .

(٤) لعلها : التجاور .

جفا ودُّهُ فازورَّ أو ملَّ صاحِبُهُ ، وأزرى به ألا يزالَ يعاتبُهُ .

ولا ريبَ في أن قولَ الأغاني ( ٣ : ٢٣٦ ) « إن بشاراً وفد إلى عمرَ بنِ هبيرة وقد مدحه » بهذه القصيدة ، وهمُّ من صاحب الأغاني أو خطأ من النساخ . إن هذه القصيدة قيلت لمناسبة مقتل الضحاك عام ١٢٨ هـ ، بينما عمر بن هبيرة عُزل عن خراسان عام ١٠٥ للهجرة وتوفي نحو عام ١١٠ هـ ( ٧٢٨ م ) . ولا أدري ما الذي حمل غبريلي <sup>(١)</sup> على أن يصلَ بينَ بشارٍ وشخص يُسميه عمرَ بنِ هبيرة سيد بني عيَّلانَ يجعلُهُ أحدثَ زمناً من عمر ابن هبيرة المذكور آنفاً . ولعلَّ صاحب الأغاني يُزيل الشبهة في ذلك حينما يقول ( ٣ : ٢١٩ ) : « فلما رجَعَ ( بشار ) إلى العراق برَّه ابن هبيرة ووصله ، وكان يعظم بشاراً ويقدمه لمدحه قيساً وافتخاره بهم » . فابن هبيرة هنا هو بلا ريب يزيد بن هبيرة <sup>(٢)</sup> الفزاري من قيس عيلان . ثم إن بشاراً نفسه يقول في هذه القصيدة المذكورة آنفاً ( غ ٣ : ٢٣٦ ) :

سألقي بني عيَّلانَ ، إن فعالمهم يزيد على كلِّ الفِعال مراتبُهُ ؛

كما يقطع بأن هذه القصيدة قيلت عام ١٢٨ هـ ( ٧٤٦ م ) في مديح يزيد ابنِ عمرَ بنِ هبيرة بعيدَ مقتل الضحاك بن قيس الخارجي .

ويظهر أن بشاراً اتصل بمروان بن محمد أخير الخلفاء الأمويين ( ١٢٦ - ١٣٢ هـ ) ولكن مروانَ كان مشغولاً عن الإصغاء إلى الشعراء بما في العراق وخراسانَ من ثوراتٍ وحروبٍ قوّضتْ ، عام ١٣٢ هـ ( ٧٤٩ م ) ، مُلكَ بني أميةَ كلّه .

وأغلبُ الظن أن بشاراً مدح مروانَ فلم ينلْ منه شيئاً ، فيقالُ إنه عاد فهجاه بأبيات لم يبقَ منها غير :

(١) Appunti 152.

(٢) تحت « ابن هبيرة » . Enc. Isl.

لمروانٍ مواعِدُ كاذباتٌ كما برقَ الحياءُ وما استهلا.

### بين البصرة وبغداد :

ومعَ أن بشاراً ظلَّ زمناً مَنفياً عن البصرة فإنه لم يَألفَ غيرَها إلْفَةً طويَلة . ولما قامتِ الدولة العباسية أحبَّ بشارٌ أن يتصلَ برجالها فاتصلَ في أوَّلِ الأمرِ بخالدِ بنِ برمكٍ .

بعد أن قَتَلَ السفاحُ وزيرَهُ أبا سَلَمَةَ الخَلَّالَ (١٣٢هـ = ٧٥٠م) استوزَرَ خالدَ بنَ برمكٍ ، « فكثُرَ الوافدون على باب خالدِ بنِ برمكٍ ومدَّحه الشعراءُ وانتجعهُ الناسُ . وكان الوافدون » <sup>(١)</sup> « يَسْمَوْنَ في قديمِ الدهرِ إلى أيامِ خالدِ بنِ برمكٍ السُّؤَالِ ، فقال خالدٌ : هذا والله ، اسمُ استغفله لطلَّابِ الخيرِ وأرفعُ قدرِ الكريمِ عن أن يُسَمِّيَ بهِ أمثالَ هؤلاء المؤمنين ، لأنَّ فيهم الأشرافُ والأحرارُ وأبناء النعيمِ ، ومن لعله خيرٌ ممن يَقْصِدُ وأفضلُ أدباً . ولكِنَّا نُسَمِّيهِم الزُّوَارَ ، فقال بشارٌ بمدَّحه بذلك :

حذا خالدٌ في فعله حَدَّوْ بِرْمَكٍ ، فمجدٌ له مستطِرفٌ وأصيلٌ .  
وكان ذوو الآمالِ يُدْعَوْنَ قَبْلَهُ بلفظٍ على الإعدامِ فيه دليل :  
يُسَمَوْنَ بالسُّؤَالِ في كل موطن ، وإن كان فيهم نابِهٌ وجليل .  
فسمَّاهمُ الزُّوَارَ سَتَرًا عليهمُ ، فأستارهُ في المُجتدين سُدُول .

... وقال بشارٌ هذا الشعرُ في مَجْلِسِ خالدٍ في الساعة التي تكلم فيها خالد بهذا الكلام ، فأعطاه خالدٌ لكل بيتٍ ألفَ درهمٍ » <sup>(٢)</sup> .

ومنذ ذلك الحين ، على ما يظهر ، بدأ بشارٌ يَقْدُ على خالدِ بنِ برمكٍ فيأخذُ في كل وفادةٍ خمسةَ آلاف درهمٍ ( غ ٣ : ١٩٢ ) . ولما تولى خالدُ

(١) الفخري (المطبعة الرحمانية) ١١٣ .

(٢) غ ٣ : ١٧٣ .

ابن برمك فارس (أو طبرستان) بين عام ١٤٨ و ١٥٢ هـ (٧٦٥ - ٧٦٩ م) قصده بشارٌ ومدحه فمطله خالد ، ولكن بشاراً استنجزه فأعطاه عشرة آلاف درهم <sup>(١)</sup> . وكذلك مدح بشارٌ خالد بن برمك بقصيدته المشهورة :

لعمري ، لقد أجندى عليّ ابنُ برمك ؛  
وما كَلُّ من كان الغني عنده يُجدي .

فأعطاه عليها ثلاثين ألف درهم ( غ ٣ : ١٩٢ ) . ووفد عليه مرة ثانية إلى فارس ومدحه فنال منه أربعة آلاف دينار ( غ ٣ : ٢٠٢ - ٢٠٣ ) .

أما الخليفة المنصور (١٣٦ - ١٥٨ هـ) فكان مُبْخَلًا يُضْرَب بِشُحْهِ الأمثال ... والصحيحُ أنه كان رجلاً حازماً يُعْطَى في موضع العطاء ويمنع في موضع المنع ، وكان المنع عليه أغلب ( الفخري ١١٦ ) . من أجل ذلك لم يكن للشعراء فيه مطمعٌ كبير . غير أن بشاراً لم يقنط منه ، فلما حج المنصور ، في عام ١٣٦ هـ على الأغلب ( حزيران ٧٥٤ ) ، استقبله أناس على طريق الكوفة وكان فيهم بشار . وكان الزم من حراً فأشدد المنصورُ بيتاً من الشعر وطلب لإجازته فأجازه بشار ، فخلع المنصور جبته على بشار فباعها بشار بأربعمائة دينار ( غ ٣ : ١٧٨ - ١٧٩ ) .

لم يثبت بشارٌ على ولاته للمنصور ولا كان ذلك في طياعه ، أو أنه كان أميل إلى آل علي . فلما ثار إبراهيم بن عبد الله بن الحسن العلوي في البصرة على المنصور دخل عليه بشارٌ ( غ ٣ : ١٥٦ ) وقد مدحه بقصيدة مطلعها : « أبا جعفر ما طولُ عيش بدائم » ، يشير عليه فيها بما يجب أن يفعله ليظفر بأبي جعفر المنصور . ولكن المنصور تغلب على إبراهيم وقتله ( ١٤٥ هـ = ٧٦٢ م ) ، وكانت القصيدة لم تشتهر بعد . حينئذ قلبها بشارٌ أو جعل مطلعها : « أبا مُسلمٍ ، ما طول عيش بسالم » ليُوهِم أنه يستحسنُ فتك

(١) غ ٣ : ١٨٤ - ١٨٥ .

Cf. L. Bouvat, Les Barmécides 40,

المنصور بأبي مُسلم الخُرَّاساني في عام ١٣٧ هـ .

وفي العام الذي قُتل فيه إبراهيم بن الحسن تُوُفِّيَ عمرو بن عُبيد وانتهى المنصور من بناء بغداد . وهكذا استراح بشار بموت عمرو بن عُبيد من التشرّد وعاد إلى البصرة واستقرّ بها <sup>(١)</sup> . ثم جعل يقدّم مرة بعد مرة إلى بغداد <sup>(٢)</sup> في أيام المنصور فيجلس بالليل في مسجد الرُصافة ويحضّره ناسٌ كثيرون فيحدّثهم ويُنشدهم أشعاره ( الموشح ٢٤٨ ) .

### اتصاله بالمهدي :

لما بويع المهدي بالخلافة ( ١٥٨ هـ = ٧٧٥ م ) كانت أركان الدولة العباسية قد رسخت ، وكانت أحوالها قد استقرت ، فكان من المنتظر أن يلتفت المهدي إلى الشعراء الذين كانوا يؤمّون البلاط من كل حدب وصوب .

وجاء بشار إلى بغداد في العام الأول الذي ولي فيه المهدي الخلافة فقصد يزيد بن مزبّد وسأله أن يذكره للمهدي ، فسوّفه يزيدُ بضعة أشهر . في هذه الأثناء كان بشار يقضي وقته ، مع أنداده من الشعراء الطامعين في الدخول على المهدي ، في مسجد الرُصافة الذي كان المهدي قد فرّغ من بنائه ، سنة ١٥٩ هـ ، شرق بغداد .

ثم ورد بغداد رُوْحُ بن حاتم فبلغه خبرُ بشار فذكره للمهدي من غير أن يلتقى بشاراً فأمر المهدي بالإذن لبشار بالدخول عليه ، فدخل عليه بشار ومدّحه فوصله بعشرة آلاف درهمٍ ووَهَّبَ له عبداً وقبينة وكسائه كُسا كثيرة <sup>(٣)</sup> .

(١) راجع البيان والتبيين ١ : ٣٦ .

(٢) ابن خلكان ١ : ١٢٤ . GAL I 73 : Enc. Isl. I 671 .

(٣) غ ٣ : ٢١٣ ، ١٧٩ .

وإذا كان من المعقول أن يهجوَ بَشَارُ بْنُ مَزِيدَ (غ ٣ : ٢١٣) فإنه كان من غير المعقول أن يهجوَ رَوْحَ بْنَ حَاتِمٍ . ولكنه فعل فتوعده رَوْحٌ ، ولكن المهديّ نجّاه (غ ٣ : ٢١٦) لأنه كان قد ألفه .

وكرّرت القائلةُ على بَشَارٍ بشأن الغزل ، وأن غزله يدعو إلى الفسق . ثم بلغ ذلك مسامعَ المهديّ ، وكان المهديّ غيوراً (غ ٣ : ١٨٢ ، ٢١٩ ، ٢٤١) ووصل الوشاةُ إلى أذن الخليفة . ولكن الخليفة لم يَرَّ وجهاً لمنع بَشَارٍ عن الغزل ما دامت أشعارُ الشعراءِ الغزلين منتشرةً بين أيدي الناس (غ ٣ : ١٨٢ - ١٨٣) . ولكن الوشاةَ أقنعوا المهديّ بأن شعر بَشَارٍ من باب آخر . فلما وقد بَشَارٌ على المهديّ ، بعد ذلك ، قال له : « ... أتخصّ الناس على الفُجور وتقذفُ المحصّنات المخبّثات ! والله ، لئن قلتَ بعدَ هذا بيتاً واحداً في نسبٍ لآتينَ على رُوحِكَ ... » <sup>(١)</sup> .

#### سبب مقتله :

لما تولى يعقوبُ بْنُ دَاوُودَ الوِزَارَةَ للمهديّ (الفخري ١٣٥) تعرّض له بَشَارٌ بالمديح فلم ينلْ منه إلا الرّد القبيح (غ ٣ : ٢٤٣ - ٢٤٦) فهجاه . ثم إن يعقوبَ ولى أخاه صالحاً على البصرة ، عام ١٦٣ هـ (الطبري ٣ : ٥٠١) ، فلم ينل بَشَارٌ من صالح عطاءً فهجاه أيضاً . ولما قدِمَ المهديّ نفسه البصرةَ أعطى عطايا كثيرةً ووصلَ الشعراءَ ، وذلك كله على يدِ يعقوبَ بْنِ دَاوُودَ ، فلم يُعطِ يعقوبُ بَشَاراً شيئاً (غ ٣ : ٢٤٦) .

من أجل ذلك كله هجا بَشَارٌ صالحَ بْنَ دَاوُودَ ويعقوبَ بْنَ دَاوُودَ ، فأسمى يعقوبُ إلى الخليفة المهديّ أبياتاً يهجوّه بَشَارٌ بها وأبياتاً مُقدّعة زعم

(١) غ ٣ : ٢٤١ ، راجع ٢١٩ ، ٢٢١ ، تاريخ بغداد ٧ : ١١٧ . ان تعين التاريخ الذي منع فيه المهديّ بشاراً عن الغزل عسير . يذكر الأغاني (٣ : ٢٣٩) ان ذلك كان في وزارة الربيع ابن يونس المتوفى عام ١٧٠ هـ (الفخري ١٣١) .

بَشَاراً يهجو المهديَّ بها . فغضب المهديُّ وطلبَ بَشَاراً ، فخاف يعقوبُ أن يدخلَ بَشَارٌ على المهديِّ فيمدحه فيعضو عنه ؛ ولفق يعقوبُ عند المهديِّ شهوداً على أن بَشَاراً زنديقٌ ، فأمرَ المهديُّ بقتله . ثم وجهَ يعقوبُ إلى بَشَارٍ مَنْ ألقاه بالطيحة في الحرارة بالبصرة ( الطبري ٣ : ٥٣٨ - ٥٣٩ ) وضربه حتى تلف . بعدئذ حملَ بَشَارٌ إلى بيته ميتاً <sup>(١)</sup> .

ويقال إن الناسَ شَمِتُوا بموت بشارٍ لكثرة ما كان بشار قد تعرض لهم في حياته بالهجاء والقذف . وقيل : لم يحسُرْ أحدٌ على أن يشيعَ جنازةَ بَشَارٍ لثلاثِ يتهم بميله إليه وإلى مذهبه <sup>(٢)</sup> . وكذلك يقال إن المهديَّ ، فيما بعدُ نَدِمَ على قتل بَشَارٍ إذ تبينَ له أن يعقوبَ بنَ داوودَ قد افترى عليه هذه التُّهمَ وأن يعقوبَ كان أحقَّ بالقتل .

أما مقتل بشار فقد ذكره ابن الأثير في أخبار سنة ١٦٦ هـ ( ٦ : ٥٠ = بيروت ٦ : ٧٤ ) ، وعنه أخذ أبو الفداء . أما الخطيب البغدادي فقد تردد بين ١٦٧ و ١٦٨ ( تاريخ بغداد ٧ : ١١٨ ) . ومثله فعل ابن خلكان ( ١ : ١٢٥ = بيروت ١ : ٢٧٣ ) . أما الأصفهاني فاختر سنة ١٦٨ هـ ( غ ٣ : ٢٤٩ ) وهي تقع بين ٧٨٣ و ٧٨٤ م .

#### صفته وزيه :

وصف بَشَارٌ نفسه فقال : إني ، والله ، لطويلُ القامة عظيمُ الهامة تامُّ الألواح أسججُ <sup>(٣)</sup> الخلدَيْنِ ( غ ٣ : ١٣٨ ) . وذكر الأصمعيُّ صفته فقال : كان بَشَارٌ ضخماً عظيمَ الخلق والوجه مجدوراً جاحظَ المقلتين قد تغشاهما لحمٌ أحمرٌ ، فكان أقبحَ الناسِ عُمى وأفظعهم منظراً ( غ ٣ :

(١) الخالديان ١١٢ - ١١٤ ، غ ٣ : ٢٤٦ - ٢٤٨ ، ١٣ : ١٠١ ، الكامل ٥٤٧ و ٥٤٨ .

(٢) غ ٣ : ٢٤٨ وما بعدها .

(٣) طويل .



(١٤١) ، مع قُبُح وجه (غ ٣ : ١٣٨ ، ١٧٤) . وكان آدمَ (غ ٣ : ١٤٢) أي أسمر . ولا ريب في أنه وُلِدَ أُمّه فما نَظَرَ الدنيا قط <sup>(١)</sup> . ولا وجهَ لقول الأغاني : « وكان قد كُفَّ وذَهَبَ بصره » (غ ٣ : ١٧١) . وكذلك شاب بَشَّار حتَّى عمَّ الشَّيبُ رأسَه ولِحيتَه (غ ٣ : ٢٠١) .

ويذكر بَشَّارُ أن زِيَّته كان عريباً <sup>(٢)</sup> ، إلا أنه كان يُحَلِّي أذُنِيه برَعتين ( قرطين ) ، وتلك عادةٌ غيرُ عربيةٍ ولعلَّها فارسية . ولقد اقتنصت عاهته أن يلبَسَ ثياباً بسيطةً ، فكان يلبَسُ قميصاً له جيبان ( والجيب مكان العنق في الثوب ) : جيبٌ عن يمينه وجيب عن يساره . فإذا لبَسَ الثوبَ ضَمَّته عليه من غير أن يَدْخُلَ رأسَه فيه . وإذا أراد نزعَه حلَّ أزراره فسَقَطَ الثوبُ على الأرض . ولم يكن يَنْزِعُ قميصَه من جهة رأسَه قطُّ . وكذلك كانت جُبَّتُه على هذه الصِّفة <sup>(٣)</sup> . إلا أنه كان يَظْهَرُ أحياناً و « عليه بِزَّةُ الشُّعراء » (غ ٣ : ١٦٦) « وكانت الشُّعراء تلبَسُ الوشي والمَقْطَعات والأردية السود وكل ثوبٍ مُشْتَهَر ... مما يخالف زيَّ الماضيين » <sup>(٤)</sup> .

وكذلك كان لبَشَّار عادةٌ قبيحةٌ : « كان إذا أراد أن يُنْشِدَ صَفَّقَ يديه وتنحنَّحَ وبصقَ عن يمينه وشماله ، ثم يُنْشِدُ فيأتي بالعجب » <sup>(٥)</sup> .

#### عقبه :

رُزِقَ بَشَّارُ بَنَيْنَ وبَنَاتٍ ، فقد تَوَفَّيَ له ابنٌ (غ ٣ : ٢٢٠) وبُنَيَّةٌ (غ ٣ : ٢٢٩) . ووُلِدَ له وَلَدٌ في أثناء العداوة بينه وبين حمادٍ عَجْرَدٍ

(١) غ ٣ : ١٤١ - ١٤٢ ، ابن خلكان ١ : ١٢٤ .

(٢) غ ٣ : ١٣٨ ، تاريخ بغداد ٧ : ١٣١ .

(٣) البيان والتبيين ٣ : ٧٨ ، غ ٣ : ١٤٠ .

(٤) البيان والتبيين ٣ : ٧٨ .

(٥) غ ٣ : ١٤١ ، ٢٤٥ ، س .

( غ ١٣ : ٩٤ ) ، وكذلك كان له ابنةٌ "يَغْلِبُ" على الظنِّ أنها كَبِرتُ  
( غ ٣ : ٢١٢ ) . ونَعْرِفُ لبِشارِ ابناً اسمه محمدٌ كان معاصراً لِعُمَرَ  
ابنِ شَبَّةَ بعد العباسِ بنِ الأحنفِ <sup>(١)</sup> ( ت ١٩٢ او ١٩٣ هـ ) .

وكذلك كان من ولد بَشَّارٍ شخصٌ اسمه حمدانٌ كان قصَّاراً <sup>(٢)</sup> بالبصرة  
( غ ٣ : ١٣٦ ) . ولكنْ لما دَخَلَ المأمونُ بغدادَ ، سَنَةَ ٢٠٤ هـ لم يكن  
قد بَقِيَ أَحَدٌ من عَقِبِهِ ( غ ٣ : ١٩٩ ) .

---

(١) الموشح ٢٩٢ .

(٢) القصار : الذي يبيض الأثواب .

## عناصر شخصيته

عناصر الشخصية في بشارٍ كثيرةٌ "متشعبة" ، ولقد كان لها تأثيرٌ عميقٌ في حياته وفي توجيه شعره :

### ١ - افتخاره بأصله وولائه :

لا ريبَ في أن بشاراً كان فخوراً بأصله الفارسي ، كان يعتقد أنه ينتمي إلى ملوك فارس <sup>(١)</sup> :

كلُّ امرئٍ رَهْنٌ بما يؤدِّي      ورُبَّ ذي تاجٍ كريمٍ الجَدِّ  
كآلٍ كسرى أو كآلٍ بُردٍ !      . . . . .

وله مديحٌ كثيرةٌ في فرسانِ أهلِ خراسان ورجالهم <sup>(٢)</sup> :

من خراسانٍ وبيتي في الذُّرى      . . . . .

وكذلك افتخر بأهل طُخارستانَ عند المهديّ وأنكرَ أن يكون متصلاً بالصغد ، وهم سُكَّان ما وراء النهر ، نهر جيحون ، من التُّرك ، ذلك لأنهم تجارٌ لا فرسان <sup>(٣)</sup> . وكثيراً ما كان يضمُّ إلى الافتخار بأصله الفارسي

(١) غ ٣ : ١٧٦ راجع ١٣٥ .

(٢) البيان والتبيين ١ : ٥٧ - ٥٨ .

(٣) راجع غ ٣ : ١٣٨ .

من جهة أبيه الفخر بأصله العربي من جهة أمه ، و « يتعلّق في شعره بولاء عقيل بن كعب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة » (زهر الآداب ٢ : ١١٩) كقوله في ذلك كله (غ ٣ : ١٣٨ ، ١٣٩) :

• نَمَتْ في الكرامِ بني عامرٍ فروعِي ، وأصلي قُرَيْشُ العجمِ .  
• لاني من بني عقيل بن كعبٍ موضعَ السيف من طلي<sup>(١)</sup> الأعناق .

ولقد اختصّ بمديحه قيساً أو مضر ، فمدح قيسَ عيلان<sup>(٢)</sup> :  
أرَى قَيْساً<sup>(٣)</sup> تَضُرُّ وَلَا تُضَارُّ<sup>(٤)</sup> .

كَانَ النَّاسَ حِينَ تَغِيْبُ عَنْهُمْ نَبَاتُ الْأَرْضِ أَخْطَأَهَا الْقِطَارُ<sup>(٥)</sup> .  
وقد كانت بتدمير خيل قيسٍ فكان لتدميرٍ فيها دَمَارٌ  
بحيٍّ من بني عيلان شُوسٍ يسير الموت حيث يُقال ساروا .

وكان يتحامل على اليمن (غ ٣ : ١٥٤) .

غير أن الأصفهاني (غ ٣ : ١٣٩) ذكر أن بشاراً كان كثير التلؤن في ولاته ، شديد الشغب والتعصب للعجم ، مرة يفتخر بولائه لقيس ومرة يتبرأ من ولاء العرب :

أصبحتُ مولى ذي الجلالِ ، وبعضهم  
مولى العُريبِ فخذُ بفضلِكَ فافخر<sup>(٦)</sup> ،

(١) أصل .

(٢) غ ٣ : ١٣٩ ، ٢١٩ ، ٢٣٦ ، زهر الآداب ٢ : ١١٩ .

(٣) في رواية : مضرأ .

(٤) تقابل بالفرر : أي لا يستطيع أحد أن يضر قيساً أو أن يقابلها بالفرر إذا هي أضرت .

(٥) جمع قطر : المطر .

(٦) ذو الجلال : الله - افتخر بفضلِكَ أنت لا بانتسابك إلى أحد من العرب .

مولاك أكرمُ من تميمٍ كلَّها  
أهلِ الفُعالِ ومن قُريشِ المشعرِ<sup>(١)</sup>.

وربما هجا العربَ هِجاءً مُرّاً . ولقد أصاب الدكتور يوسف هل<sup>(٢)</sup> في تعليل ذلك بأنه ردٌّ على عَنجَمية بعضِ العرب الذين تحدّثوا وأرادوا الخطَّ من مقامه في الشعر لأنه مولىٌ غيرُ عربي . والشواهد على ذلك كثيرةٌ أشهرها قصته معَ عُقبةَ بنِ رُؤبة بنِ العَجَّاج<sup>(٣)</sup> فقد « أنشد عُقبةُ بنُ رُؤبة عُقبةَ بنَ سَلَمٍ رَجَزاً يمتدحه فيه وبشارٌ حاضر . فأظهر بشارٌ استحسانَ الأرجوزة ، فقال عُقبة : هذا طِرَاز لا تحسنه ، يا أبا مُعاذ . فقال بشار : المثلِّي يقال هذا الكلامُ ؟ أنا ، والله ، أرجزُ منك ومن أبيك ومن جدِّك<sup>(٤)</sup> . ثم غدا بشار على عُقبة بن سَلَمٍ بأرجوزته التي أولها : « يا طللُ الحَيِّ بذاتِ الصَّمَدِ » . ولا ريب في أن هذا ، كما ذكر الأصفهاني عن الجاحظ (غ ٣ : ١٧٧) ، من « سوء أدب عُقبة بن رُؤبة ، وقد أجمل بشارٌ محضره وعِشرته » . إن هذه الحادثة أثارت بشاراً على العرب .

وأما أشدُّ تلك الشواهدِ حَزّاً في نفس بشار فحادثة الأعرابي التي ذكرها الأصفهاني ، قال (غ ٣ : ١٦٦) : دخل أعرابيٌّ على مَجْزاةَ بنِ ثورِ السَّدوسي ، وبشار عنده وعليه بزةُ الشعراء ، فقال الأعرابي : مَنْ الرجلُ ؟ فقالوا : رجلٌ شاعر . فقال : أمولىٌ هو أم عربي ؟ قالوا : بل مولى . فقال الأعرابي : ما للموالي والشعر ! فغضب بشارٌ وسكت ، ثم ارتجل قصيدة من أشد أنواع الهجاء في العرب .

(١) الفُعال : الفعل الحسن والكرم . المشعر : الكعبة .

(٢) Enc. Isl. I 671.

(٣) البيان والتبيين ١ : ٥٧ ، الخالديان ٢٧٥ . غ ٣ : ١٧٤ - ١٧٧ ، تاريخ بغداد ٧ : ١١٦

١١٧ المدة ١ : ١٧٧ - ١٧٨ .

(٤) كان عُقبة وأبوه رُؤبة وجده العجاج من كبار شعراء الرجز .

من أجل ذلك لا أرى أن شعوبية بشار متأصلة في نفسه أو متحدرة من أجداده ، ولكنها موقفٌ خلقه العرب أنفسهم في نفس بشار وفي نفوس غيره من الشعراء كابن الرومي مثلاً ، حينما كان أحدهم يحاول أن يحطّ من شأن الشاعر أو الأديب لأنه لم يكن عربياً خالصاً أو بدوياً قحاً .

## ٢ - مذهبه :

ولم يكن لبشار مذهبٌ ديني يتمسك به ، فقد كان شاعراً متكسباً يميل مرة إلى الفاطميين طمعاً بالتكسب منهم ؛ وقد يميل مرة عنهم إذا قنيط من عطائهم أو إذا تعرض له أحدُهم بسوء .

قنيط بشارٌ من عطاء أبي جعفر المنصور فمدح الثائر عليه إبراهيم بن عبد الله بن الحسن ولم يتحوب من أن يخاطب المنصور بقوله :

لما الله قوماً رأسوك عليهم ، وما زلت مرؤوساً خبيث المطاعم .

ثم التفت إلى إبراهيم فقال :

أقول لبسّام عليه جلالته غدا أرتحياً عاشقاً للمكارم ؛  
من الفاطميين الدُّعاة إلى الهدى جهاراً ، ومن يهديك مثل ابن فاطم !

ولكن لما ظفّر المنصور بإبراهيم وقتله خاف بشار العاقبة وقلب القصيدة وجعلها هجاء في أبي مُسلم الخراساني وحذف منها قوله : « من الفاطميين ... » .

وتعرض له رجلان زبديّان فهجا أحدهما هجاء مرّاً وهجا الآخر هجاء مُقذعاً ( غ ٣ : ١٦٨ ، ٢٠٣ ) . وله من الإمام عليّ كرم الله وجهه موقفٌ سبقَت الإشارة إليه <sup>(١)</sup> .

(١) راجع غ ٣ : ٢٢٤ ، البيان والتبيين ١ : ٢٣٠ ، Gabrieli 156

### ٣- وجوه زندقته :

والإجماعُ واقعٌ على أن بشاراً كان زنديقاً ، وأنه قُتل على الزندقة والإلحاد . إلا أنه قتل بتهمة الزندقة لأنهم لم يستطيعوا أن يقولوا للناس : إننا قتلناه لأنه هجا الوزير وهجا الخليفة . ومع ذلك فقد كان بشارٌ زنديقاً لا ريبَ في ذلك ، ولكن ما معنى زنديق هنا ؟

يختلف المدققون في مدلول معنى الزندقة . فقد قال قوم هي إظهار الإسلام وإبطان الميثل إلى الديانات القديمة من مانوية أو مزدكية أو ديسانية . ولم يكن العامة يَرَوْنَ - وهم كذلك اليوم - في الزندقة أكثرَ من التماجن وإظهار الظُّرف وترك بعض الفروض المكتوبة من صلاة في وقتها ومن صيام في أيامه ، أو أكثر من التساؤل عن حكمة ما أوجب الدينُ على الناس من أنواع العبادات على نظام خاص .

وبقي رأيُ ثالثٌ يَلْفِتُ النظرَ ، هو أن بعضَ الناس « كانوا يستعينون بالمنطق على فهم الدين » ، فلا يكفي أحدهم أن يفهم العقيدة كما فهمها أبواه ، بل كان يطمع في أن يفهمها هو بنفسه من جديد . من أجل ذلك كان بعضهم يأتي إلى مقاييس الفلسفة وقضايا المنطق ويحُكُّ بها العقيدة التي أورثه إياها أبواه . ولقد كانت النتيجة في أكثر الأحيان خروجاً من الاطمئنان النفسي إلى الاضطراب العقلي فإلى تقلقل العقيدة الموروثة فإلى الشك في الأديان السماوية وقلة الثقة بما أتت به الشرائع .

ويظهر أن بشاراً كان يتهم بالأنواع الثلاثة كلها .

فأما النوعُ الأول فقد ذهب إليه ابن النديم <sup>(١)</sup> حينما عد بشاراً في الذين يُظهرون الإسلام ويُبطنون الزندقة . وبقوله أخذ بروكلمن <sup>(٢)</sup> .

(١) الفهرست (ليبسك) ٣٣٨ .

(٢) Gal I 74 .

وأما النوعُ الثاني فشواهدُه كثيرة في حياة بشارٍ وشعرِه ، فقد امتحنه نفرٌ فوجلوه لا يصلي <sup>(١)</sup> . وسأله غيرهم لِمَ لا يصلي الصلواتِ في أوقاتها ، فقال : « إن الذي يقبلُها تفارق يقبلُها جُملة » ( غ ٣ : ١٨٦ ) . ووجدوا آخرون يؤذَن بعدَ طلوعِ الشمسِ ودو سكران ( غ ٣ : ٢٢٤ ) ، وكانوا يعْرِفون أنه يفعل ذلك . وسَمِعوه مرة يقول : « أزرى <sup>(٢)</sup> بشعري الأذان » ( غ ٣ : ١٤٣ ) . وسَمِعَ هو مرةً جاريةً تغني شعره فقال لجلسائه : « هذا ، والله ، أحسن من سورة الحشر <sup>(٣)</sup> » ( غ ٣ : ٢١١ س ) . وقال مرة أخرى : « هذا والله أحسنُ من الفُلج ( الفوز ) يومَ القيامة » ( غ ٣ : ٢١٥ ) . وكذلك بلغه أن رجلاً سمع شعره فقال : « ما كنت أظنُّه ( يعني الشعرَ ) إلاّ لرجل كبير » ، فقال بشار : أفلا قال : « هو والله ، لأكبر الجن والإنس » ( غ ٣ : ١٥٤ س ) . وتظاهر مرة بالذهاب إلى الحج ثم انصرف مع رفيقٍ له إلى الفسق والفُجور . وسَمِعَ مرة ضجةً فجعل يتظرّف بذكر يوم القيامة هزواً ، في حديثين طويلين ، إلى غير ذلك مما تحفّل به حياة بشار .

وكثيراً ما أعلن بشارُ آراءه تخالف ما يقول به الإسلام . لقد أجمعتِ الأديانُ على أن آدمَ أفضلُ من إبليسَ ، وخصوصاً الإسلام . وقد جاء في القرآن الكريم : « ... ثم قلنا للملائكة : اسجُدوا لآدمَ ، فسجدوا إلا إبليسَ لم يكن من الساجدين . قال ( الله ) : ما منعك ألاّ تسجدَ إذ أمرتُك ؟ قال ( إبليس ) : أنا خيرٌ منه ، خلقتني من نارٍ وخلقته من طين » <sup>(٤)</sup> ولقد غَضِبَ اللهُ من أجل ذلك على إبليس وأهبطه من السماء

(١) غ ٣ : ٢٢٢ ، ١٨٦ س .

(٢) أزرى به : عابه ، صرف الناس عنه .

(٣) القرآن الكريم ، السورة ٥٩ .

(٤) سورة ٧ (الأعراف) : ١١ - ١٢ ، راجع سورة ٣٨ (ص) : ٧٣ - ٧٦ .



إلى الأرض ، وأخرجه من جُملَةِ الملائكة إلى عِدادِ الشياطين . ومعَ ذلك فقد رفعَ بشارٌ صوتهَ بقوله <sup>(١)</sup> ، أو قيل ذلك على لِسانه :

إبليسُ خَيْرٌ من أبيكم آدمٍ ، فتنّبَها ، يا معشرَ الفُجّارِ ؛  
إبليسُ من نارٍ ، وآدمُ طينةٌ ؛ والطينُ لا يسمو سُمُوَ النارِ .  
ثمّ إنه قال بلا ريب <sup>(٢)</sup> :

الأرضُ <sup>(٣)</sup> مُظلمةٌ ، والنارُ مُشرقةٌ ؛ والنارُ معبودةٌ مُذْ كانتِ النارُ .  
ولم يكتفِ بشارٌ بذلك ، بل كفرَ المسلمين بعدَ رسولِ الله وحكَمَ  
بالكُفرِ على الخلفاء الراشدين (أبي بكرٍ وعُمَرُ وعُثمانُ وعلي). وخصَّ عليّاً  
كرمَ الله وجهه بِجُملةٍ عنيفةٍ <sup>(٤)</sup> .

وأما النوع الثالث فقد ذكره صاحب الأغاني ( غ ٣ : ١٤٦ - ١٤٧ )  
فقال : « كان بالبصرة ستةٌ من أصحابِ الكلام : عمرو بنُ عبِيد ، وواصل  
ابنُ عطاء ، وبشارُ الأعمى ، وصالحُ بنُ عبدِ القدّوس ، وعبدُ الكريم  
ابنُ أبي العوّاء ، ورجلٌ من الأزد ... ( اسمه ) جريرُ بنُ حازم ، فكانوا  
يُجتمعون في منزلِ الأزدي ويختصِمون عنده . فأما عمرو وواصلٌ فصارا إلى  
الاعتزال . وأما عبدُ الكريم وصالحٌ فصَحّحا التوبةَ . وأما بشارٌ فبقي  
متحيراً مغلطاً . وأما الأزدي فمال إلى قول السُّنّيّة ، وهو مذهبٌ من مذاهب  
الهند ، وبَقِيَ ظاهِرُهُ على ما كان عليه ... » . ويرى غبريلي أن قول الأغاني :  
« وأما بشارٌ فبقي متحيراً مغلطاً » أدلُّ على ما كان يرمى به بشارٌ ، من  
الإلحاد والزندقة ، من قولهم إنه كان يعتنق عقيدةً معينةً اعتناقاً تاماً ، لا

(١) حسين منصور ، بشار بن برد بين الجد والهزل ٩٥ .

(٢) البيان والتبيين ١ : ٢٩ ، غ ٣ : ١٤٥ .

(٣) يقصد التراب .

(٤) البيان والتبيين ١ : ٣٠ ، غ ٣ : ٣٢٤ .

الثنوية ولا المزدكية الزرادشتية ، ولا هذه أو تلك من الفرق العلوية ( كالكاملية أو كالقول بالرجعة ) (١) .

وكان الخوارجُ قد كفّروا الإمامَ عليّاً فحمل عليهم واصلُ بنُ عطاء المعتزليُّ وأصحابه وجميعُ الشيعة وأهلُ السنة ، فالتفتَ بشارٌ يُشيرُ إلى هؤلاء كُلّهم متهمًا :

ما لي أشايحُ غزّالاً له عنقٌ كنفنيقِ الدوّ إن ولى وإن مثلاً .  
عنقُ الزُرافة ، ما بالي وبالكُمُ تكفّرون رجالاً كفّروا رجلاً (٢) .

وكذلك كان بشارٌ يقول بالرجعة (٣) ، وذلك من أقوال الغالية من الشيعة . فبهذا وأشباهه عُرِفَ بشارٌ بالزندقة والإلحاد ؛ وبهذا وأشباهه زعموا أنَّ المهديَّ قتله .

وأحبُّ قوم أن يدفعوا عن بشارٍ الزندقة فاستشهدوا بشيء من شعره على إيمانه بالبعث والحساب ( البيان والتبيين ٣ : ١٢٧ ) .

كيف يبكي لمُحبَسٍ (٤) في طُلُولٍ من سيفُفِضي لحبس يومٍ طويل؟  
إن في البعث والحسابِ لَشُغْلًا عن وقوفٍ بكلِ رَسْمٍ مَحِيلٍ (٥) !

وكذلك قالوا إنه لما قُتِلَ بشارٌ وجَدوا في منزله صحيفة فيها : « بسم الله الرحمن الرحيم — إني أردتُ هجاءَ آلِ سُلَيْمانَ بنِ عليٍّ لبُخلهم . فذكرتُ قرابتَهُم من رسولِ الله ﷺ فأمسكتُ عنهم إجلالاً له ... » ( غ ٣ : ٢٤٩ ) .

(١) Appunti 154.

(٢) الغزال لقب واصل بن عطاء . النفق : ذكر النعام ، الدو : الفلاة (وكان واصل طويل العنق) ؛ ولى : ذهب ، مثل : قام منتصباً . ويقصد بقوله « رجالاً » الخوارج ، وبقوله « رجالاً » علي بن أبي طالب = البيان والتبيين ١ : ٢٩ ، ٣٥ ، غ ٣ : ١٤٥ .

(٣) غ ٣ : ١٤٥ ، ٢٢٤ .

(٤) المحبوس .

(٥) طلل دارس .

وقال إنه أراد هجاءَ سلمٍ الخاسر ولكنه أمسك وقال : « لَوَدِدْتُ أنه ينتمي في غير أبي بكرٍ رضي الله عنه ، وإني مُعْزَمٌ ألفَ دينارٍ مني لهتلك عِرْضُهُ وعِرْضُ مَوَالِيهِ » ( غ ٢١ : ١١٣ ) . هذا ، إلا أن تكونَ أمثالُ هذه الروايات من عملِ بعضِ الفقهاء الذين أرادوا أن تُخْتَمَ حياةُ بَشَارٍ وأمثاله بالتوبة <sup>(١)</sup> .

#### ٤ - حياته الفكرية :

عاصرَ بَشَارٌ نهضةَ علمِ الكلام وحركةَ الاعتزال في مَهْدَهما ، في البصرة وفي العراق ؛ فلا عَجَبٌ إذا رأيناه أحدَ أصحابِ الكلام المعروفين ( غ ٣ : ١٤٦ ) ، أو إذا عدَّه ابنُ النديم من رؤسائهم ( الفهرست ٣٣٨ ) . ويظهر لنا بجلاء أن بَشَاراً كان مادياً في اتجاهه الفكري مع شيء يسير من الشك <sup>(٢)</sup> وميل إلى الجبر . وأعتقد أن هنالك روايةً في كتاب الأغاني تُجَمِّلُ ذلك أحسنَ إجمال ، قال بعضهم <sup>(٣)</sup> : كنت أكلِّمُ بَشَاراً وأردُّ عليه سوء مذهبه بميله إلى الإلحاد ، فكان يقول : « لا أعرف إلا ما عاينته أو عاينت مثله » . وكان الكلام يطول بيننا ، فقال لي : ما أظن الأمر ، يا أبا خالد ، إلا كما تقول . وإن الذي نحن فيه خِذلان ، ولذلك أقول :

طَبِيعْتُ عَلَى مَا فِي غَيْرِ مُخَيَّرٍ      هَوَايَ ؛ وَلَوْ خُيِّرْتُ كُنْتُ الْمَهْدَبَا .  
أُرِيدُ فَلَا أُعْطَى ، وَأُعْطَى وَلَمْ أُرَدْ ؛      وَقَصَّرَ عِلْمِي أَنْ أَنَالَ الْمُغَيَّبَا .  
فَأَصْرَفُ عَنْ قَصْدِي ، وَعِلْمِي مَقْصَرٌ ؛      وَأُمْسِي وَمَا أُعْقِبْتُ إِلَّا التَّعَجُّبَا .  
لَعَمْرِي لَقَدْ غَالَبَتْ نَفْسِي عَلَى الْهَوَى      لَتَسَلَّى ، فَكَانَتْ شَهْوَةُ النَّفْسِ أَغْلَبَا .  
وَمِنْ عَجَبِ الْأَيَّامِ أَنْ اجْتَنَبَهَا      رَشَادٌ ، وَأَنْتِي لَا أُطِيقُ التَّجَنُّبَا .  
فَالرَّجُلُ مَا دَيَّ لِأَنَّهُ « لَا يَعْرِفُ إِلَّا مَا عَايَنَهُ أَوْ عَايَنَ مِثْلَهُ » ، ثُمَّ هُوَ

(١) راجع عمر بن أبي ربيعة لجبرائيل جبور ٢ : ١٩٠ .

(٢) راجع الكلام على الشك الفلسفي في حكيم المرأة ، الطبعة الثانية ٥٣ - ٥٤ .

(٣) غ ٣ : ٢٢٧ ، الخالديان ١١٨ .

شاكٌ متشائمٌ لأنه يرى « أن الذي نحنُ فيه خِذلانٌ لا حقيقةَ ولا خيرَ فيه ... وإذا بحثَ هو فيه رجع عنه جاهلاً له متعجباً منه . ولا سبيلَ له إلى أن يَعْرِفَ الغيبَ ( ما وراء الذي يعاينه ) » . وأما أنه يقول بالجبر فواضحٌ في قوله « إن الله خلقه شَريراً ، وهو يريد أن يتعدَّ عن الشر ولكنه لا يستطيع ، لأن شهوةَ نفسه إلى الشرِّ تَغْلِبُ إرادةَ عقله للخير » . وهو يرى أيضاً « أنه ذو علم ثاقب وإرادة تُغالب ، ولكنه عاجزٌ عن الاستفادة من علمه ومن إرادته » .

ويظنُّ غبريلي<sup>(١)</sup> أن هذه الآيات تدلُّ فقط على الاضطراب النفسي عند بشر .

#### ٥ - تبرمه بالناس والنقمة عليهم :

هذا التشاؤم ، الذي يرجع من قرب أو بعد إلى أنه كان أكمه ، جعله من أشد الناس تبرُّماً بالناس ؛ وكان يقول : « الحمد لله الذي ذهب ببصري لئلا أرى من أبغض ( غ ٣ : ١٤١ ) » . ولقد زادَ تبرمه بالناس ونقمتَه عليهم كثرةُ تعريضهم بعماءه<sup>(٢)</sup> ، ولعل هذا كان من أبرزِ الأسباب الداعية إلى هجائه المُقذع .

#### ٦ - خفة روحه :

وكان بشرٌ مع ذلك كله خفيفَ الروح حُلُوَ الحديث . قالوا : كنا معَ بشرٍ فأتاه رجلٌ فسأله عن منزلِ رجلٍ ذكَّره له . فجعل (بشر) يُفهِمُهُ

(١) Appunti 154 - 5.

(٢) البيان والتبيين ١ : ٤٠ س ، ٤١ ؛ غ ٣ : ١٤١ ، ١٤٦ ، ١٥٢ ، ١٥٣ ، ١٥٩ ،  
١٦٧ ، ١٧٢ ، ١٧٤ ، ١٩٥ الخ الخ .

ولا يفهم ، فأخذه بيده وقام يقودُه إلى منزلِ الرجل وهو يقول :

أَعْمَى يَقودُ بصيراً ، لا أَبَا لَكُمْ ؛

قد ضلّ من كانتِ العُمَيانِ تهديهِ !

حتى صار به إلى منزلِ ذلك الرجل ، ثم قال له : هذا هو منزله ،  
يا أَعْمَى ( غ ٣ : ٢٢٥ ) . وهناك روايات كثيرة تدلّ على خفة روحه  
يصعبُ الاستشهادُ بها هنا ، إما لطولها وإما لما فيها من المجون البالغ <sup>(١)</sup> .

---

(١) راجع غ ٣ : ١٥٨ ، ١٥٩ - ١٦٤ ، ١٨١ ، ٢١٢ ، ٢٢٥ ، ٢٣١ - ٢٣٢ .

## خصائص الفنية

إن استخراج الخصائص الفنية من شعر بشارٍ أصعبُ من استخراجها من شعر أبي نواسٍ وأبي تمامٍ والمتنبي وأندادهم ، ذلك لأن دواوين هؤلاء وصلت إلينا تامة كديوان المتنبي مثلاً ، أو شبه تامة كديوان أبي نواس<sup>(١)</sup> . أما بشار فلم يصل إلينا كل شعره مع أنه شاعرٌ مُكثِرٌ ، فقد زعم هو نفسه أن له اثنتي عشرة ألف قصيدة ، وفي قول ثلاثة عشر ألفاً<sup>(٢)</sup> . وقال ابن النديم في فهرسته<sup>(٣)</sup> : « ولم يجتمع شعره لأحد ولا احتوى عليه ديوان ، وقد رأيت منه نحو ألف ورقة<sup>(٤)</sup> منقطع ، وقد اختار شعره جماعة » . وكذلك ذكر ابن النديم « أن المرزباني جمع كتاباً في خمسة آلاف ورقة فيه أخبار الشعراء المُكثَرين من المُحدَثين ومُختارُ أشعارهم على أنسابهم وأزمانهم أولهم بشار » . وهناك روايةٌ وعلماءُ اهتموا ببشارٍ فجمعوا أخباره وأشعاره إما مُستقلةً أو مجموعة مع غيرها<sup>(٥)</sup> .

(١) راجع أبو نواس ١ : ٥٧ .

(٢) غ ٣ : ١٤٤ مرتين ، تاريخ بغداد ٧ : ١١٦ .

(٣) ص ١٥٩ .

(٤) الورقة بحساب ابن النديم عشرون سطراً .

(٥) راجع الفهرست ١٣٢ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٤٧ ، ١٥٩ .

كان قد وصل إلينا من شعر بشّار « المُختار من شعر بشّار » اختارَه أبو بكرٍ وأبو عثمان الخالديان — وهما من الأدباء الذين عاشوا في بلاط سيف الدولة — وقد جمَعَا فيه ثلاثمائة وعشرين بيتاً . أما صاحبُ الأغاني ( وهو أيضاً من الذين عاشوا في بلاط سيف الدولة ) فقد أثبتَ لبشّار نحوَ ستمائة وثلاثين بيتاً . إلاّ أن ثَمّةَ أبياتٍ لم يذكرها الخالديان ولا نجدُها في ترجمة بشّار في « الأغاني » ، وهي مَبثوثةٌ هنا وهناك في الكتب المطبوعة والمخطوطة . ولما جمَعَ الشاعرُ المشهور محمودُ سامي البارودي ( ت ١٣٢٢ هـ = ١٩٠٤ م ) مجموعَه القَسمَ « مختارات البارودي » ( مصر — مطبعة الجريدة — ١٣٢٧ هـ ) في أربعة أجزاء تضمُّ نحوَ أربعين ألفَ بيت ، كان حظُّ بشّار منها مائتين وثمانيةَ عَشَرَ بيتاً . ثمَّ وجدَ محمدُ الطاهرُ بنُ عاشور في مكتبته بتونسَ مخطوطةً لشعر بشّار فيها نيفٌ وستة آلاف بيت ( راجع المقدمة ، ص ٩ ) . ولكنَّ هذه الآلافَ الستةَ لا تُوازِي شيئاً ممّا كان بشّار نفسه قد قدّره لشِعْره ، ولا ذلك الذي رواه ابنُ النديم في « الفهرست » .

من أجل ذلك أراني مُضطرّاً إلى الأخذِ بأمرين :

١ — سأستخرجُ خصائصَ بشّار ، المعنوية منها واللفظية ، من شعره الذي وصل إلينا — أو من بَعْضِهِ على الأصحّ ( إذ المفروض أن يكونَ الشعر الذي حَفِظَتْهُ ذاكرةُ الرواةِ وَوَصَلَ إلينا يَجِبُ أن يكونَ أحسنَ شعرِ الشاعر ) . — من أجل ذلك سيكونُ لنا فصلٌ فيه « خصائصُ جانبٍ من شعر بشّار » .

٢ — ثمَّ لآتي سأكَمِّلُ هذه الخصائصَ بما ذكره الرواة والنقاد عن بشّار ( ولا ريبَ في أن هؤلاء قد عرَفُوا من شعرِ بشّار أكثرَ ممّا نَعْرِفُ نحن الآن ) .

وأنا أعلم حق العلم أن استخراج الخصائص يجب أن يجري على أسلوب

يتناول وجوهاً عديدة من النقد ومن اكتشاف الميزات . ثم إن استخراج الخصائص يجب ألا يكون فقط من أقوال الرواة .

ولكننا إذا نحن أقللنا من احتفالنا بأقوال الرواة والنقاد ونحن ندرس شِعَرَ عُمَرَ ابن أبي ربيعة وجريّر وأبي نُؤَاسٍ والبُحْثري وأندادهم من الشعراء الذين نَعْرِفُ دواوينهم كاملة أو شبه كاملة ، فإننا لا نستطيع أن نُجْريَ بشاراً هذا المجري ، وشعره لم يَصِلْ إلينا كاملاً . فإذا أيقنّا أن أولئك الرواة والنقاد والشعراء قد عرفوا من شعر بشار في أيامهم هم أكثر مما نعرف نحن من شعره في أيامنا أضعافاً مضاعفة ، أدركنا قيمة أقوال هؤلاء في فهم شعر بشار واستخراج خصائص هذا الشعر الذي ضاع أكثره .

ثم إننا إذا أهملنا بعض الأحكام الجارفة المبنية على إعجاب بالغ من غير تحقيق عامي ، أو على هوى في النفس : كما رُوي عن ابن الرومي أنه كان يقدّمُ بشاراً أو يزعمُ أنه أشعر من تقدم وتأخر ( زهر الآداب ٢ : ١١٩ ) ؛ أو كما رُوي عن أبي حاتمٍ ( السجستاني ) من أن بشاراً أشعرُ الناس ( تاريخ بغداد ٧ : ١١٧ ) ؛ أو كما زعم الأصمعيُّ من أن الشعراء يجب أن يُخْتَمُوا ببشار ( غ ٣ : ١٤٨ ) ؛ ثم أهملنا أيضاً عدداً من الأحكام المبنية على التحامل الشديد كأقوال المُغْنِي إسحق بن إبراهيم الموصلي الذي كان لا يعتدُّ ببشار بل يطعن عليه ويضع منه ، كما أنه كان لا يَعدُّ أبا نُؤَاسٍ البتّة ولا يرى فيه خيراً ( غ ٣ : ١٥٥ - ١٥٦ ، ١٩٦ ) - إذا أهملنا أقوال هذه الطبقة وأخذنا بأقوال ابن رَشِيْق في « العُمدة » وبآراء نفرٍ من العلماء والنقاد الذين ذكرهم الأصفهاني ، أو أخذنا بآراء العلماء المعتدلين عامة ، كنا على حق فيما نفعل ، وأصبح عندنا لبشار صورة أدبية فنية شبه تامة .

#### مقامه :

قال الأصفهاني : بشار « من مُخَصَّرِمي الدولتين العباسية والأموية ، قد شهِرَ فيهما ومدح وهجا وأخذ سنن الجوائز مع الشعراء . ومحلّه في



الشعر ، وتقدّمه طبقات المُحدثين فيه بإجماع الرواة ورئاسته عليهم من غير اختلاف في ذلك ، يُغني عن وصفه وإطالة الكلام في ذكر محله ( غ ٣ : ١٣٥ ) . وهو عند ابن قتيبة أشعر المُحدثين ( الشعر والشعراء ٤٧٧ ) . وكان الأصمعي يقول مبالغاً : « بشار خاتمة الشعراء ، والله ، لولا أن أيامه تأخرت لفضلته على كثير منهم » ( غ ٣ : ١٤٣ ، ١٥٠ ) .

ولم يبالغ الخطيبُ البغدادي حينما جعله « المقدّم على الشعراء المُحدثين » ، ثم روى قولَ أبي تمام : « أشعرُ الناس وأشبههُم في الشعر كلاماً ، بعد الطبقة الأولى ( أي القدماء ) بشارٌ والسيدُ الحِميريّ وأبو فراسٍ » ( تاريخ بغداد ٧ : ١١٢ و ١١٦ ) . وكان النقاد يُسمّون بشاراً أبا المُحدثين ، وقد قبِلَ عنهم ذلك ابنُ رُشيقٍ ( العمدة ١ : ١١٠ و ٢ : ١٥٩ ) . وشرح الحُصْرِي ( زهر الآداب ٢ : ١١٩ ) قولهم فقال : « وسُمِّي أبا المُحدثين لأنه فتقَ لهم أكامَ المعاني ونهَجَ لهم سبيلَ البديع فاتبعوه » . ومثّل ذلك قولُ المرزباني ( الموشح ٢٥٠ ) : « بشارٌ أستاذُ المحدثين الذي عنه أخذوا » . وكذلك شبهه النقاد بامرئ القيس لتقدّمه على المولدين وأخذهم ( هم ) منه « ( العمدة ١ : ١١٠ ) .

والنقاد مُجمعون على أن بشاراً أعظمُ المحدثين والمولدين ، فهو عند ابنِ خلكان ( ١ : ١٢٤ ) « في أولِ مرتبةِ المُحدثين من الشعراء المُجيدين » . أما الجاحظ فقال عنه ( الحيوان ٤ : ٤٥٤ ) : « وليس في الأرض مولد قرويٍّ ( مدني ) يُعدّ له شعرٌ في المُحدث إلا وبشارٌ أشعرُ منه » . وقد استشهد ابنُ رُشيق بهذا الرأي ( العمدة ١ : ٩١ ) ثم أكّد ذلك بروايةٍ أخرى جمع فيها رأياً للجاحظ وآراءً لغيره فقال ( العمدة ١ : ٨٢ - ٨٣ ) : « وفوق هؤلاء ( أي أبي نواس وأبي تمام والبحريّ وابن الرومي وابن المعتز والمنتبي ) كلّهم طبقةٌ في السن ( أي أقدمُ منهم ) ، أشهرُهم وأشعرُهم بشارُ بنُ بردٍ ... كذا روى الجاحظ وغيره من العلماء » .

فمن هذا كله نرى أن قيمة بشار إنما ظهرت في العصر العباسي ، مع أن أبرز خصائصه تظهَرُ في شعره الأموي كما تظهَرُ في شعره العباسي . إلا أنه لما كان شاعراً مولّداً غيرَ عربي خالص ، فإن الشعراء والنقاد لم يُريدوا أن يحفّلوا به في الدولة الأموية . ولكن « لما جاءت دولة أهل خراسان ( وانتقلت الخلافة من الأمويين إلى العباسيين ) عَظُمَ شأنه » ( غ ٣ : ٢١٩ ) .

## خصائص المعنوية

### ١ - شاعر مطبوع :

أول خصائص بشار أنه شاعر مطبوع ، قال ابن قتيبة ( الشعر والشعراء ٤٧٦ - ٤٧٧ ) : « بشارٌ أحدُ المطبوعين الذين لا يتكلفون الشعرَ ولا يتعجبون فيه » : وقال عنه الأصمعي : « كان مطبوعاً لا يُكلفُ طبعه شيئاً متعذراً » ( غ ٣ : ١٤٩ ) . ورفع الجاحظُ فوق أنداده حينما قال : « والمطبوعون على الشعر من المولدين بشارُ العقيلي والسيدُ الحميري وأبو العتاهية ... ، وبشارٌ أطبعهم كلُّهم <sup>(١)</sup> » . وجعله أبو عبيدة أشعرَ المُحدثين معَ السيد الحميري ( ٧ : ٢٣٢ ) .

وانك لتشعر أن بشاراً يقول في الفنون التي يطرُقها بسليقته لا يتكلف المعاني البعيدة ولا يتكلف الألفاظ ولا يُكرِه نفسه على قولٍ ما لا يُحب . وشعره في الحقيقة ، صورةٌ صادقة لنفسه .

### ٢ - شاعر مقتدر :

وبشارٌ مع طبعه مقتدرٌ على قول الشعر وعلى الإتيان بالأغراض والمعاني

(١) البيان والتبيين ١ : ٥٨ - ٥٩ ؛ راجع غ ٣ : ١٤٥ ، ١ : ٢ .

المقصودة . ولا ريبَ في أنه اكتسب هذه الخاصة من العصر الأموي . وهو - من أجل ذلك - أحدُ فحول الشعراء ، قويٌّ على التصرف بفنون الشعر ( العمدة ٢ : ٩٩ ، الموشح ٢٥١ ) ؛ وقد أكثرَ الشعرَ وأجادَ القولَ ( تاريخ بغداد ٧ : ١١٢ ) .

### ٣ - شاعرٌ مكثُرُ :

ومَعَ هذا كُلِّهِ - وبالإضافة إلى هذا كُلِّهِ - فهو شاعرٌ مكثُرٌ ، ولقد تكلمنا من قبلُ على مقدار شعره .

### ٤ - كثيرُ الأغراضِ :

ومَعَ أن بشاراً عاش نحو أربعين سَنَةً في العصر الأموي وقال فيه أحسنَ قصائده ، فإنه كان من الذين حملوا لواء التجديد منذ ذلك الحين وأدخل على الشعر أغراضاً جديدة . فالغزلُ بعبْدَةٍ ، ووصفُ المَعارِكِ ووصفُ السفينة وبث الآراء الفلسفية والكلام على المَشْوَرة ، كلُّ هذه الأغراض طرَقها بشار في العصر الأموي ، يومَ كانت أغراض الشعر لا تزال محدودة .

ومن أبرز الأغراض المولدة الوصفُ الحسي والتحليل ، وسيأتي الكلام عليهما في شعرِ بشار عند الكلام على فنون بشار . ولا يَدْعُ ، فبشار شاعرٌ حضريٌّ .

### ٥ - كثرةُ معانيه المخترعة :

ويتبع كثرةَ الأغراض عند بشار كثرةُ المعاني ، فقد ذكر الجاحظ أن بشاراً كان من أصحاب الإبداع والاختراع ( غ ٣ : ١٤٥ ) . وكذلك أتى بشار في شعره بمعانٍ جديدة ، قال ابن رشيْق ( العمدة ٢ : ٢٢٦ ) : « ثم أتى بشارُ بن برد وأصحابه فزادوا معاني ما مرّت بخاطرِ جاهليٍّ ولا مُخَضَّرَمٍ

ولا إسلامي» . ولقد انفرد بشار بمعان دون سائر المولدين ، منها أن الحب لا يكون دائماً من طريق العين ، بل ربما جاء من طريق الأذن ثم مر إلى القلب (العمدة ٢ : ٢٣٠) :

يا قوم ، أذني لبعض الحي عاشقة .

والأذن تعشق قبل العين أحياناً !

قالوا : بمن لا ترى تهذي ؟ فقلت لهم :

الأذن كالعين تُوفي القلب ما كانا .

ولقد كرر بشار هذا المعنى كثيراً .

ثم إن بشاراً ، كسائر الشعراء المولدين ، شاعرٌ معانٍ لا شاعر ألفاظ .

## ٦ - تبلور المواضيع :

مال بشار إلى المقطوعات فقلّ عدد الأغراض في القصيدة الواحدة عنده ، وأصبحت أكثرُ مقطوعاته موضوعاتٍ مطوّلةً أو موجزةً ، ولكنها تامة أو شبه تامة ، كقوله في مقطوعته المشهورة :

أيُّها الساقيانِ ، صُبّا<sup>(١)</sup> شرابي واسقياني من ريقٍ بيضاءِ رُودٍ !

## ٧ - المبالغة :

ولقد لَقَّت بعضُ الدارسين النظرَ إلى أن بشاراً يبالغ . غيرَ أن مبالغة بشارٍ لا تعدى عدداً من التشابه والكِنَايات ، كقوله أحياناً :

إن في بُرْدِي جِسماً ناحلاً لو تَوَكَّأتُ عليه لانهدمُ !

أو قوله في المديح :

(١) صب : أراق .

حَرَّمَ اللهُ أَنْ تَرَى كَابِنَ سَلَمٍ عَقْبَةَ الْخَيْرِ مُطْعِمِ الْفُقَرَاءِ .  
ثم جرى مجرى ذلك مما لا يحتاجُ إلى درس ولا يمكن أن يوازن بالمبالغة  
التي في شعر أبي تمام والمتنبي مثلاً .

#### ٨ - العلم والآراء في شعره :

وبشارٌ ليس شاعراً وجدانياً فحسبُ ، بل هو عالم مفكر يبت في شعره  
كثيراً من علمه وآرائه على ما سترى في باب الأدب والحكمة ( راجع فنونه ) .  
إن معاصريه كانوا يتعجبون من مسعة إدراكه وكثرة معانيه في شعره ( غ  
٣ : ٢١٤ ) .

#### ٩ - اليجاز والوضوح :

إن جانباً من المقطوعات التي بين أيدينا من شعر بشار قطعٌ من قصائد ،  
ولكن هنالك مقطوعاتٌ هي أيضاً بلا ريب قطع نامةٌ أصلاً . وكان إذا أطال  
بشار قصيدة ، فإنه لا يطيلُ في قلب المعاني على أوجهها ولا يكرر المعنى  
الواحد في القصيدة الواحدة .

ومع هذا كله فإن شعر بشار واضحٌ مفهومٌ بأدنى تأملٍ لا غموضٍ  
فيه ولا تعقيد ، وليس فيه معانٍ بعيدة .

#### ١٠ - تفاوت شعره :

ولكن النقاد مجمعون على أن شعر بشار متفاوتٌ : بعضه جيدٌ بالغٌ في  
الجودة وبعضه ساقط ركيك . ولقد عوتب هو في ذلك واعتذر له ، قيل له  
يوماً : « إنك لتجيءُ بالشيء الهجين المتفاوت ... فينما تقول شعراً تُثير  
به النقع وتخلعُ به القلوب ، مثل قولك :

إذا ما غَضِبْنَا غَضَبَهُ مُضَرِيَّةٌ هَتَكُنَّا حِجَابَ الشَّمْسِ أَوْ تُمَطَّرَ الدِّمَا .

إذا ما أَعَرْنَا سِيداً من قبيلةٍ ذُرَى مِنْبَرٍ صَلَّيْ عَلَيْنَا وَسَلِّمًا !

تقول :

رَبَابَةٌ رَّبَّةُ الْبَيْتِ      تَصُبُّ الْحِلَّ فِي الرِّبْتِ ؛  
لَهَا عَشْرُ دَجَاجَاتٍ      وَدِيكَ حَسَنُ الصَّوْتِ .

فقال : لكلُّ وجهٌ ، فالقولُ الأولُ جيدٌ ؛ وهذا قلته في رَّبَابَةٍ جاريتي ... وهو عندها أحسنُ من « قِفَانِيكَ مِنْ ذِكْرِي حَبِيبٍ وَمَنْزَلٍ » عندك ( غ ٣ : ١٦٢ - ١٦٣ ) . واعترف بِبَشَارٍ مرةً ثانيةً بأن هنالك أبياتاً كان يعبثُ بها في حَدِّثاته ( غ ٣ : ١٨٠ ، راجع ١٥٦ ) ، ولذلك جاءت ركيكة .

#### ١١ - الجدة والهزل :

ولا ريبَ في أن التفاوتَ في شعره راجع في أكثر الأحيان إلى وقوفه موقف الجدة أو الهزل حيناً بعد حين . ذكر الأصمعي ( غ ٣ : ١٤٩ ) أن بَشَاراً يَصْلُحُ لِلجِدَّةِ والهزل . غيرَ أن قصائدَ بَشَارِ الكبريَّ جِدَّةً كُلُّهَا في الأغلب ، وأما الهزل فيستقر في عدد من المقطوعات ومن الأبيات المفردة مما تراه في الرواية التالية . قال محمدُ بنُ الحُجَّاجِ ... ( غ ٣ : ٢٣١ - ٢٣٢ ) : « جَاءَنَا بَشَارٌ يَوْمًا فَقُلْنَا لَهُ : مَا لَكَ مُغْتَمًا قَالَ : مَاتَ حِمَارِي فَرَأَيْتَهُ فِي النَّوْمِ ، فَقُلْتُ لَهُ : لِمَ مِتَ ؟ أَلَمْ أَكُنْ أَحْسَنُ إِلَيْكَ ! قَالَ :

سَيِّدِي ، خُذْ بِي أَتَانًا      عِنْدَ بَابِ الْأَصْبَهَانِي ،  
تَيَمَّنِي بَيْنَانٍ      وَبَدَلٌ قَدْ شَجَانِي .  
تَيَمَّنِي يَوْمَ رُحْنَا      بَشَايَاهَا الْحِسَانِ ،  
وَبُغْنَجٍ وَدَلَالٍ      سَلَّ جَسْمِي وَبِرَانِي .

ولها خدٌ أسيلٌ      مثلَ خد الشيفران .  
فلذا ميتٌ ، ولو عيش      متٌ إذا طال هَوَانِي !

## ١٢ - التهكم :

والكلام على الهزل يقودُنَا إلى الكلام على التهكم . ومع أن التهكمَ في نثرِ بشارٍ أكثرُ ، فإنه في شعره كثيرٌ أيضاً ، وهو لاذعٌ مرٌّ فيه فيستقُ كثيرٌ وهزؤٌ بالغ . وأكثرُ تهكمه يدور على الذين كانوا يتدَّعون النسبَ العربيَّ الخالص ، أو النسبَ الديني الرفيع ، أو أنه يتناول التَّيْلَ من أعراض خصومه . وقد يتناولُ الهزؤُ بالعيوبِ الجِسْمانية كما اتفق له معَ واصلِ بن عطاء ، أو بالغباوة أو التعريضَ بالكفاية الإدارية والسياسية ، نحو قوله ( غ ٣ : ١٣٩ ، ١٩٠ ) :

• أصبحتُ مولى ذي الجلال <sup>(١)</sup> وبعضهم  
مولى العُريبِ ، فخذُ بفضلِكَ فافخرِ .  
مولاك أكرمُ من تميمٍ كُلِّها  
أهلُ الفَعَالِ ومن قُرَيْشِ المَشْعَرِ <sup>(٢)</sup> .  
فارجِعْ إلى مولاك غيرَ مُدَافِعٍ  
سُبْحَانَ مولاك <sup>(٣)</sup> الأجلُّ الأكبرِ .  
• ارفقْ بعمرٍو إذا حرَّكتَ نِسْبَتَه  
فإنَّه عربيٌّ من قواريِرٍ <sup>(٤)</sup> .

---

(١) ذو الجلال : الله - هو هنا لا يرى فضلاً في أن يكون غير العربي مولى لقبيلة عربية . والأبيات مبنية على الحديث الشريف : أنا مولى من لا مولى له (أنظر ما قبل) .  
(٢) فيها التفات (يقصد : مولاي) . الفَعَال : الفعل الكريم . المَشْعَر : المكان يقام عنده بجانب من العبادة (في الحج خاصة) . قُرَيْشِ المَشْعَر : قريش البطحاء (الساكنون في مكة نفسها لا حولها) .  
(٣) راجع شرح البيت السابق .  
(٤) زجاج .



ولما <sup>(١)</sup> وقعت الواقعة بين بشار وواصل بن عطاء قال بشارٌ يهجو  
واصلًا ويعبّره بطول عنقه ويدمّ رأيه في تكفير الخوارج لأنهم كفّروا  
عليًا كرم الله وجهه :

مالي أشابع غزالًا له عنقٌ      كنفني الدوّ إن ولّتي وإن مثلاً  
عنقُ الزرافة ! ما بسالي وبالكُم      تكفّرون رجالًا كفّروا رجلاً !

وزار بشاراً صديقٌ وسأله عن بيت صديقٍ لهما فجعل بشارٌ يصف له  
الطريقَ والسائلُ لا يفهم . حينئذ أخذ بيده وراح يسير به في الشوارع وهو  
يقول ( غ ٣ : ٢٢٥ ) :

أعْمَى يَقُودُ بَصِيرًا ، لَا أَبَا لَكُمْ .      قد ضلّ من كانت العُميان تهديه !

ولعلّ نهكمه على الإدارة والسياسة كان أبلغ وأشهر وأدهى وأمرّ، فلقد  
نهكّم على والي البصرة صالح بن داوود وعلى أخيه وزير المهدي يعقوب بن  
داوود، وعطف في أثناء ذلك على الخليفة المهدي نفسه ( غ ٣ : ٢٤٤ ،  
٢٤٥ ) :

• همُ حملوا فوق المنابرِ صالحاً  
أخاك ، فضحت من أخيك المنابرُ .  
• بني أُميّة هُبُوا طال نومُكمُ ،  
إنّ الخليفةَ يعقوبُ بن داوود .  
ضاعت خِلافتُكمُ ، يا قومُ ، فالتَمِسُوا  
خليفةَ الله بين الزُرقِ والعود .

### ١٣ - حضور بديهته :

وكان بشارٌ حاضرًا الذّهن سريع الجواب ، وكان أيضاً يبتدّه الشعرَ

(١) إن جانباً ما ذكر هنا قد مر من قبل عند الكلام على عناصر شخصيته .

أحياناً ، ولكن قصائده الكبرى كانت مَرَوَّاة . إنَّ بَشَّاراً يفتخر بقوله  
الشعرَ بَدَاهَةً ، قال ( البيان والتبيين ١ : ٧٢ ) :

فهذا بَدِيهٌ لا كتَجْبِيرٍ قائل إذا ما أراد القول زوره <sup>(١)</sup> شهرا !

وقد أحصى الأصفهاني لبشارٍ مواقفَ قال فيها الشعر على البديهة ، ولكن  
في مناسباتٍ عارضة ومواقفٍ أقرب إلى الهَزَلِ والمباسطة ( غ ٣ : ١٦٦ ،  
١٧٠ ، ١٧٣ ، ١٧٨ ، ١٧٩ ، ١٨١ ، ١٩٠ ، ١٩١ ، ٢٠٢ ، ٢٠٥ ،  
٢٢٠ - ٢٣١ ، ٢٣٣ ، ٢٣٤ ) .

#### ١٤ - نسبته إلى القدماء :

عاش بَشَّارٌ أربعين عاماً في العصر الأموي . ومعنى ذلك أنه قضى أكثر  
من نصف حياته مع الشعراء الذين يُعَدُّون في القدماء . وما دام الرجل قد  
عاش في عصرين فيجب أن يَحْمِلَ شعره خصائصَ العصرين معاً . إلا أن  
هنا مكانَ ملاحظة . إذا كنا نَعْنِي أن بشاراً نظمَ الشعرَ في العصر الأموي على  
الأسلوب القديم ، ثم لما جاء العصر العباسي نظمَه على الأسلوب المُحدَث  
فهذا خطأ قد وقع فيه كثير من المتأدبين . وإذا كنا نَعْنِي أن الخصائص المولدة  
ظهرت في شعر بشارٍ منذ العصر الأموي فنحن على حق .

إن أغراض بَشَّارٍ في الغزل والهجاء والمجون والمديح وما إلى ذلك ،  
مما تظهر عليه الخصائصُ المولدة أجلى ظهور ، تَرَجِّعُ إلى العصر الأموي  
لا إلى العصر العباسي . تأمل قوله مثلاً ( ٦ : ٢٤٧ ، ٢٥٢ ، ٢٤٤ ) :

• يا عبدَ حبِّك شفتي شفاً ،      والحبُّ داءٌ يُورثُ الحتفا .  
والحبُّ يُخفيه المُحِبُّ لكي ..      لا يُسْتَرَابَ به وما يَخْفَى .

(١) حسنه ، زوقه .

عبدَ يا قُرَّةَ عَيْنِي ، أنصِفي ، رُوحِي فِـدَاكِ  
عاشقاً ليس له ذِكْرٌ -رُ- ولا هَمٌّ سِوَاكِ !  
لما طَلَعْنِ مِنَ الرِّقَبِ قِـ عَلَيَّ بِالْبَرْدَانِ خَمْسَا ،  
وكانهُنَّ أَهْلَانَا -تحت الثَّيَابِ زَفَقْنِ شَمْسَا ؛

فهذه الأبيات نُظِمت في العصر الأموي ولكنها عباسية بخصائصها .  
وتعليلُ ذلك سهل ، وهو أن الخصائصَ التي برزتُ بروزاً واضحاً في العصر  
العباسي بدأتُ فعلاً منذ أواسط العصر الأموي . خذ مثلاً عُمَرَ ابنَ أبي  
ربيعَةَ أو وضاحَ اليمَن أو غيرَهما من الشعراءِ الأمويين تجدُ في شعرِهِم كثيراً  
من الخصائص التي يجب أن تُعَدَّ في الشعرِ المحدثِ المولود .

ثم إنك إذا رَجَعْتَ البَصَرَ كَرَّةً ثانية رأيتَ في ما نظمهُ بَشَّارٌ من الشعرِ  
في العصر العباسي قصائدَ تحملُ الخصائصَ الأموية القديمة كأرجوزته :  
« يا طَلَلَ الحَيِّ بذاتِ الصَّمَدِ » ، أو كقصيدته في هِجاءِ المنصورِ التي قلبَها  
في ما بعد إلى هِجاءِ أبي مُسلمٍ الخراساني :

أبا جَعْفَرِ ، ما طولُ عيشِ بدائمِ ، ولا سالمٌ عما قليلِ بِسالمِ !

• • •

ومع أنهم قالوا إن بَشَّاراً لم يُعرَفَ أنه سرق شعراً قطَّ لا جاهلياً ولا  
إسلامياً (غ ٣ : ١٩٨) فإنهم رَوَوْا ، في ما رَوَوْا ، أنه قلده نقرأ من الجاهليين ،  
من ذلك أن بَشَّاراً نفسَه (غ ٣ : ١٩٦ العمدة ١ : ٢٦٠) قال : لم  
أزلُ منذ سمعتُ قولَ امرئِ القيسِ في تشبيهِ شِيثينِ بشِيثينِ في بيتٍ واحدٍ  
حيث يقول :

كَأَنَّ قُلُوبَ الطَّيْرِ رَطْباً وَيَبساً ،

لدى وَكْرِها ، العُنَّابُ والحشَفُ البالي ،

أَعْمِلْ نَفْسِي فِي تَشْبِيهِ شَيْثِينَ بِشَيْثِينَ فِي بَيْتٍ وَاحِدٍ حَتَّى قُلْتُ :

كَأَنَّ مُثَارَ النَّقْمِ فَوْقَ رُؤُوسِنَا وَأَسْيَافَنَا لَيْلٌ تَهَاوَى كَوَاكِبَهُ .

ولقد قَرَنَ الرواةُ بشاراً بامرئ القيس حينما جعلوا أحسنَ الشعراء ابتداءً ( أي مطالعَ قصائد ) في الجاهلية امرأ القيس في « قِفَا نَبِكِ » ، وفي الإسلام القطامي حيث يقول : « إِنَّا مُحْيُوكَ ، فَاسْلَمْ ، أَيُّهَا الطَّلُّ » ، ثم في المُحدَثين بشاراً حيث يقول : « أَبِي طَلُّ بِالْجِزْعِ أَنْ يَتَكَلَّمَا » ( غ ٣ : ١٤٨ ) . وكذلك شبهوه بامرئ القيس من باب آخر ، ذلك لأنه تقدم على المُحدَثين فأخذ المُحدَثون عنه كما تقدَّم امرؤ القيس على الجاهليين فأخذوا عنه ( راجع العمدة ١ : ١١٠ ) . وذكر الصولي ( أخبار أبي تمام ٧٦ ) « ان كلَّ مُحسنٍ بعدَ بشارٍ لائذٌ ببشارٍ ومتنسب إليه في أكثرِ إحسانه ! » وزعم بعضهم أن بشاراً سرق أبياته في المشورة من المتلمس <sup>(١)</sup> ، ولا وجهَ لذلك . أما الأصمعي فشبه بشاراً بالنابغة لكثرة فنونه وسعة تصرفه في قول الشعر ( غ ٣ : ١٤٩ ) وشبهه بعضهم بالأعشى لقوة طبعه وحليّة شعره <sup>(٢)</sup> .

والظاهر البينُ أن بشاراً كان مُعجباً بجرير بن عَطِيَّة ، فقد مرّ معنا أنه هجاه ليرُدَّ عليه فتعلّوا بذلك منزلته . ثم رأينا يعارضُ قصيدة جرير :

بَانَ الْخَلِيطُ ، وَلَوْ طُوِّعْتُ مَا بَانَ ؛ وَقَطَعُوا مِنْ حَبَالِ الْوَصْلِ أَقْرَانَا ؛

وَيُضَمَّنُ عدداً من أبياتها في قصيدته ( غ ٣ : ١٦٥ - ١٦٦ ) :

وَذَاتِ دَلٍّ كَأَنَّ الْبَدْرَ صَوْرَتُهَا

بَاتَتْ تُغْنِي عَمِيدَ الْقَلْبِ سَكْرَانَا :

(١) غ ٣ : ١٩٧ و ١٩٨ س ، تاريخ بغداد ٧ : ١١٥ .

(٢) العمدة ١ : ١١٠ ، راجع غ ٣ : ١٤٩ .

( إن العيونَ التي في طرفِها حَوْرٌ  
 قَتَلْنَنَا ثُمَّ لَمْ يُحْيِنَ قَتْلَانَا ) .  
 فقلت : أحسنتِ ، يا سُؤْلِي ويا أَمَلِي ،  
 فأسمِعيني - جَزَاكَ اللهُ إِحْسَانَا :  
 ( يا حَبْدَا جَبَلُ الرِّيَّانِ مِنْ جَبَلٍ ،  
 وَحَبْدَا سَاكِنُ الرِّيَّانِ مِنْ كَانَا ) .

وقالوا : تُوَفِّي ابْنَ لِبْشَارٍ فَجَزَعَ عَلَيْهِ جَزْعاً شَدِيداً ، وَجَعَلْنَا نُعْزِيهِ  
 وَنُؤْثِرُهُ فَمَا يُغْنِي ذَلِكَ شَيْئاً ، ثُمَّ التَفَتَ إِلَيْنَا وَقَالَ : اللَّهُ دَرَّ جَرِيرٍ حَيْثُ  
 يَقُولُ ، وَقَدْ عَزَّيْ بِسَوَادَةِ ابْنِهِ :  
 قالوا : نَصِيحُكَ مِنْ أَجْرٍ ! فَقُلْتُ لَهُمْ :  
 كَيْفَ الْعِزَاءُ وَقَدْ فَارَقْتُ أَشْبَالِي ؟

مما يدلّ على إعجابه بجرير .

# خصائص اللفظية

## ١ - ألفاظه :

والغالبُ على شعرِ بشارٍ فصاحةُ الألفاظ ، وقد سُئِلَ : « بِمَ فُتِنْتَ أَهْلَ عُمُرِكَ وَسَبَقْتَ أَبْنَاءَ عَصْرِكَ فِي حَسَنِ مَعَانِي الشَّعْرِ وَتَهْذِيبِ أَلْفَاظِهِ ؟ » قَالَ :  
لَأَنِّي لَمْ أَقْبَلْ كُلَّ مَا تُورِدُهُ عَلَيَّ قَرِيبِيَّ وَيُنَاجِيَنِي بِهِ طَبْعِي ، وَبِيعْثُهُ فِكْرِي ..  
( العمدة ٢ : ٢٢٧ ) . إِنْ بَشَارًا كَانَ ، إِذَنْ ، يَهْذَبُ أَلْفَاظُهُ أحياناً . ثُمَّ هُوَ  
كَمَا قَالَ ابْنُ رَشِيقٍ أَيْضاً ( العمدة ١ : ١٠٤ ) مِنْ الْقَوْمِ الَّذِينَ « يَذْهَبُونَ إِلَى  
فَخَامَةِ الْكَلَامِ وَجَزَائِلِهِ عَلَى مَذْهَبِ الْعَرَبِ مِنْ غَيْرِ تَصْنَعٍ كَقَوْلِهِ :

إِذَا مَا غَضِبْنَا غَضْبَةً مُضَرِيَّةً

هَتَكُنَّا حِجَابَ الشَّمْسِ أَوْ قَطَرَتْ دَمَا .

إِذَا مَا أَعَرْنَا سَيِّدًا مِنْ قَبِيلَةٍ

ذُرَى مَنَبَرٍ صَلَّى عَلَيْنَا وَسَلَّمَا !

وَهَذَا النَّوعُ أَدْلُ عَلَى الْقُوَّةِ وَأَشْبَهُ بِمَا وَقَعَ فِيهِ مِنْ مَوْقِعِ الْإِفْتِخَارِ . وَكَذَلِكَ مَا  
مُدَّحٍ بِهِ الْمُلُوكُ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ مِنْ هَذَا النَّحْتِ » .

وَأَلْفَاظُ بَشَارٍ عَارِيَةٌ عَنْ الْخَطَأِ ، قِيلَ لَهُ ( غ ٣ : ١٤٩ - ١٥٠ ) :

« لَيْسَ لِأَحَدٍ مِنْ شُعَرَاءِ الْعَرَبِ شَعْرٌ إِلَّا وَقَدْ قَالَ فِيهِ شَيْءٌ اسْتَنْكَرْتَهُ الْعَرَبُ

من ألفاظهم وشكّ فيه ، وإنه ليس في شعرك ما يشكّ فيه ! قال : ومن ابن يأتيني الخطأ ؟ ولدتُها هنا ونشأت في حُجُور ثمانين شيخاً من فُصحاء بني عُقيل ما فيهم أحدٌ يَعْرِفُ كَلِمَةً من الخطأ . وإن دخلتُ إلى نساءهم فنساؤهم أفصح منهم . وأيفعت فأبديتُ <sup>(١)</sup> إلى أن أدركت . فمن ابن يأتيني الخطأ ! » ثم إن بشاراً كان بصيراً باللغة يَعْرِفُ من غريبها ما قد يخفى على نفرٍ من العرب الأَفْحاح ، كما ترى في أرجوزته التي قالها في عُقْبَةَ بنِ سَلَمٍ رداً على عُقْبَةَ بنِ رُوْبَةَ بنِ العجاج : « يا طللَ الحَيِّ بذات الصَّمَدِ » ( غ ٣ : ١٧٥ - ١٧٧ ، ثم راجع ٣ : ١٥٢ ، ١٩٠ ) ؛ أو في مدحه لسليمان بن هشام بن عبد الملك ( غ ٣ : ٢١٧ - ٢١٨ ) :

سَيَكْنِي فَنِيَّ من سَعْبِهِ حَدُّ سَيْفِهِ

وَكُورٌ عِلَافِيٌّ وَوَجْنَاءُ ذِعْلِبٍ <sup>(٢)</sup> .

إذا استوعرت دارٌ عليه رمى بها

بنات الصّوى ، منها ركوبٌ ومُصْنَعَبٌ <sup>(٣)</sup> .

إلا أنه كان « يحشو شعره ، إذا أعوزته القافية والمعنى ، بالأشياء التي لا حقيقة لها ... من ذلك قوله :

• ولها خد أسيل      مثل خد ( الشفيران )

• غني للغريص يا ( ابن قينان )      . . . . .

• . . . . . ووافا      في هلال السماء في ( البردان )

(١) أرسلت إلى البادية .

(٢) كور عِلَافِيّ : رحل (سرج) جيد ؛ ابن عِلَاف تنسب إليه الرجال الجيدة . وجناء ذعلب : ناقة سريعة .

(٣) الصوة ( بضم الصاد وتشديد الواو جمعها صوى ) : حجر يوضع علامة في الطريق ، للدلالة أو لتقدير المسافة . الركوب : الناقة الهادئة . المصعب : الناقة التي يصعب ركوبها - إذا اشتد المقام علي في أرض ركبت نياقي وأمرعت في اجتياز الصحارى .

• دست إليها (أبا مجلز) ، واي فني إن أصاب اعترم !  
 وكان كثيراً ما يحشو شعره بمثل هذا » (راجع غ ٣ : ١٦٣ - ١٦٤ ،  
 ٢٣١) .

ولقد استدرك الرواة على بشار بضعة أحرف من الخطأ في قوله :  
 • فالآن أقصرَ عن سُمِيَّةَ باطلي ،  
 وأشار ( بالوَجَلَى ) علي مشير .  
 • علي ( الغزَلَى ) مني السلامُ ، وربما  
 لهوتُ بها في ظِلِ مرؤومة زهر .  
 • ثُلَاعِبَ ( نِينان ) البحار ، وربما  
 رأيتُ نفوسَ القوم من جَرِيها تجري .  
 قالوا : ولم يُسمع من الوَجَل والغزل صيغة « فَعَلَى » ؛ ولم يسمع جمع  
 « نون » ( الحوت ، السمكة ) علي « نِينان » (راجع غ ٣ : ٢٠٩ ، ٢٤٢) .

## ٢ - تراكيبه :

وشعر بشار متينٌ كُلُّهُ سواء في ذلك شعره الأموي كقوله في مديح يزيد  
 ابن عُمَرَ بن هبيرة :  
 جفا ودّه فازورَ أو ملَّ صاحِبُهُ  
 وأزرى به ألا يزالَ يُعَاتِبُهُ<sup>(١)</sup> .

أو كقوله في العصر العباسي يمدح ابراهيم بن عبد الله بن الحسن ويهجو  
 أبا جعفر المنصور في القصيدة التي قلبها - فيما بعد - فجعلها مديحاً للمنصور  
 وهجاءً لأنبي مسلم الخراساني :

(١) راجع القصيدة في باب الوصف ، ص ٣٤ او ما بعد .



تَجَرَّدَتْ للإسلام تعفو سبيلَه      وتُعري مَطَاهَ للَبُوثِ الضَّرَاغِمِ .<sup>(١)</sup>  
فَمَا زِلْتَ حَتَّى اسْتَنْصَرَ الدِّينُ أَهْلَه      عَلَيْكَ فَعَاذُوا بِالسُّيُوفِ الصَّوَارِمِ .<sup>(٢)</sup>

### ٣ - الصنعة في شعره :

إنَّ أوجهاً كثيرةً من وجوه البلاغة كالتشبيه والاستعارة في الأكثر  
وكالجناس والطباق في الأقل كانت معروفة في الجاهلية . ولكن « البديع »  
خاصة - كالجناس والطباق والتورية - اتسع القول فيه في العصر  
العباسي . ذكرَ عبدُ الله بنُ المعتز في كتاب « البديع » ( ص ١ ) أنَّ بشاراً  
ومُسلماً ( ابن الوليد ) وأبا نُواسٍ لم يسبقوا إلى هذا الفن ، ولكنه كثُرَ  
في أشعارهم وعُرفَ في زمانهم .

وذكر ابن رشيح البديع فقال ( العمدة ١ : ١١٠ ) : أولُ مَنْ فَتَقَ  
البديعَ من المُحدِّثين بشارُ بن برد و ( إبراهيم ) بن هيرمة ... ثم اتبعهما ،  
مقتدياً بهما ، كلثومُ بنُ عمرو العتابي ومنصورُ النُميري ومسلمُ بن الوليد  
وأبو نُواسٍ واتبع هؤلاء حبيبُ الطائي ( أبو تمام ) والوليدُ البحراني وعبدُ الله  
ابن المعتز ... » . وفضل الجاحظُ في ذلك بشاراً حينما قال ( البيان والتبيين  
١ : ٥٩ ) : « ولم يكنْ في هؤلاء كُلُّهم أصوبُ بديعاً من بشارٍ وابنِ  
هيرمة » .

ويظهرُ مما ذكره الأصفهاني أنَّ بشاراً تجاوز « مذهبَ الأوائل » ، أي  
أسلوبَ القدماء في الشعر ، حينما أكثرَ مِن البديع في شعره ، وبذلك كان

(١) هذا البيت هجاء (في المنصور أو في أبي مسلم) . تجردت للإسلام (بذلت كل جهد في محاربة الإسلام) تعري مطاه (تكشف ظهره وتجعله مهياً) للبوث الضراغم (للأسود الجائعة المفترسة) لشب عليه وفترسه . تمحو .

(٢) ثم استمرت في ذلك حتى (مل المسلمون) ولجأوا إلى أهل الدين (آل البيت : أحفاد الرسول) فعاذوا (لجأوا) إلى السيوف الماضية ليحاربوك بها .

رأس المحدثين ! أما رواية الأغاني فتقول ( غ ٣ : ١٤٧ ) :

« سُئِلَ الْأَصْمَعِيُّ عَنْ بَشَارٍ وَمَرْوَانَ ( بن أبي حَفْصَةَ ، ت ١٨١ هـ )  
أَيُّهُمَا أَشْعَرُ ؟ فَقَالَ : بَشَارٌ ! فَسُئِلَ عَنِ السَّبَبِ فِي ذَلِكَ فَقَالَ : لِأَنَّ مَرْوَانَ  
سَلَكَ طَرِيقاً كَثُرَ مَنْ يَسْلُكُهُ فَلَمْ يَلْحَقْ ( هو ) مِنْ تَقْدَمِهِ ، وَشَرِكَه  
فِيهِ مَنْ كَانَ فِي عَصَرِهِ . وَ ( أَمَا ) بَشَارٌ فَسَلَكَ طَرِيقاً لَمْ يَسْلُكْ ، وَأَحْسَنَ  
فِيهِ وَتَفَرَّدَ بِهِ ، وَهُوَ أَكْثَرُ تَصَرُّفاً ( وَأَكْثَرُ ) فَنُونَ شَعْرٍ وَأَغْزَرَ وَأَوْسَعَ بَدِيعاً .  
وَمَرْوَانُ لَمْ يَتَجَاوَزْ مَذْهَبَ الْأَوَائِلِ » . وَإِلَيْكَ الْآنَ آيَاتُا لبشار فيها بديع .  
حاول أن تميز ما فيها لنفسك .

• الأرض مُظْلَمَةٌ وَالنَّارُ مُشْرِقَةٌ ،  
• لا تَبَالِي إِذَا أَصَبْتَ مِنَ الْخَمِ ....  
• وَإِذَا قُلْتَ لَهَا : « جُودِي لَنَا » ،  
وَالنَّارُ مَعْبُودَةٌ مَذْكَانَتِ النَّارِ .  
ر عَتِيقاً أَلَّا تَكُونَ عَتِيقاً <sup>(١)</sup> .  
خَرَجْتَ بِالصَّمْتِ عَنْ لَا وَنَعَمْ <sup>(٢)</sup> .

• جَنِيَّةٌ لِنَسِيْبَةٍ  
• ظَمِئْتُ إِلَيْهَا فَلَمْ تَسْقِنِي  
فَمَا زَالَ حَتَّى أَتَابَتْ لَهُ  
أَوْ بَيْنَ ذَلِكَ أَجَلَ أَمْرٍ .  
بِرِّي وَلَمْ تَشْفِنِي مِنْ سَقَمِ  
فَرَّاحٍ وَحَلَّ لَنَا مَا حَرُمٌ .

وربما أغرق بشار بطلب البديع فسمُح ( كتاب البديع ص ٥٠ ) :

طُوبَ وَمَطْلُوبٌ إِلَيْهِ إِذَا غَدَا ، وخير خليليك الطُوبُوبُ الْمَطْلُوبُ .

وقد أعجب ابن رشيقي « بالتقسيم » عند بشار فقال : « اختلف الناس  
في التقسيم : فبعضهم يرى أنه استقصاء الشاعر جميع أقسام ما ابتدأ به كقول  
بشار يصف هزيمة :

بِضَرْبٍ يَذُوقُ الْمَوْتَ مِنْ ذَاقِ طَعْمِهِ ويدرك من نجى الفرارُ مثالبُهُ <sup>(٣)</sup> .

(١) عتيق الأول : خمر قديمة . والعتيق : المعتوق (الناجي) من النار .

(٢) سكتت ، لم تقل لا ، ولم تقل نعم .

(٣) الفرار فاعل نجى ، مثالب فاعل يدرك .

فراحوا : فريقٌ في الإِسار ومثله قَتيلٌ ، ومثلٌ لاذ بالبحر هاربه !  
 فالبيت الأول قسمان : إما موت وإما حياة تورث عاراً أو مثلبة ؛ والبيت  
 الثاني ثلاثة أقسام : أسير وقَتيل وهارب ، فاستقصى ( بشار ) جميع الأقسام  
 ولا يوجد في ذكر الهزيمة زيادةٌ على ما ذكّرَ » ( العمدة ٢ : ٢٠ ) .

#### ٤ - ديباجة شعره :

وشعر بشار سلس عذب رقيق ، قال الحُصْري عن بشار ( زهر  
 الآداب ٢ : ١١٩ ) : « وهو أرق المحدثين ديباجة كلام » . وقال عنه ابن  
 رشيق ( العمدة ١ : ١١٠ ) : « تنشد أقصر شعره عروضاً وألينه كلاماً  
 فتجد في نفسك هزة وجلبة من قوة الطبع » ، وهذا ما جعل لشعر بشار  
 سيرورة على الألسن عجيبة ، حتى قال ابن خلكان ( ت ٦٨١ هـ و ١٢٨٢ م )  
 « وشعر بشار كثير سائر ( ١ : ١٢٥ ) » . أما رواية الأصفهاني عن نجم  
 ابن النطاح فتدل على مقدار تلك السيرورة دلالة واضحة قال نجمٌ هذا :  
 « عهدي بالبصرة وليس فيها غزلٌ ولا غزلةٌ إلاّ يروى من شعر بشار ،  
 ولا نائحةٌ ولا مغنيةٌ إلاّ تنكسب به ، ولا ذو شرفٍ إلاّ وهو يهابه ويخاف  
 معرّةَ لسانه » ( غ ٣ : ١٤٩ ) .

فليس غريباً - بعد هذه الشهادات - أن يكون شعرُ بشارٍ موافقاً  
 للغناء مطاوعاً للألحان . وقد أثبت الأصفهاني ( في الجزء الثالث والجزء  
 السادس من « الأغاني » ) نحو اثنين وثلاثين صوتاً ( أغنية ) لبشارٍ ليست  
 كلّها في الغزل والوجدان ، بل كان اثنان منها في المديح ( ٣ : ١٧٩ ، ١٠٣ )  
 وصوت واحد في المشورة ( ٣ : ١٧٧ ، ٢٣٧ ) .

#### ٥ - شكل القصيدة :

كان بشارٌ يقول قصيداً ورَجْزاً ويُجيدُ فيهما <sup>(١)</sup> . وكان يُجيدُ القصائدَ

(١) راجع البيان والبيان ٣ : ٣٧٢ .

الطِوالَ كما يجيد القِطَع ( القِصار ) ، وكان بها كُلُّها مشهوراً <sup>(١)</sup> .

وقد توسَّع بشارٌ في العَروض <sup>(٢)</sup> ، فلم يَنْظِمْ فقطً على البحور التي كان الخليل بنُ أحمد قد استخرَجَها كما استخرَجَها ، بل تصرَّف في عددٍ من الجوازاتِ فيها . فقصيدَةُ بشارٍ ، مثلاً ، ومطلَعُها :

تَحْمَلُ الظاعنونَ وادَلَجوا      والقلبُ مِنِّي الغداةَ مُختَلِجُ ،

من بحرِ المُنْسرَح . والمعروفُ في المنسرح أن تكونَ عَروضُهُ ( التفعيل الأخير في صدر البيت ) صحيحةً ( لا جوازَ فيها ) ، وضَرْبُهُ ( التفعيل الأخير في عَجَزِ البيت ) مَطْوِيَّةٌ ( فيها جوازٌ معيَّن : حَذْفُ الحَرَفِ الساكنِ الثاني في « مستفعِلن » ) . والوزنُ المألوفُ في المنسرح :

مستفعِلن مفعولات مستفعِلن      مستفعِلن مفعولات مفتعلن .

وقد استعمل بشارٌ العَروضَ مَطْوِيَّةً ( مفتعلن مكان مستفعِلن ) واستعمل الضَرْبَ مَطْوِيَّةً أيضاً في جميع أبيات تلك القصيدة . ولو أنه اقتصر في طَيِّ العَروض في المَطْلَع لكان له عذرٌ من التصريح ( جعلِ آخِرَ الشطرِ الأوَّل مثل آخِرِ الشطرِ الثاني في أوَّل أبياتِ القصيدة ) . ولكن بشاراً التزمَ طَيَّ العَروضِ في جميع أبياتِ قصيدَتِهِ ، وليس ذلك مألوفاً .

ولبشارٍ أيضاً قصيدةٌ على البحرِ المُجَنَّث - وَزْنُهُ : مُسْتَفْعِلِن فاعِلَاتُنْ فاعلاتن ( مرتين ) - . غير أن الشعرَ على هذا البحر لم يُرَوَّ عن العربِ إلاَّ مَجْزُوءاً ( ذا تفعيلَيْن : مستفعِلن فاعلاتن ) . ولكن بشاراً جاء به تاماً ، كما جاء شذوذاً عند نفر من الشعراء المولدين ، فقال بشار :

(١) راجع المدة ١ : ١٦٣ .

(٢) راجع مقدمة محمد الطاهر بن عاشور (ديوان بشار ٦٢ - ٦٣) .

يا مالكَ النَّاسِ فِي مَسِيرِهِمْ      وفي المَقَامِ الْخَطِيرِ مِنْ رَهْبِهِ .  
ويمكن أن تكونَ هذه القصيدة من المُنسرح ( بعروض وضربِ  
مَطْوِيَّيْنِ ) لا من المَجْتَثِ (١) .

---

(١) راجع «ديوان بشار بن برد» (الناشر ، محمد الطاهر بن عاشور ) ١ : ٦٣ ، الحاشية ٣ -  
التعليق للواقفين على طبع الديوان : محمد رفعت فتح الله ومحمد شوقي أمين .

## فنون بشار في الشعر والنثر

لم يكن بشار شاعراً فحسبُ ، فقد قال الجاحظ ( البيان والتبيين ١ : ٥٧ ) :  
« ومن خطباء الأمصار وشعرائهم ... بشارُ الأعمى ... وكان شاعراً راجزاً  
سجّاعاً خطيباً صاحب منثور ومزدوج ، وله رسائل معروفة » . ولقد نقل  
الأصفهاني ذلك في كتابه ( غ ٣ : ١٤٥ ) . من أجل ذلك يجب أن نعالج  
إنتاج بشار من ناحيتين : ناحية النثر وناحية الشعر .

### نثره :

إذا كان الشعر الذي روي عن بشار قليلاً فإن النثر المأثور عنه أقل .  
ونستطيع أن نرى نماذج من هذا النثر في أجوبة لبشار مبنوثة في كتاب الأغاني ،  
أو في بعض المقاطع المنثورة هنا وهناك . وخصائص بشار الفنية في نثره  
كخصائصه في شعره ، إلا أنهم روّوا أنه كان في النثر أكثر تهكماً . وما دمتنا  
لا نستطيع تفريع خصائص النثر وفنونه عند بشار فلنكتف ببعض نماذجه :

دخل بشار على المهدي يعزّيه ( بابنته ) البانوجة ( أو البانوقة ) فقال  
( تاريخ بغداد ٧ : ١١٨ ) : « يا ابن معدن الملك وثمرّة العلم ، إنما الخلق  
للخالق وإنما الشكر للمنعم ؛ ولا بد مما هو كائن . كتاب الله عِظَمَتنا ورسول  
الله ﷺ أَسَوَتنا .

فأية عظمة بعد كتاب الله ( أعظم وأصدق ؟ ) ، وأية أسوة بعد رسول الله ( أمثل ؟ ) . مات ( رسول الله ) . فما أحسن الموت بعده .  
 — ومن أسجاعه في الزمان وأهله :

« لقد عشتُ في زمان وأدركت أقواماً لو احتشكلت الدنيا ما تجملت إلا بهم . وإني الآن لفي زمنٍ ما أرى فيه عاقلاً حصيفاً ، ولا فاتكاً ظريفاً ، ولا ناسكاً عفيفاً ، ولا جواداً شريفاً ، ولا خادماً نظيفاً ، ولا جليساً خفيفاً ، ولا من يساوي على الخبرة رغيماً » .

سرق سلم الخاسر ، تلميذ بشار وراويته ، بيتاً لبشار ... فقال له بشار : « أفتأخذ معاني التي عنيت بها وتعبت في استنباطها فنكسوها ألفاظاً أخف من ألفاظي حتى يروى ما تقول ويذهب شعري ! لا أرضى عنك أبداً » ( غ ٣ : ٢٠٠ ) .

وعبر بشاراً رجلٌ بضعة النسب فقال له بشار : « لأصلي أكرم من الذهب ، ولقرعي أزكى من عمل الأبرار . وما في الأرض كلب يود أن نسبك له بنسبه ، ولو شئت أن أجعل جواب كلامك شعراً لفعلت ، ولكن موعدك غداً بالمربد » ( غ ٣ : ٢٠٢ - ٢٠٤ ) .

وافتخر بشاراً مرة بنفسه واعتذر بفقره فقال : « والله ما يقعدني عن شأوه بعد النسب ، ولكن قلّة النشب . وإني لأجود بالقليل ، وإن لم يكن عندي الكثير . وما على من جاد بما يملك أن يهب البدر <sup>(١)</sup> .

— مدح بشار المهدي بقصيدة فلم يشبه المهدي عليها ، فقال بشار :

« والله ، قد مدحته بشعرٍ لو مدح به الدهرُ ما خشيَ صرفه »

(١) البدر بالفتح : عشرة آلاف درهم .

على أحد<sup>(١)</sup> . ولكنني كذبتُ في العمل ( في مدح المهدي ) فكذبتُ  
في الأمل » .

— وقال بشارٌ في التعليق على أبيات شعره في « المَشورة » :

« ان المُشاوِرَ بين صوابٍ يفوزُ بِشمرته أو خطأ يُشاركُ في مَكروهه » .

---

(١) ... لعف الدهر عن ظلم الناس .



## فنون شعره

قال ابنُ رشيقٍ « يجب للشاعر أن يكونَ متصرفاً في أنواع الشعر من جِدِّ وهزل ، وألاً يكونَ في النسيب أبرعَ منه في الرثاء ، ولا في المديح أنفذَ منه في الهجاء ، ولا في الافتخار أبلغَ منه في الاعتذار ، ولا في واحدٍ مما ذكرتُ أبعدَ منه صوتاً في سائرِها . فإنه متى كان كذلك حُكِمَ له بالتقدمُ وحاز قَصَبَ السَّبْقِ ، كما حازها بشارُ بنُ بُرْدٍ وأبو نُؤاس بعده » ( العمدة ٢ : ٩٩ ) . ونقل الاصبهاني ( غ ٣ : ١٤٥ ) عن الجاحظ أن بشاراً كان من المتفنتين في الشعر القائلين في أكثرِ أجناسِه وضُروبِه « (راجع غ ٣ : ١٤٧ ، ١٤٩ - ١٥١) .

### ١ - فخره :

شهدَ بشارُ عصرَ الفخرِ القَبَلِيِّ في الدولة الأموية وعَهْدَ الفخر الشخصي حينما نهض الموالى بعمود الشعر العربي ، ولم يجدوا ما يفخرون به من أنسابهم فافتخروا بأنفسِهِم وأشعارهم . ولقد تحيَّلَ هؤلاء أيضاً للافتخار بالنسب تقليداً للشعراء العرب الذين كانوا يتحدَّونهم أو يحطُّون من أقدارهم . وإنك لتَجِدُ هذه الأنواعَ كُلِّها عند بشار .

إن أساس الفخر عند بشارٍ فخرُ الإنسانِ بفضائلِ نفسه لا بنسبه (غ ٣ :  
: (١٣٩)

أصبحتُ مَوَلَى ذِي الْجَلالِ وبعضُهُم  
مولى العُربِ ، فخذُ بفخرِكَ فافخرِ !  
من أجل ذلك تراه كثيراً ما يفتخرُ بنفسه بالصبر على المشاق وبالشجاعة  
وبالكرم وبالمجد ثم يضمُّ إلى ذلك الفخرَ بشعره ( الخالديان ٩٠ ، ٢٦ -  
٢٨ ، ١٥٨ - ١٥٩ ) :

- وقد عَلِمْتُ عَلِيًّا مَعَدُّ بَأْنِي  
أَنَا السِّيفُ أَكْدَى كَانَ فِي مَضَاءُ . (١)
- تَزَلُّ الْقَوافي عَنْ لِسَانِي كَأَنَّهَا  
حُمَاةُ الْأَفَاعِي رِيقُهُنَّ قِضَاءُ . (٢)
- وما أَنَا راضٍ بِالْهُوانِ إِذَا احْتَبَى  
عَلَى الذَّلِّ فِي دَارِ الْهُوانِ رَتُّوعُ . (٣)
- إِذَا الْأَمْرُ لَمْ يَقْبَلْ عَلَيَّ بِوَجْهِهِ  
فَلِي مَسَلَكٌ بِالْيَعْمَلَاتِ وَسِيعُ . (٤)
- إِذَا حَاجَةٌ أَلَقْتُ عَلَيَّ بَعَاعَهَا ،  
رَكِبْتُ وَحْسَنِي مُنْصَلٌّ وَقَطِيعُ . (٥)

- 
- (١) عليا معد : أول العرب : علم على جميع العرب . أكدي : بخل ، أكدي السيف : لم يقطع -  
لم أحظ بشعري عند كثيرين لأنني مولى ولست بعربي ، مع أنني شاعر كبير ( سيف فيه مضاء ) .  
(٢) يجري الشعر على لساني بكثرة ، وهو شديد الأثر أغلب به الشعراء . وقد أخطأ بشار إذ ظن  
أن اللحية حمة أي إبرة في مؤخر ذنبها كالنحلة ، ومرد ذلك الخطأ إلى عماء .  
(٣) احتبى على الذل : قبل بالذل . رتوع : رانع ، راض بالذل .  
(٤) إذا الأمر لم يقبل علي بوجهه : إذا لم أنل ما أريد بيسر وإكرام . اليعملات : الإبل القادرة  
على العمل ، على السفر . مسلك وسيع : طريق واسعة .  
(٥) البعاع : المطر ، أو الثقل . إذا حاجة ألقت علي بعاها : أي ألقت علي نفسها (إذا احتجت) ركبت =

- إني وجدتك ما رأيي بمنتشر ،  
 عند الحفاظ ، ولا أمرى بمردود . (١)  
 قد أسلب المليك الجبار حلتَه  
 في ماقطٍ مثل حدّ السيف مشهود . (٢)  
 وما أذّيب عن حوضي لأمنعه ؛  
 لا خيرَ في حوض قوم غيرِ مورود (٣) !  
 يُرجى مع المزنِ معروفى لطالبه ،  
 ويتقى الموتُ من حياتي السود . (٤)  
 • تفوقتُ أخلاقَ الصبّا ، وتقدّمتُ  
 هموميّ ، حتّى لم أجِدْ مُتَقَدِّمًا . (٥)  
 ولكنه مع هذا يفتخر بأصله الفارسي وبولائه العربيّ ، ببني عقيم ؛  
 وربما افتخر بمُضَرّ دون اليمن . يمثل ذلك كله ( غ ٣ : ١٣٨ ، ١٣٩ ،  
 المختار ١٦٣ ) :

- = نياقي وممي منصل (سيف) وقطيع (قضيب تعمل منه السهام للقوس) فقط .  
 (١) انتشر الرأي : تفرق ، قل صوابه . الحفاظ : الدفاع عن النفس والرأي .  
 (٢) الملك الجبار : القوي المستبد . حلتَه : الحلقة بالكسر : المدينة العاصمة . والحلة بالضم :  
 الثوب . أتقلب على الملك . ماقط : موضع القتال . مثل حد السيف ضيق . مشهود : يشهده  
 (أعداء لي) كثيرون .  
 (٣) ذيب : زجر ، طرد . لا أمنع الناس من الاستقاء من مائي ، لأن في استقاء الناس من مائي  
 دليلا على فضلي وكثرة خيري بخلاف رأي الجاهليين : ومن لا يذد عن حوضه بسلاحه يهدم ...  
 لأن الماء في البادية كان قليلا عزيزاً ، وهو في البصرة حيث يسكن بشار كثير .  
 (٤) ينتظر الناس معروفي (وينتفعون به) كما ينتظرون المطر . ويعني بشار أن الحيات السود تميم  
 بلدغها ...  
 (٥) تفوق : ترضع رضاعاً تاماً . تقدّمت همومي : كثرت . بلفت في شبابي كل ما يبلغه شاب  
 وكثرت همومي . متقدم (بالكسر) : لم أجِدْ من اختبر أو كثرت همومه مثلي ، (بالفتح) :  
 لم يبلغ أحد ما بلفت وليس لأحد من المهموم مثل ما لي .

وَنُبِّئْتُ قَوْمًا بِهِمْ جِنَّةٌ يَقُولُونَ : مَنْ ذَا ؟ وَكَنتُ الْعَلَمَ !<sup>(١)</sup>  
 أَلَا أَيُّهَا السَّائِلِي جَاهِدًا لِيَعْرِفَنِي ؛ أَنَا أَنْفُ الْكَرَمِ<sup>(٢)</sup> :  
 نَمْتُ فِي الْكَرَامِ بَنِي عَامِرٍ فَرُوعِي ، وَأَصْلِي قُرَيْشُ الْعَجَمِ<sup>(٣)</sup> .  
 وَإِنِّي لَا أُغْنِي مَقَامَ الْفَتَى وَأُصْبِي الْفَتَاةَ فَمَا تَعْتَصِمُ<sup>(٤)</sup> !  
 • إِنِّي مِنْ بَنِي عَقِيلٍ بَنِ كَعْبٍ مَوْضِعَ السِّيفِ مِنْ طُلَى الْأَعْنَاقِ<sup>(٥)</sup> .

وربما عطف بشار في أثناء فخره على الحماسة فذكر شجاعته كما رأيت ،  
 أو شجاعة رهطه وقومه ( الخالديان ١٦٣ الخ ) :

• إِذَا مَا غَضِبْنَا غَضِبَةً مُضَرِّيَةً  
 هَتَكْنَا حِجَابَ الشَّمْسِ أَوْ قَطَرَتْ<sup>(١)</sup> دَمًا .  
 وَإِنَّا لَقَوْمٌ مَا تَزَالُ جِيَادُنَا  
 تُسَاوِرُ مَلَكًا أَوْ تُنَاهِبُ مَغْنَمًا<sup>(٢)</sup> .  
 • أَمِنتُ مَضَرَّةَ الْفَحْشَاءِ ، إِنِّي  
 أَرَى مُضَرًّا تَضُرُّ وَلَا تُضَارُ .  
 كَأَنَّ النَّاسَ ، حِينَ تَغِيبُ عَنْهُمْ ،  
 نَبَاتُ الْأَرْضِ أَخْطَاهَا الْقِطَارُ .  
 وَقَدْ كَانَتْ بِتَدْمَرَ خَيْلُ قَيْسٍ  
 فَكَانَ لِتَدْمَرَ فِيهَا دَمَارُ .

(١) الحنة (بالكسر) : الجنون . العلم : الجبل المرتفع .  
 (٢) جاهداً : مجداً . أنف الكرم : أعظم ما في الكرم ؛ الأنف هنا ضد الذنب ، قال الحطيئة :  
 ومن يسوي بأنف الناقة (اسم رجل) الذنبا ؟  
 (٣) قریش العجم : أشرف قبائل العجم ، كما أن قریشاً أشرف قبائل العرب .  
 (٤) أنا معروف بالشجاعة والبراعة ومُعرف باللهو والفتنة . لعل « مقام » بضم أوله !  
 (٥) أنا قريب جداً من بني عقیل العرب ( من عظام الرقبة فيهم ) .  
 (٦) تأتي هذه الكلمة في الأصول مختلفة الصيغ : قطرت ، تقطر ، تمطر .  
 (٧) تساور ملكاً : تأخذ برأسه ، تقتله . تناهب : تأخذ .

بِحِجِّيْ مِنْ بَنِي عَيْلَانَ شُؤْسٍ  
يَسِيرُ الْمَوْتُ حَيْثُ يُقَالُ سَارُوا .  
وَمَا نَلْقَاهُمْ إِلَّا صَدْرَنَا  
بِرِيٍّ مِنْهُمْ وَهُمْ حِرَارٌ (١) .

ومع هذا ففخر بشار قليل بالإضافة إلى ما بقي لنا من شعره ، ولكنه  
فَحْمٌ "جَزَلُ" الألفاظ فيه مبالغة وفيه تقليد ، وهو من أجل ذلك ألصقُ  
بالأسلوب القديم منه بالأسلوب المحدث .

## ٢ - المديح :

مدح بشارٌ في العصر الأموي وفي العصر العباسي . ولكن مدحه فيهما  
معاً كان قليلاً ، وذلك لأن الهجاء كان أغلباً على طبعه ولأن له في ذلك  
فلسفةً سترها عند الكلام على فن الهجاء عنده .

هذا المدحُ القليلُ أرادَه بشارٌ في الدرجة الأولى للتكسُّبِ وجرى فيه  
مجرى الجِدَّةِ ، ولكن ساقه في أسلوبين : أسلوب قديم وأسلوب مُحدثٍ  
مولد . ولعلك تنتظر ان يكون أسلوبه القديم خاصاً بالقصائد التي قيلت في العصر  
الأموي ، وأسلوبه المولد خاصاً بمدائحه العباسية . ولكن ذلك لم يتفق ، فلبشار  
في العصرين مدائح تجري على كل أسلوب من أسلوبيه . وربما جمع بشار  
في مدائحه ، وخصوصاً ما طال منها وما تقدم في الزمن ، أغراضاً كثيرة  
من فخر وحماسة وغزل ونسيب ووصف ، على ما عرّف الشعر القديم وبعضُ  
الشعر المحدث .

ولعل أقدم ما وصلنا من مدائح بشار مدحه للمهلب بن أبي صفرة

(١) حرار : عطاش .

( ت ذو الحجة ٨٢ وأوائل ٧٠٢ م ) وابنه يزيد - والمهلب هو الذي أُنِي بجدّ بَشَارٍ من خُرَاسَانَ إلى البصرة - . ولا ريب في ان هذه المدحة يجب أن تكون في يزيد بن المهلب وإنما تتضمن إشارة إلى أبيه فقط . ، فان بَشَاراً ولد في نحو العام الذي تُوفِّيَ فيه المهلبُ . ومع أننا نَعْرِفُ من هذه المدحة أربعةَ أبيات ، فان الطابع المولّد يظهر على ديباجتها وعلى الفكرة التي فيها ، وخصوصاً في البيت الأخير منها . قال بَشَار ( الخالديان ٦٤ ) :

هَجَرَ المَقَامَةَ لو يكون مُنَاخُهُ      بأغرَّ تزدحم الوفودُ ببابه <sup>(١)</sup> .  
مَلِكٌ إذا زارتُ أسودُ قبيلةٍ      زارَ المُهَلَّبُ وابنته في غابه <sup>(٢)</sup> .  
وَأَلَدَ <sup>(٣)</sup> بينهما الخصومُ إذا بدا      بصواب منطِقَه وغيرِ صوابه <sup>(٤)</sup> .  
ويكاد يُظلم حين يُغشى بابُه      من لينِ جانبه ولينِ حِجابه <sup>(٥)</sup> .

وفي عام ١٢٦ هـ مدح بَشَارُ وأصلَ بنَ عطاءٍ وفضله على غيره من الخطباء الذين خطبوا عند عبد الله بن عُمَرَ بن عبد العزيز لما تولى البصرة ، قال ( غ ٣ : ٢٢٤ : راجع البيان والتبيين ١ : ٣٦ ) :

تَكَلَّفُوا القولَ ، والأقوامُ قد حفلوا  
وحَبَرُوا خُطْباً ناهيك من خُطْب <sup>(٥)</sup> ،  
فقام مُرتَجِلاً تغلي بديهته  
كمِرَجَلِ القَيْنِ لما حَفَّ باللهب <sup>(٦)</sup> .

- 
- (١) المقامة : اقامة الرجل في بلده . المناخ : النزول ، الكنى ، أغر : أبيض . كريم - كنت أترك مقامي في البصرة لو كان يتاح لي أن أنزل بباب المدوح .  
(٢) المهلب وابنه وحدهما يساويان في الشجاعة أبطال قبيلة بأسرها .  
(٣) تحير .  
(٤) لا يمنع أحداً من دخول بابه حتى يكاد يظلم لكثرة ما يعطي الطالبين .  
(٥) حفلوا : كثروا . حبر الخطبة : تأنق فيها .  
(٦) المِرَجَل : القدر .

وجانبَ السراءَ لم يشعُرْ به أحدٌ  
قَبْلَ التصفُّحِ والإغراقِ في الطلبِ (١) .

وهذه المقطوعةُ قديمةُ الأسلوبِ ولكنها مولدةٌ في شكلها لأنها مقطوعةٌ  
لا قصيدة .

أما مدائحُ بشارِ الكبرى فتعرِّفُ اثنتين منها قبلتنا في العصر الأموي ،  
إحداهما قصيدتهُ في سُلَيْمانَ بنِ هشامِ بنِ عبد الملك ، حينما قدِمَ  
عليه في حرَّانَ سنةَ ١٢٧ هـ . وهذه قصيدة قديمة في أسلوبها وأغراضها  
عليها مسحةٌ من مدائحِ جريرٍ وخصوصاً في معانيها ( غ ٣ : ٢١٧ - ٢١٨ ) :  
نأتُكَ على طولِ التجاورِ زينبُ ،  
وما علَّمتُ أن التوى سوف تشعبُ (٢) .

يرى الناس ما تلقى بزینبَ إذ نأت  
عجيباً ؛ وما تُخفي بزینبَ أعجبُ (٣) !  
وقائلةٌ لي حين جدَّ رحيلنا ،  
وأجفانُ عينيها تجود وتسكُبُ :  
« أغادِ إلى حرَّانَ في غيرِ شِيعَةٍ ؟ »  
وذلك شأؤُ من هواها مُغرَّبُ (٤) .

---

(١) كان واصل بن عطاء يبلغ بالراء ، فكان يتجنب كل كلمة فيها راه . ولكن قدرته اللغوية والأدبية كانت عظيمة لا تمنعه من التعبير عن كل ما يريد مع اسقاط كل كلمة فيها راه .

(٢) ابتعدت زينب عنك بعد أن تجاورتما زمناً طويلاً ، ولا بد للبعد من أن يفرق يوماً ما بين المتجاورين .

(٣) يرى الناس انك تحب زينب كثيراً ، مع أن حبها الذي تكتمه أعظم من حبها الذي يظهر للناس .

(٤) غاد : ذاهب باكراً . حران : بلد في شمالي العراق كان فيه المدوح والياً . شِيعَة : رفقة .  
وذلك شأؤ الخ : لا تحب ان أذهب إلى ذلك المكان .

فقلت لها : « كَلَّفَنِي طَلَبَ الْغَنَى ،

وليس وراء ابن الخليفة مَطْلَبٌ <sup>(١)</sup> .  
سيكفي فتيّ من سبعةِ حُدّ سيفه

وكور عِلَافِيٍّ ووجنّاء ذِعْلِبُ <sup>(٢)</sup> .  
إذا استَوَغَلْتُ <sup>(٣)</sup> دارٌ عليه رمى بها

بَنَاتِ الصَّوَى منها رَكوبٌ ومُصْعَبٌ <sup>(٤)</sup> .  
فُعْدَيَّ إلى يومٍ ارتَحَلْتُ وسائلي

بِزَوْرِكَ ، والرَّحَالُ من جاء بِضَرْبٍ <sup>(٥)</sup> .  
لَعَلَّكَ أَنْ تَسْتَيْفِنِي أَنْ زَوْرَنِي

سُلَيْمَانَ من سير الهواجر تُعَقِّبُ <sup>(٦)</sup> .  
أغرُّ هِشَامِيَّ الْقَنَاةَ ، إذا انتمى

نَمَتُهُ بِدَوْرٍ ليس فيهِنَّ كَوَكَبٌ <sup>(٧)</sup> .  
وما قَصَدَتْ يوماً مُخِيلِينَ خَبْلُهُ

فَتُصْرَفَ إِلَّا عن دِمَاءٍ تَصَبَّبُ <sup>(٨)</sup> .  
وبعد أن رجَعَ بِشَارٍ مُغَاضِباً من حَرَآنَ إلى العراق في العام التالي مَدَحَ

---

(١) ان الغنى الذي تطلبه لا يمكن لأحد أن يهبه إلا ابن الخليفة ( سليمان بن هشام بن عبد الملك ) .  
(٢ ، ٤) مر شرحهما .

(٣) احتاج ؛ وفي رواية : استوعرت .

(٥) هيئي لي حاجات السفر بزورك (بعقل ؟) واعلمي أن الرحال الحقيقي هو الذي يعود راجعاً  
أو غائماً .

(٦) سترين ان زيارتي لسليمان بن عبد الملك ستعوض علي ما سألقاه من السفر في حر الشمس .

(٧) أغرّ : أبيض . القناة ؛ الأنف - هشامي القناة : أنفه مرتفع في وسطه كبنّي هشام ، وارتفاع  
الأنف من علامة الملك عندهم . نمته بدور .. : يرجع أصله إلى رجال عظام ليس فيهِنَّ كوكب  
( ليس في أحدهم عيب ) .

(٨) إذا قصد جيشه أناساً متكبرين (مخيلين) فإنه لا يرجع إلا بعد أن يريق دماءهم .



يزيد بن عُمَرَ بن هُبَيْرَةَ بأجمل مدائحه بل بأعظم قصائده ، وهي قصيدة  
 قديمةُ الأسلوبِ فخمةُ الألفاظ متينة التركيب بعيدةُ الخيال مزدحمةُ  
 بالآراء النضيضة :

جفا وُدّه فازورّ أو ملّ صاحبه ، وأزرى به ألاّ يزالَ يعاتبه .  
 إلا أني سأترك الاستشهاد بها إلى باب الوصف لأثبت منها هناك قدرأ  
 كبيرأ حرصأ على جمالها .

\* \* \*

وإذا نحن انتقلنا إلى العصر العباسي رأينا بشارأ يحمل معه أسلوبيه :  
 القديمَ والمُحدثَ . فالأسلوبُ القديمُ يتجلى في القصيدة التي مدح بها إبراهيمُ  
 ابنَ عبدِ الله بنِ الحسن سنةَ ١٤٥ هـ ثم قلبها وجعلها مديحأ في أبي جعفرِ  
 المنصور . وفي هذه القصيدة تهديدٌ ووعيد وهجاء وأدبٌ . أما المديح فيها  
 فثلاثةُ أبيات فقط حذفَ بشارٌ ثانيها حينما قلبها إلى مدح المنصور ، لأنه  
 ينتصر فيه للعلويين خصوم العباسيين ( غ ٣ : ١٥٧ ) :

أقول لبسَامٍ عليه جَلالةٌ ،  
 غداً أُرِيحِيَا عاشقاً للمكارمِ ،  
 مِن الفاطميين الدُعَاةِ إلى الهدى  
 جِهَاراً ؛ ومن يَهْندِك مثلُ ابنِ فاطم !  
 سراجٌ لعينِ المستضيء ، وتارةٌ  
 يكون ظلاماً للعدوِّ المزاحمِ .

وكذلك مدح بشار عُقْبَةَ بنَ سَلَم ( وكان عُقْبَةُ والياً على البصرة من  
 قِبَلِ أبي جعفرِ المنصور ) بقصائد مختلفة ، إحداها أرجوزتهُ المشهورة :  
 يا طللَ الحَيِّ بذات الصَّمَدِ ، باللهِ ، خبِرَ كيف كنتَ بعدي .  
 وقد تكلفَ فيها الغريبَ والبداوةَ لأنَّ عُقْبَةَ بنَ رُؤْبَةَ بنِ العجاجِ الراجزَ

قد تحذاه ، على ما علمت من قبل . وفي هذه الأرجوزة مدحٌ وفخرٌ وغزل  
وأدب أيضاً . فمن المدح فيها ( غ ٣ : ١٧٦ ) :

اسْلَمَ وَحُبَيْتَ ، أبا المِلْدَ ،      مِفْتَاحَ بابِ الحَدَثِ المُنْسَدِّ ،  
مُشْتَرَكِ النَّيْلِ وَرِيَّ الزَّنْدِ <sup>(١)</sup> ،      أَغْرَ لِبَاسَ ثِيَابِ الحَمْدِ .  
ما كان مني لك غيرُ الوُدِّ      ثم ثناءً مثلُ ربحِ الوردِ .  
لله أَيْامُكَ في مَعَدِّ      وفي بني قَحْطَانَ غَيْرَ عَدِّ <sup>(٢)</sup> ،  
إذا الحيا أَكْدَى بها لا تُكْدِي      تُلحِمُ أُمراً وأُموراً تُسْدي <sup>(٣)</sup> !

ثم إن لبشارٍ في عُقْبَةِ هذا قصيدةً مولدةً الخصائصِ جميلةً الفِكرة  
لعلها ترجعُ إلى سنة ١٤٦ هـ ، وهي :

حَرَّمَ اللهُ أَنْ تَرى كابنِ سَلَمٍ      عُقْبَةُ الخَيْرِ مُطْعَمِ الفقراءِ .  
مالِكِي تَنْشِقُ عن وجهه الحر      بٌ كما انشَقَّتِ الدُّجى عن ضِيَاءِ <sup>(٤)</sup> .  
لِنَمالِذَةِ الجِوَادِ ابنِ سَلَمٍ      في عطاءٍ ومركبٍ للقاءِ ،  
ليس يُعْطِيكَ للرجاءِ ولا الخو      ف ، وَلَكِنْ يَلْدُ طَعْمَ العطاءِ ،  
لا ولا أَنْ يُقَالَ شَيْمَتُهُ الجِو      دُ ، وَلَكِنْ طابَعُ الأَباءِ !  
يَسْقُطُ الطَيْرُ حَيْثُ يَنْتَرُ الحَبُّ      وتُغْشَى منازلُ الكُرْماءِ .  
فعلى عُقْبَةِ السَّلامِ مُقِيماً ،      وإذا سارَ تحتَ ظِلِّ اللِواءِ .

ومن مدائحِ بَشَارِ المُولَدَةِ مدائحُه في خالدِ بنِ برمكٍ فلإنها ، فوقَ

(١) مشترك النيل : كريم يشرك الآخرين في ما يناله . الزند : قطعة حديد تقدح بها النار من الصوان . وري الزند : ذو قدرة ورأي صائب .

(٢) غير عد : كثيرة لا تعد .

(٣) إذا السماء بجلت بقطرها فأنت لا تبخل ، إذا قل المطر فجودك لا يقل . تلحم أُمراً ... تبدأ أعمالاً وتم أعمالاً . السدى واللحمة ( بضمهما ) : خيوط تمد طولاً وعرضاً لجمع الثياب

(٤) يخرج من الحرب ظاهراً ( ظافراً ) كما يبدو ضياء الفجر في ظلام الليل .

أُسلوبها المُحدث ، تنطوي على مغزى غرضه التشجيع على الكرم مما لم نَعْرِفه إلاّ في العصر العباسي :

لَعَمْرِي ، لقد أجندى عليّ ابنُ برمك ؛  
وما تكلُّ من كان الغنيّ عنده يُجدي (١) .  
حلَبْتُ بشِعْري راحتيه فدرتَا  
سَمَاحاً ، كما درّ السّحابُ مع الرعد (٢) .  
إذا جئته للحمدِ أشرق وجهه  
إليك ، وأعطاك الكرامة بالحمد (٣) .  
له نِعَمٌ في القوم لا يَسْتثِيها  
جزاءٌ ، وكَيْلُ التاجرِ المدُّ بالمدِّ (٤) .  
مُفِيدٌ ومِتْلَفٌ ، سَيْلُ تُرَاثِه  
— إذا ما غدا أو راح — كالجزرِ والمدِّ (٥) .  
لمسْتُ بكفّي كفّه أبتغي الغني  
ولم أذرْ أنّ الجود من كفّه يُعدي .  
فلا أتا منه ما أفادَ ذَوُو الغني  
أفدتُ ، وأعداني فأتلفتُ ما عندي .  
أخالدُ ، إنّ الحمدَ يَبْقَى لأهله  
جَمالاً ؛ ولا تبقى الكنوزُ على الكدِّ (٦) .

---

(١) أعطاني ابن برمك ، وما كل غني يعطي .

(٢) مدحته بشعري فأعطاني كثيراً ( كما ينزل المطر بعد الرعد ) .

(٣) يسر بالعطاء ويشكر الذين يطلبون منه مالا وهو يعطيهم .

(٤) استثاب : طلب ثواباً أو أجراً . وليس هو كالتاجر الذي لا يبادل ببضاعته إلا مدّاً بمد .

(٥) يكسب المال ثم ينفقه كله ، فثروته دائماً في زيادة (من الكسب) وفي نقصان (من العطاء) كما يحدث المد والجزر على سواحل البحر .

(٦) المجد يخلد ولكن المال لا يخلد بالكد (بالشح) لأنه يتلف بالضياع والحوادث والمصائب .

فأطعميم وكل من عارةٍ مُستردة ،

ولا تُبْقها ؛ إن العواري للرد<sup>(١)</sup> .

ونظهرُ الخصائصُ المُحدثةُ على مدح بشارٍ لعُمَرَ بنِ العلاءِ ظهوراً بارزاً . كان أبو عمرو ( غ ٣ : ١٥٠ ) عُمَرُ بنُ العلاءِ جزاراً من أهل الرّيّ فجَمَعَ ( في أيام المنصور ) جمعاً وقاتل الديلم فأبلى بلاءً حسناً . وقد استشهد في أيام المهدي ( معجم البلدان ٣ : ٥٠٦ ) . ومع أنه كان جزاراً فقد « كان مُمدّحاً » ( العمدة ٢ : ١٧٥ ) . ولبشارٍ في عُمَرَ بنِ العلاءِ قصيدةٌ يبدأها بالغزل وينتهيها بالفخر . أما المدح ففي أوْسَطِها :

أقولُ لها حينَ قلَّ الثراء	ومات المرادُ وأودى النعم <sup>(٢)</sup> :
« إذا ما افقرت فأحيي السرى	إلى ابنِ العلاءِ طيبِ العدم <sup>(٣)</sup> .
دعاني إلى عَمَرَ جوده	وقولُ العشرةِ : بحرٌ خضم <sup>(٤)</sup> !
ولولا الذي ذكروا لم أكن	لأمدحَ رينحانةً قبلَ شم <sup>(٥)</sup> .
يلدّ العطاء وسفك الدماء	ويغدو على نعمٍ أو نَقَم .
ألا أيتها الطالبُ المبتغي	نجومَ السماء بسعْيِ أمم <sup>(٦)</sup> ،
سمعتَ بمكرُمةِ ابنِ العلاء	فأنشأتَ تطلبُها ؛ لستَ ثم <sup>(٧)</sup> !
إذا عرَضَ الهمُّ في صدره	لها بالعطاء وضربَ البُهم <sup>(٨)</sup> .

(١) المال عارية (حاجة مستعارة) لا بد من ردها يوماً ... فكل منها واطعم غيرك منها أيضاً ما دامت ملك ( كن كريماً قبل أن يذهب مالك أو يرثه الوارثون ) .

(٢) المراد : الموضع الذي فيه عشب . أودى : هلك . النعم : الماشية من غنم وبقر الخ . مات المراد : ييس العشب .

(٣) أحيي السرى : اذهبي ليلاً . طيب العدم : الذي يشفي من الفقر .

(٤) خضم : واسع . ذهبت إلى عمر لأنني سمعت قومه يصفونه بالكرم .

(٥) ولولا ذلك لما كنت مدحته قبل أن يعطيني .

(٦) أمم : قليل .

(٧) لست ثم : لست أهلاً لذلك ، لا نستطيع ذلك .

(٨) لها : من اللهو . البهم جمع بهمة : الجيش .

فَقُلْ لِلْخَلِيفَةِ إِنْ جِئْتَهُ ، نصيحاً ؛ ولا خيرَ في المُتَّهِمِ :  
 « إِذَا أَبْقَظْتَكَ حُرُوبُ الْعِدَى فَنَبَّهَ لَهَا عُمَرَاؤُكُمْ نِم » .  
 فَتَى لَا يَنَامُ عَلَى دِمْنَةٍ ، ولا يشربُ الخمرَ إِلَّا بِدَمٍ (١) .  
 إِذَا قَالَ تَمَّ عَلَى قَوْلِهِ ، ومات العناءُ بِلَا أَوْ نَعَمْ (٢) .

وليشَارَ مدائحُ أَقْلٍ قِيَمَةٌ ورُتَبَةٌ من هذه التي ذكرناها لم نذكرها . ويبدو لك جلياً هنا أَنَّ بشاراً لا يعدُّ عطاء الممدوح مِنَّةً بل يعدُّه بدلًا من المدح ، وكثيراً ما رأى شِعْرَهُ أَعْلَى قِيَمَةٍ من عطاء الممدوح . وهذه ناحيةٌ عباسيةٌ لم نعرفها في العصر الأموي ، أو أنها لم تستهزِ في ذلك الحين .

### ٣ - الرثاء :

وإذا كان بشار لا يمدح إِلَّا للتكسُّب ، وكانت مدائحه قليلةً ، فأخلق بأن تكونَ مراثيه أَقْلٌ من ذلك . ويمكن أن نقسِّمَ هذه المراثي القليلةَ ثلاثةَ أقسامٍ : رثاءَ أَهْلِهِ ( ابنه وابنته ) ، ورثاءَ إِخْوَانِهِ ، ورثاءَ نَفَرٍ من الذين كان يُعجَبُ بهم .

أما مرثاةُ ابنه ففيها عاطفةٌ قويةٌ تذكرنا بمرثاةِ جرير لابنه ، كما أَنَّ كثيراً من معانيها وآرائها سيأخذها ابنُ الرومي لرثاءِ ابنه الأوسط . وقد شاء الاتفاق أن يكونَ اسمُ وَلَدَيْ بشارِ وابنِ الروميَ مُحَمَّدًا . ومرثيةُ بشارٍ مزيجٌ من الأسلوب القديم والأسلوب المولَّد ومظهرٌ لعاطفةِ الأب المفجوع أكثرَ منها رثاءٌ للميتِ ( كما نرى عندَ جرير وابنِ الروميَ أيضاً ) .

(١) دمنة : ثأر . لا ينام على دمنة : لا ينام قبل أن يأخذ بثأره . ولا يشرب الخمر إلا بدم : لا تلذ له الحياة إلا إذا قاتل أعداءه .

(٢) إذا قال شيئاً نفذه كاملاً تاماً . وهو يقول جازماً : لا أو نعم وينفذ ما يقول .

وفي هذه المراثية شيءٌ من التأمل والنقمة على القدر (غ ٣ : ١٦١ - ١٦٢ ،  
الحالديان ٧١) :

أجارتنا ، لا تجزعي وأنيبي ؛  
أأتاني من الموتِ المطيلُ نصيبي <sup>(١)</sup> .  
بنيّ ، على رُغمي وسُخطي ، رُزئتُه  
وبُدِّلَ أحجاراً وجمالَ قليبٍ <sup>(٢)</sup> .  
وكان كريحانِ الغصونِ تخالَه  
ذَوَى بعدَ إشراقٍ ، يَسُرّ ، وطيب .  
أصيبَ بُنيّ حينَ أورقَ غُصْنُه ؛  
وألقى عليّ الهمَّ كلُّ قريبٍ <sup>(٣)</sup> .  
عَجِبْتُ لإسراعِ المنيّةِ نحوه ،  
وما كان لو مُلِّئْتُهُ <sup>(٤)</sup> بعجيب .  
دَعَتْهُ المنايا فاستجابَ لصوتِها ،  
فللّه من داعٍ دعا ومُجيب .  
إذا شئتُ راعتني - مُقيماً وظاعناً -  
مَصارعُ شُبّانٍ لَدَيَّ وشيب <sup>(٥)</sup> !  
نُؤْمَلُ عيشاً في حياةٍ ذميمة  
أُضِرَّتْ بأبدانٍ لنا وقلوب .  
ومات لبشار بنتٌ صغيرةٌ فرثاها رثاءٌ فيه شيءٌ من قِلةِ الجِدِّ (غ  
٣ : ٢٢٩ - ٢٣٠) .

---

(١) الجارة : الزوجة . أناب : رجع إلى الله ، سلم أمره لله .

(٢) جال : جانب . قليب : بئر - أي حفرة .

(٣) ألقى عليّ الهم كل قريب : كل قريب لي نمي موت ابني ، وبقيت أنا وحدي أذكره .

(٤) تمتت به طويلاً .

(٥) الظاعن : المسافر - أرى الناس حولي يموتون شيوعاً وشباناً . ليس للموت سن معينة .

وأما رثاء إخوانه فنعرّفُ منه مرثيتين عليهما طابعٌ مولدٌ ، وفي كلٍّ واحدةٍ منهما وصفٌ للخمر وتأسٌ ، وفيهما كليهما نسيبٌ . وله مرثيةٌ ثالثةٌ فيها فخرٌ . ولقد كان بشارٌ صادقَ الرثاء بينَ الإخلاص في هذا النوعِ ، بالغَ السهولة قوياً التأثير .

كانَ لبشارٍ في البصرة خمسةُ أصدقاء فمات منهم أربعة وبقيَ واحدٌ يُقال له البراءُ ، فركبَ في زورقٍ يُريدُ عبورَ دجلة العوراء فغرقَ ... فرثى بشارٌ أصدقاءه الخمسةَ معاً فقال ( غ ٣ : ٢٣٤ - ٢٣٦ ) :

كان لي صاحبٌ فأودى به الدهر	رُ <sup>(١)</sup> وفارقته ، عليه السلام .
بقيَ الناسُ بعدَ هلكِ نداما	يَ وقوعاً لم يشعروا ما الكلامُ <sup>(٢)</sup>
كجزورِ الأيسارِ <sup>(٣)</sup> لا كبدٌ فيه	ها لباغٍ ولا عليها سنام .
يا ابنَ موسى ، فقدُ الحبيب على العي	نِ قذاةٌ وفي الفؤادِ سقام .
كيف يصفو لي النعيمُ وحيداً ،	والأخلاءُ في المقابرِ هام ؟ <sup>(٤)</sup>
نقيستهم عليَّ أمُ المنايا	فأنامتَهُمُ بعُنفٍ فناما <sup>(٥)</sup> .
لا يغيضُ انسجامُ دمعي عليهم ؛	إنما غايةَ الحزينِ السَّجامُ <sup>(٦)</sup> .

وهناك مرثيةٌ أخرى لبشارٍ قالها في العصر العباسي ، ولكنها مطبوعةٌ بالأسلوب القديم . كان أبو جعفرٍ عمرُ بنُ حفص بنِ عثمان بنِ قبيصة ابنِ أبي صفرة العتكي قائدًا شجاعاً فكان يلقب بهزارٍ مرْد<sup>(٧)</sup> ، قاتلَ

(١) أهلكه الدهر : مات .

(٢) الهلك : الهلاك . وقوعاً : ساهمين ، حائرين ، مشدوين .

(٣) الإبل التي تنحر عند لعب الميسر ...

(٤) الأخلاء جمع خليل : الصديق . هام : رأس ، معناها هنا ميت .

(٥) حسدني الموت على أصدقائي فجعل يأخذهم واحداً واحداً .

(٦) غاض : جف . سجام : سيلان - إن أكثر ما يستطيع الحزين فعله أن يبكي .

(٧) هزار مرْد : ألف رجل (والمقصود « بمقام ألف رجل ، بطل ») .

الخوارج بالقبروان عام ١٥٣ هـ فقتل ( الطبري ٣ : ٣٧٠ ) . وقد كان مُحسناً إلى بشار فرثاه بشار ( البيان والتبيين ١ : ٢٣٨ و ٢ : ٢٥١ ) :

ما بال عينك دمعها مسكوبُ      سهرت ، فأنت بنومها محروب<sup>(١)</sup> .  
وكذاك من صحب الحوادث لم يزلْ      تأتي عليه سلامة ونكوب .  
إن الرزية لا رزية مثلها      يوم ابن حفص في الدماء خضيب  
لا يستجيب ولا يحير لسانه ،      ولقد يحير لسانه ويوجب<sup>(٢)</sup> !  
يا أرض ، ويحك أكرميهِ فإنته      لم يبق للعنكي فيك ضريب<sup>(٣)</sup> .  
أبهى على خشب المنابر قائماً      يوماً ، وأحزماً إذ تشب حروب .  
غلب العزاء على ابن حفص والأسى ،      إن العزاء بيمثله مغلوب  
إذ قبل أصبح في المقابر ثاوياً      عمر وشق لواءه المنسوب .  
فظليت أندب سيف آل محمد      عمراً . وعز هتالك المندوب !  
فعليك ، يا عمر ، السلام فإننا      باكوك ما هبت صبا وجنوب .  
ولعل أعظم ما جعل عاطفة بشار في بعض رثائه قوية ناثرة أنه كان قد اكتفى من الناس كلهم بنفر قليلين من الأصدقاء الخُص فسطا عليهم الموت .

#### ٤ - الاعتذار والعتاب والوعيد :

إذا كانت غاية الشاعر الأساسية من مديحه التكسب فأخلق به ألا يهجو إلا بعد أن يستنفد جميع الوسائل في استدرا ك الممدوح . ولقد فعل بشار ذلك كله ، وتفنن فيه .

فمن أجمل وجوه الاعتذار عن الممدوح في قلة قدرته على إعطاء

(١) مصاب بنومها ، أي محروم من النوم .

(٢) يحير : يرجع ، يرد جواباً . (٣) ضريب : شبيه .



الكثير قولُ بشارٍ حينما استَمَنَحَ العباسَ بنَ محمدٍ بنِ علي بن عبدِ الله ابنِ العباسِ فلم يمنحه ؛ فوصف له البخيلَ والكريمَ وبسط له شيئاً من فلسفة العطاء . ولكنه في الحقيقة هجاه ( غ ٣ : ١٩٥ ) :

ظِلُّ البَسَارِ عَلَى العَبَّاسِ مَمْدُودٌ ، وَقَلْبُهُ أَبَدًا بِالْبُخْلِ مَعْقُودٌ .  
 إِنَّ الكَرِيمَ لَيُخْفِي عَنْكَ عُسْرَتَهُ حَتَّى تَرَاهُ غَنِيًّا وَهُوَ مَجْهُودٌ <sup>(١)</sup> ،  
 وَلِلْبَخِيلِ عَلَى أَمْوَالِهِ عِلَلٌ زُرْقُ العَيُونِ عَلَيْهَا أَوْجُهُ سُودٌ .  
 إِذَا تَكَرَّهْتَ أَنْ تُعْطِيَ القَلِيلَ ، وَلَمْ تَقْدِرْ عَلَى سَعَةٍ لَمْ يَظْهَرْ الجُودُ .  
 أَوْرِقْ بِخَيْرٍ تُرْجَى <sup>(٢)</sup> لِلنَّوَالِ ، فَمَا تُرْجَى الثَّمَارُ إِذَا لَمْ يُورِقِ العُودُ .  
 بَثُّ النَّوَالِ وَلَا تَمْنَعَكَ قِلَّتُهُ ؛ فَكُلْ مَا سَدَّ فَقْرًا فَهُوَ مَحْمُودٌ !

ولما وردَ بشارٌ على خالدِ بنِ برمكٍ بفارسَ ومدحه ، وعدّه خالدٌ ولكن مَطْلَهُ . فقال بشارٌ يعاتبه ( غ ٣ : ١٨٥ ، الخالديان ٦٦ ) :

أُطَلْتُ عَلَيْنَا مِنْكَ يَوْمًا سَحَابَةٌ أَضَاءَتْ لَنَا بَرْقًا وَأَبْطَأَ رَشَاشُهَا .  
 فَلَا غَيْمُهَا يُجَلِّي فَيَأْسَ طَامِعٌ ، وَلَا غَيْشُهَا يَأْتِي فَيُرَوِّ عِطَاشُهَا .

وكذلك مدحَ بشارٌ يعقوبَ بنَ داوودَ وزيرَ المهديِّ فلم يُعْطِهِ يعقوبُ شيئاً ، فبالغ في عتابه وتجاوزَ الحدَّ إلى الازدراء به والاحتقار له ( غ ٣ : ٢٤٥ - ٢٤٦ الخالديان ١١٠ ) .

طالَ الثَّوَاءُ عَلَى تَنْظُرِ حَاجَةٍ شَمِطَتْ لَدَيْكَ ، فَمَنْ لَهَا بِخَضَابٍ !  
 تُعْطَى الغَزِيرَةُ دَرَّهَا <sup>(٣)</sup> ، فَإِذَا أَبَتْ  
 كَانَتْ مَلَامَتُهَا عَلَى الحَلَّابِ .

(١) متعب (بالفقر) ، منهوك .

(٢) كذا بالأصل ، والصواب : ترج .

(٣) الغزيرة : الكثيرة اللبن ، الدر : اللبن .

يعقوبُ ، قد وَرَدَ العُقَاةُ عَشِيَّةً  
مُتَعَرِّضِينَ لَسَيْبِكَ الْمُنْتَاب (١) ،  
فَسَقَيْتَهُمْ وَحَسَبْتَنِي كَمُونَةً  
نَبَتَتْ لَزَارِعَهَا بِغَيْرِ شَرَابٍ .  
مَهْ ، لَا أَبَا لَكَ ! لَأَنِّي رِيحَانَةٌ  
فَاشْمَمُ جَنَاهَا وَاسْقِنِي بِدِنَاب (٢) .

وربما هددَ بِشَارُ الممدوحِ بالهجومِ إذا تأخرتْ عنه الصلوة . لما مدح بِشَارُ  
عُقْبَةَ بنَ سَلَمٍ بأرجوزته « يَا طُلُلَ الحَيِّ بذاتِ الصُّمْدِ » أمرَ له عُقْبَةُ  
بمخمسَين ألفَ دِرْهَمٍ . ولكنَّ وَكِيلَ عُقْبَةَ أَخَّرَ الصَّلَاةَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ، فقال  
فيه بِشَارُ ( غ ٣ : ١٨٢ ، العقد ١ : ٩٢ ) :

مَا زَالَ مَا مَنَيْتَنِي مِنْ هَمِّي ، وَالْوَعْدُ غَمٌّ ، فَأَزِلْ مِنْ غَمِّي .  
إِنْ لَمْ تُرِدْ حَمْدِي فَرَاقِبْ ذَمِّي !

وربما كَانَ بِشَارُ أحياناً أعجزَ من أن ينالَ خصمه بشرّاً . ولكنَّ ذلكَ لم  
يمنعه من أن يهدِّده ويتوعَّده كما فعلَ لما مدحَ لإبراهيمَ بنَ عبدِ اللهِ بنِ  
الحسنِ ، فإنه هددَ أبا جعفرٍ المنصورَ تهديداً شديداً ( غ ٣ : ١٥٦ - ١٥٧ ) :

أَبَا جَعْفَرٍ ، مَا طَوَّلُ عَيْشٍ بِدَائِمٍ  
وَلَا سَأَلُ عَمَّا قَلِيلٍ بِسَالِمٍ .  
عَلَى الْمَلِكِ الْجَبَّارِ يَقْتَحِمُ الرَّدَى  
وَيَبْصُرُهُ فِي الْمَازِقِ الْمُتَلَا حَمٍ .  
كَأَنَّكَ لَمْ تَسْمَعْ بِقَتْلِ مُتَوَجٍّ  
عَظِيمٍ وَلَمْ تَسْمَعْ بِفَتْكَ الْأَعَا جَمٍ :

(١) السيب : العطاء ، المنتاب : الذي يأتي مرة بعد مرة .

(٢) دلو عظيمة .

تَقَسَّمَ كِيسَى رَهْطُهُ بِسَيُوفِهِمْ ،  
 وَأَمْسَى أَبُو الْعَبَّاسِ <sup>(١)</sup> أَحْلَامَ نَائِمٍ .  
 وَقَدْ تَرَدُّدُ الْأَيَّامُ غُرَّاءَ ، وَرُبَّمَا  
 وَرَدَّنَ كُلُّوْحًا بِأَدْيَاتِ الشَّكَاثِمِ .  
 وَمَرَّوَانُ قَدْ دَارَتْ عَلَى رَأْسِهِ الرَّحَى  
 وَكَانَ ، لَمَّا أَجْرَمْتَ ، نَزَرَ الْجَرَائِمِ <sup>(٢)</sup> !

ويرى بشاراً أيضاً أَنَّ الممدوح مُجَبَّرٌ عَلَى إعْطائه قَدْرًا من المال ،  
 وَأَنَّ ذَهَابَهُ إِلَى الممدوح وُجُودُ المَالِ لَدَى الممدوح مما يُوجِبُ لَهُ نصيباً  
 فِي ذلك المَالِ من طريق المدح أو من طريق الهجاء ، كما قال فِي خَالِدِ بنِ برمك  
 ( غ : ٣ : ٢٠٢ - ٢٠٣ ) :

أَخَالِدُ ، لَمْ أَخْطِ لِيْلِكَ بِذِمَّةِ  
 سَوَى أَنِّي عَافٍ وَأَنْتَ جَوَادُ <sup>(٣)</sup> .  
 أَخَالِدُ ، إِنَّ الْأَجَرَ وَالْحَمْدَ حَاجَتِي ؛  
 فَأَيُّهُمَا تَأْتِي فَأَنْتَ عِمَادُ .  
 فَإِنْ تُعْطِنِي أَفْرِغْ عَلَيْكَ مَدَانِحِي ؛  
 وَإِنْ تَابَ لَمْ يُضْرَبْ عَلَيَّ سِندَادُ <sup>(٤)</sup>

(١) الوليد بن يزيد الأموي .

(٢) مروان بن محمد ، آخر الخلفاء الأمويين . لما أجمرت : بالنسبة إلى جرائمك ، إذا قيسَتْ  
 جرائمه بجرائمك .

(٣) خبط : سار . ذمة : عهد . عاف : فقير - ليس لي حجة في السير إليك إلا أَنِّي أَنَا فقير  
 وَأَنْتَ كريم .

(٤) لم يضرب علي سداد : لا تسد الدنيا في وجهي - إذا لم تعطني تركتك وذهبت إلى غيرك  
 ( وهجوتك ) .

الهجاء ميزة بشار<sup>(١)</sup> . ولا شك في أن الهجاء كان من أول الأغراض التي مال إليها شاعرنا (راجع غ ٣ : ٢٠٨ الخ) ، فقد قال بشار الشعر وهو صغير ، فما بلغ الحلم إلا وهو مخشي معرة اللسان (غ ٣ : ١٤٤ ، راجع ١٤٩) . من أجل ذلك لا نستغرب أن يكون باب الهجاء أوسع الأبواب في شعر بشار على ما وصل إلينا . وقد لاحظ قوم شدة ميل بشار إلى الهجاء واتساع قوله فيه فقالوا له (غ ٣ : ٢٠٧) : « إنك لكثير الهجاء ! فقال : لأنني وجدت الهجاء المؤلم آخذ بضيق<sup>(٢)</sup> الشاعر من المديح الرائع . ومن أراد من الشعراء أن يكرم في دهر اللثام على المديح فليستعد للفقر ، ولأفليبناغ في الهجاء ليخاف فيعطى » .

وبما أن بشاراً عاش في العصر الأموي ردحاً طويلاً فقد كان من المعقول أن يدخل في ما دخل فيه شعراء المناقضات ، فهجا جرير بن عطية الخطقي في الأغلب ، وهجا جرير بن المنذر السدوسي على التحقيق . وله هجاء في بني ضبيعة يقول فيه (البيان والتبيين ٢ : ١٥٠) :

وفي العبرات الغر صبر على النوى ،

أولئك حي من حزيمة أغلب<sup>(٣)</sup> .

والأم من يمشي ضبيعة<sup>(٤)</sup> ،

زعانف لم يخطب إليهم محجب<sup>(٥)</sup> !

(١) GAL I 109

(٢) أخذ بضيق الشاعر : أكثر عونا له .

(٣) العبرات : ( يضم العين أو كسرهما ) : قبيلة . أغلب : غالب شجاع .

(٤) الزعانف : أجنحة السمك ، أراذل القوم ، القبيلة القليلة العدد . محجب : ملك ، رجل

كريم - لا يتزوج . رجل كريم بناتهم .

ولقد هجا بشاراً أيضاً نفرأ منهم حمادُ عجردٍ ورجلاً اسمه أبو زيدٍ وغيرهما كثيرين . ولكنه كان كلما تعرّض لهجاء لشاعرٍ كبيرٍ أو صغيرٍ ، مشهورٍ أو مغموٍ ، رجّع عنه نادماً مهزوماً . ولقد لاحظ ذلك ابن رشيق (العمدة ١ : ٨٩) فقال : « ومن مُغلّبي المولدين ( في الهجاء ) ، على جلالته وتقدّمه ، بشارُ بنُ بردٍ فإن حمادَ عجردٍ — وليس من رجاله ولا من أكفائه — هجاه فأبكاه ومثّل به أشدّ تمثيلٍ » . وغَضِبَ بشارُ من هجاء حمادٍ له ، ولكن الجاحظ (راجع العمدة ١ : ٩١) يلوم بشاراً فيقول : ما كان ينبغي لبشار أن يُضادَ حمادَ عجردٍ من جهة الشعر لأن حماداً في الخفيض وبشاراً في العيوق <sup>(١)</sup> .

وكذلك هجا بشاراً أبو هشام الباهليّ ببيتين لم يزل بشار منذ سمعهما منكسراً (غ ٣ : ١٤١) مع أن بشاراً كان قد هجاه <sup>(٢)</sup> . وهجا بشاراً جاراً له يقال له أبو زيد ، ولم يكن ممن يقول الشعر . فرد عليه أبو زيد بثلاثة أبيات . « فلما قرئت على بشار غضب وندم على تعرّضه لرجلٍ لا نباهة له ؛ وجعل ينطح الحائط برأسه غيظاً . ثم قال : لا تعرّضتُ لهجاءٍ سَفَلَةٍ مثل هذا أبداً (غ ٣ : ١٨٨) » .

من أجل ذلك كان بشار شديد الخوف من أن يهجوهُ أحدٌ ، وكان يدفع لأبي الشَّمَقِ الشَّاعِرِ مائتتي درهمٍ في كل عامٍ « جزية » حتى يُغفِيَهُ من هجائه (٣ : ١٩٤ - ١٩٥) .

أما الذين صبّ عليهم بشارُ سَوَطَ هجائه فكانوا من الذين لا يقولون الشعر ، فكانت من أجل ذلك مقاتلُهم باديةً له ، وكان هو في مأمنٍ منهم . وقد كان هؤلاء الذين هجاهم بشارُ إما ممدوحين لم يُعطوه أو أنهم أعطوه أقلّ مما كان ينتظر منهم ؛ وإلا أنهم كانوا علماء ونُحاة يتركون الاستشهادَ

(١) العيوق : نجم .

(٢) أخبار أبي تمام للصولي ٤٨ .

بشعره ، وإما أنهم كانوا نفرأ ثِقَالاً غِلَظاً سَمُجُوا فِي عَيْنِ الشَّاعِرِ فَاقْتَصَ مِنْهُمْ بِهِجَاءَهُ إِيَّاهُمْ .

وهجاء بشار نوعان : نوع فَنِّي هو المقصودُ بدراستنا هنا ، وهو يقوم على الإمضاء والإيلام ، إذ بناه الشاعرُ في أَكْثَرِ الأحيان على التعريض بالمهجو أو على احتقاره ونزع الصفات الكريمة عنه وذِكْرِ النِّكَاتِ الباعثة على الهزؤ به ، وقد يذكر بشار العيوب الجسدية . وهذا النوع من الهجاء عند بشار من شعره الجَدِّي . وكثيراً ما تراه محبوباً بتضمين آي من القرآن الكريم على طريق التمثيل أو معقوداً بمثلٍ سائرٍ أو معلقاً بحكمة . وبشار يعتمدُ في هجائه التصويرَ الباعثَ على السُّخْرية وعلى المبالغة واختلاق المعايير مما هو سبيلُ الشعراء المولدين .

### (أ) الهجاء القبلي :

ويمحسُنُ بنا أن نبداً بهجاء بشار القبلي معَ قِلْتِهِ عندَ بشار وقِلةَ جَدِّوَاهِ . فمن هذا الهجاء ما هو شتائمُ مَحْضٍ ( الحيوان ١ : ١٢١ ، غ ٣ ، ٢١٠ ، البيان والتبيين ٢ : ١٥٠ ) :

- عَدَدَتِ سُوَيْدًا إِذْ فَخَرْتَ وَتَوَلَّيَا ؛ وَلِلْكَلْبِ خَيْرٌ مِنْ سُوَيْدٍ وَتَوَلَّيَا .
- كَانَ بَنِي سَدُوسٍ رَهْطَ ثَوْرٍ خَنَافُسُ عِنْدَ مَنْكَسِرِ الْجُدَارِ .
- تُحَرِّكَ الْفَخَارَ زُنَابِيَّتَيْهَا ، وَفَخَرُ الْخُنُفَسَاءِ مِنَ الصَّغَارِ (١) .
- وَالْأُمُّ مِنْ يَمَثِي ضُيُيْعَةٍ ، لَأَنَّهُمْ زَعَانِفُ لَمْ يَخْطُبْ إِلَيْهِمْ مَحْجَبٌ .

وبشار يهزأ بالأنساب العربية ، وخصوصاً تلك التي يُلَفِّقُهَا أَصْحَابُهَا لأنفسهم . وهو يُشَبِّهُ تلكَ الأنسابَ بالقوارير ( الزجاج ) لأنها سريعة التحطُّمِ

(١) الزنابيان : الإبرة المزدوجة التي تضرب بها المقرب .

إذا اصطدمت بشيء . وربما شَبَّهها بقواريرِ الحجام إشارة إلى قَدَارَتِها ،  
وذلك لأنَّ الحجَّامَ يستخرج بقواريرِه دمَ المرضى . من ذلك هجاؤه لِخَلْفِ  
ابنِ أبي عمرو بنِ العلاء ( غ ٣ : ١٩٠ ) :

أرفقُ بعمرٍو إذا حرَّكتَ نِسْبَتَهُ      فلأنه عربيٌّ من قواريرِ <sup>(١)</sup> .  
ما زال في كَيرِ حدادٍ يردُّدهُ      حتى بدا عريباً مُظْلِمَ النورِ .  
إن جاز آباؤه الأندالُ في مُضَرٍ      جازت فلوسُ بُخاري في الدنانيرِ <sup>(٢)</sup> .

وقال في بني زيد ( غ ٣ : ٢٠٥ ) :

فقلْ في بني زيدٍ كما قال مُعَرِّبٌ : « قواريرُ حجَّامٍ غداً تتكسَّرُ » ۞

ثمَّ إنَّ لبشارٍ هجواً قَبَلِيّاً جدياً يبحث فيه عن مثالبِ العربِ والبَدْوِ  
ويُدافع عن الموالي عموماً وعن بني الأحرارِ ( الفرس ) خصوصاً . ولكنه  
يقوله بين الفينة والفينة إذا تحدَّاه أحدٌ أو احتقره لأنَّه مَوَلَى ( غ ٣ :  
١٦٦ - ١٦٧ ) :

خليلي ، لا أنام على اقتسارٍ      ولا آبَى على مَوَلَى وجارٍ .  
سأخبرُ فاخرَ الأعرابِ <sup>(٣)</sup> عني      وعنه ، حينَ تأذَنُ بالفَخارِ .  
أحينَ كُسيَتَ بعدَ العُرْيِ خَزاً      ونادمتَ الكِرامَ على العُقارِ <sup>(٤)</sup> ،  
تفاخر ، يا ابنَ راعيةٍ وراعٍ ،      بني الأحرارِ <sup>(٥)</sup> ؟ حسبك من خَسارِ !

(١) قوارير : زجاج .

(٢) ان كان آباؤه يقبلون في العرب فيحتل يمكن أن يقبل الفلاس البخاري ( قطعة صغيرة وردية من العملة ) مكان الدينار .

(٣) المفتخر من البدو .

(٤) العقار : الحمر .

(٥) الأحرار : الفرس .

وكنْتَ إِذَا ظَمِثْتَ إِلَى قَرَارِ  
 تُرْبِغُ <sup>(٢)</sup> بِخُطْبَةٍ كَسَرَ المَوَالِي ،  
 وَتَغْدُو لِلْقَنَافِلِ تَدْرِيهَا ،  
 وَتَنْتَسِجُ الشِّمَالِ لِلإِبْسِيهَا  
 مُقَامُكَ بَيْنَنَا دَنْسٌ عَلَيْنَا ؛  
 وَفَخْرُكَ بَيْنَ خَيْرِيَرٍ وَكَلَسِ ،  
 شَرِكْتَ الكَلْبَ فِي وَلَغِ الإِطَارِ <sup>(١)</sup> .  
 وَيُنْسِيكَ المَكَارِمَ صِيدُ فَارِ .  
 وَلَمْ تَعْقِلْ بِدَرَاكِ الدِّيَارِ <sup>(٣)</sup> .  
 وَتَرَعَى الضَّانَ بِالبَلَدِ القِفَارِ <sup>(٤)</sup> .  
 فَلَيْتَكَ غَائِبٌ فِي حَرِّ نَارِ !  
 عَلَى مِثْلِي ، مِنْ الحَدَثِ <sup>(٥)</sup> الكِبَارِ !  
 وَيُظْهِرُ أَنَّ بَشَارًا غَضِبَ يَوْمًا مِنْ وَاسِطِي فَهَجَا وَاسِطَ أَهْلِ وَاسِطَ  
 (معجم البلدان ٤ : ٨٨٧) :

وَتِسْعَةُ آلَافٍ عَلَى أَهْلِ وَاسِطِ .  
 وَأَسْطُ مَاوَى كُلِّ عِلِجٍ <sup>(٦)</sup> وَسَاقِطِ .  
 شِرَارُ عِبَادِ اللَّهِ مِنْ كُلِّ خَابِطِ <sup>(٧)</sup> .  
 مِنْ اللَّهِ أَجْرًا مِثْلَ أَجْرِ المُرَابِطِ <sup>(٨)</sup> .  
 عَلَى وَاسِطٍ مِنْ رَبِّهَا أَلْفَ لَعْنَةٍ  
 أَيْلَتَمَسَ المَعْرُوفُ مِنْ أَهْلِ وَاسِطِ ،  
 نَبِيطٌ وَأَعْلَاجٌ وَخُوزٌ تَجْمَعُوا ،  
 وَإِنِّي لِأَرْجُو أَنَّ أُنَالَ بِشْتَمِهِمْ

## ( ب ) الهجاء الشخصي :

وَفِي الهِجَاءِ الشَّخْصِيِّ تَظْهَرُ مَقْدَرَةُ بَشَارَ ، سَوَاءً فِي ذَلِكَ مَا قَالَهُ

- 
- (١) القراح : الصافي . ولغ الاطار الماء في الخندق الذي يكون حول الخيمة .  
 (٢) تطلب ، تبتني .  
 (٣) تدريها : (تصيدها) ، ولم تعقل بدراج الديار : (لا تستطيع صيد الحجل) .  
 (٤) الشمال جمع شملة ، ثوب يلف على البدن من ثياب البدو . والضأن : الغنم . القفار الخالية .  
 (٥) الحدث : الحوادث ، المصائب .  
 (٦) عليج : الرجل الفظ الكبير الجسم وخصوصاً من غير العرب .  
 (٧) النبيط : فلاحو السواد ( العراق الأدنى ) . الاعلاج : جمع عليج . خوزستان مقاطعة في جنوبي غربي فارس . الخابط : التائه في الأرض ، الشريد .  
 (٨) المرابط : المتطوع الذي يدافع عن حدود البلاد الإسلامية .



في العصر الأموي وفي العصر العباسي . ولا يكفي بشار بالتعريض بالمهجور فقط ، بل تراه بصورة ويحللُ نفسيته ليَحْمِلَ الناسَ أيضاً على الهزؤ به . فهو يقول مثلاً ( ديوان المعاني ١ : ٢٠٣ والنويري ٣ : ٣٢٠ ) :

وضيفُ عمرو وعمرو يسهرانِ معاً :  
عمرو لِيِطْتِيهِ والضيفُ للجوع .

وتولّى صالحُ بنُ داوودَ البصرةَ سنة ١٦٣ ( الطبري ٣ : ٥٠١ ) فلم يُعْطَ بشاراً شيئاً ؛ وكان بشارٌ قد مدح أخاه يعقوبَ وهو يومذاك وزيرُ الخليفة المَهْدِيِّ أو المُسْتَبْدُ بِأَمْرِهِ على الأقلّ ، فلم يُعْطِهِ شيئاً أيضاً . فقال بشارُ يُخاطبُ يعقوبَ ويهجو صالحاً ( غ ٣ : ٢٤٤ ) :

همُ حملوا فوقَ المنابرِ صالحاً أخاك ، فضجتُ من أخيك المنابرُ .  
ولم يُثْمِرْ هذا الهجاءُ شيئاً فخاطبَ بشارُ بني أُمَيَّةَ يَسْتَحْثُّهُمْ على النهوض لاستردادِ الخِلافةِ ما دام المَهْدِيُّ ووزيرُهُ غافِلَيْنِ عن ضبطِ الأمور ( غ : ٢٤٣ والخالديان ١١٤ ) .

بني أُمَيَّةَ ، هُبُوا طال نومُكُمْ ؛  
إنَّ الخليفةَ يعقوبُ بن داوودِ ،  
ضاعتْ خِلافتُكُمْ ، يا قومُ ، فالتَمِسُوا  
خليفةَ الله بينَ الزُّقْ<sup>(١)</sup> والعود .

ومن هجاءِ بشارِ الذي يَصوِّرُ المهجورَ متعرّضاً لعاهاته الجسدية ، مع التعريضِ المُرِّ ، هجاؤه لواصلِ بنِ عطاءٍ ( غ ٣ : ١٤٥ ) :

ما لي أشايحُ غزّاً له عُنُقُ كِنَقِنِقِ الدَّوْانِ ولِي وإنْ مثلاً ؟

(١) وعاء للضم .

عَنْقُ الزُّرَافَةِ ، مَا بَالِي وَبِالْكُمُ نَكْفُرُونَ رَجَالًا كَفَرُوا رَجُلًا !

ومن التصوير والتحليل البارعين في الهجاء قولُ بَشَّارٍ في رجلٍ اسمه هلال الرائي - وهو هلال بن عَطِيَّة - وكان صديقاً لبَشَّارٍ يمازحه كثيراً فقال له يوماً : « ان الله لم يذهبْ بَصَرَ أَحَدٍ إِلَّا عَوَّضَهُ شَيْئًا ، فما عوضك ؟ » فقال بَشَّارٌ : « الطويلُ العريضُ ! » قال هلال : « وما هذا ؟ » قال بَشَّارٌ : « ألاً أراك وأمثالك من الثقلاء » . وكان هلال هذا ثقيلاً فقال بَشَّارٌ بهجوه ( غ ٣ : ١٦٨ ) :

وكيف بَخِيفَ لي بَصْرِي وَسَمْعِي ،  
وحولي عسْكرانٍ مِمنَ الثِّقالِ ؟  
قُعوداً حَوْلَ دَسْكَرْتِي وَعِندِي  
كَأَنَّ لَهُمَ عَلَيَّ فُضُولَ مَالٍ .  
إذا مَا شِئْتُ صَبَحَنِي هَلالٌ .  
وأَيُّ النَّاسِ أَثْقَلُ مِنْ هَلال !

ومن التعريض المريع بالثقلاء هجاءُ بَشَّارٍ لِأَبِي سَفِيانِ بْنِ الْعَلَاءِ بْنِ لَبِيدِ التَّغْلِبِيِّ ، وكان على شُرطة البصرة . وقد كان يُحِبُّ مَجَالِسَةَ بَشَّارٍ ، ولكنْ بَشَّاراً كان يَسْتَنْقِلُهُ ( غ ٣ : ١٨٧ والنويري ٣ : ٢٩٢ ) :

ولقد قُلْتُ حِينَ وَتَّدَ في الأَر ضِرْ ثَقِيلٌ أَرْنِي عَلَى ثَهْلانِ :  
رُبَّمَا يَنْقُلُ الجَلِيسُ ، وإنْ كَا نَ خَفِيفاً في كِفَّةِ المِيزانِ !  
كيف لا تَحْمِلُ الأمانَةَ أَرْضٌ حَمَلَتْ فَوْقَهَا أبا سَفِيانِ ؟

فبعدَ أن ذكر بَشَّارٌ أن هذا المهجُو أَثْقَلُ مِنْ جَبَلِ ثَهْلانِ ، وأنه وَتَّدَ ( أثبت ) في الأَرْضِ كَسائِرَ الجبال التي جُعِلَتْ للأَرْضِ رِواسِيَّ حَتَّى لا تَمِيلَ وَتَضْطَرِبَ ، كما قال الله تعالى في سورة الأنبياء ( ٢١ : ٣١ ) « وجعلنا في الأَرْضِ رِواسِيَّ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ » ، رأى أَنَّ الإنسانَ قد يكونُ خَفِيفَ الوزنِ ،

ثم يكونُ معَ ذلكَ ثقيلاً . ثم يعجبُ بشارُ مرةً أخرى كيف أن الأرض التي نعيش عليها قد رَقَصَتْ أن تحملَ « الأمانة » - وهي التبعة العاقلة التي يترتب على ما يأتي به حاملها من الأعمال ثواباً أو عقاباً يوم القيامة - حينما عَرَضَهَا اللهُ عليها في بدء الخليقة ، على ما جاء في سورة الأحزاب ( ٢٣ ) : « إنا عَرَضْنَا الأمانة على السموات والأرض والجبال فأبين أن يحملنها وأشفقنَ منها ، وحملَهَا الإنسان ، إنه كان ظلوماً جهولاً » . ومعَ ذلكَ فهذه الأرض قد قَبِلَتْ أنْ تحملَ أبا سفيان !

ومن التحليل البارِعِ لنفسِ البخيلِ والتعريضِ المُضِىءِ بهِ معَ وصفِ حركاتِهِ وأحواله هجاءُ بشارٍ لعبيدِ الله بن قَزَعَةَ ، ويظهر أنه كان في صدر الدولة العباسية ( راجع الكامل ٢٢٤ ) . هذه الأبيات من أبرع ما وردَ في الهجاء المُحدث . قال بشار ( مختارات البارودي ٤ : ٤٠١ - ٤٠٢ ) :

خليليَّ من كعبٍ ، أعيِنَا أخاكما      على دهره ؛ إنَّ الكريمَ مُعِينُ .  
ولا تبخلَا بخلَ ابنِ قَزَعَةَ إنَّه ،      مخافةً أن يُرجى نَدَاهُ ، حزين .  
كَانَ عبيدَ اللهِ لم يَلْتَقَ ماجداً ،      ولم يدِرْ أنَّ المَكْرُمَاتِ تكون !  
إذا جِشْتَهُ في حاجةٍ سَدَّ بابَهُ      فلم تَلْفَهُ إِلَّا وَأَنْتَ كَيْن .

\* \* \*

ويميلُ بشارُ في أكثرِ أهاجيه إلى الإقذاع . وبما أنْ أَكْثَرَ هذا النوع من الأهاجي يتناول الأعراض ، محشُوراً بالألفاظ البديئة ، فقد آثرتُ الإضرابَ عن درسه والاستشهادِ بنماذجٍ منه هنا .

ولكنْ . مما لا بُدَّ من ذِكره على كُلِّ حالٍ أنْ بشاراً لجأ إلى الإقذاع عند هجاء نفرٍ من العلماء الذين انتقدوا شعره أو تركوا الاستشهاد بشعره ومعنى ذلك أنهم عدّوا بشاراً مُنْحَطّاً عن الطَبِقة التي يجوز الاستشهاد بشعرها في الاحتجاج لِصِحَّةِ ألفاظ اللغة وصِحَّةِ تراكيبها . وكان من الذين

انتقدوا بشاراً سبيوئيه صاحبُ « الكتاب » في النحو ، فقال فيه بشار  
( غ ٣ : ٢١٠ ) :

أَسِيوِيَهْ يَا ابْنَ الْفَارَسِيَةِ ، مَا الَّذِي  
تَحَدَّثْتَ عَنْ شَتْمِي وَمَا كُنْتَ تَنْبِذُ<sup>(١)</sup> ؟  
أَظَلَّتْ تُغْنِي سَادراً فِي مَسَاعِي ،  
وَأَمُكُ بِالْمِصْرَيْنِ تُعْطِي وَتَأْخُذُ<sup>(٢)</sup> ؟

أما « الفارسيّة » هذه فكانت امرأةً بالبصرة مشهورةً بالترين للرجال .  
وكان أهلُ البصرة إذا أرادوا شتيمةً لإنسان قالوا له : « يا ابنَ الفارسيّة » .  
غيرَ أن المرزُباني ( الموشح ٢٤٧ ) يقول : كان بشارُ « أشدَّ عصبيةً للفرسِ  
من أن يقولَ هذا » أو يعنّيه .

#### ٦ - العتاب والنسيب :

في المقدمة القيمة التي عقدها محمدُ الطاهرُ بنُ عاشور ( ديوان  
بشار ... ص ٣٠ ) ترددٌ بينَ أن يكونَ « غرام بشار » حقيقةً أو نصنعاً .  
والذي أوقع محمدَ الطاهرَ بنَ عاشور في هذه الحيرة هو أنه نظر إلى نسيب  
بشار وإلى غزل بشار ، في العصر الأموي وفي العصر العباسي معاً ، نظرةً  
واحدةً وعالجهما معالجةً واحدة . ولو أنه فصلَ بينَ الفَنَيْنِ ( النسيب  
والغزل ) وبينَ العصرين ( الأموي والعباسي ) لَمَا وجدتْ هذه الحيرةُ  
سبيلاً إلى نفسه .

كان مُعْظَمُ نَسِيبِ بشارٍ بَعْدَهُ - في العصرِ الأموي - ولقد جرى  
نسيبهُ هذا مجرى الغزلِ العُدريِّ في العصرِ الأموي ، فكان نسيبه هذا ، على

(١) نبذ : هزى به ، لقيه لقباً فيه احتقار .

(٢) سادراً : متحيراً ، لاهياً . تعطي وتأخذ كناية عن شتيمة فيبحة . المصرين : الكوفة والبصرة .

الأقلّ ، على شيء من العِفّة . أما غَزَلَه الذي كان في العصر العبّاسي فقد جرى مجرى الغزل الصريح في العصر العبّاسي . هذا في دراسة شعر بشّار . أما « نفسُ بشّار » فكانت أميل إلى الفِسق منها إلى العِفّة .

يبدو لنا بوضوح أن نسيبَ بشّار كان صادقاً . إن شاعراً يَقِفُ أكثرَ نسيبه على امرأة واحدة يبتّها فيه شوقه ويشكو فيه بُعادَها ويأتي فيه بالمعاني الغريبة والعاطفة القوية لشاعرٌ صادق التعبير عما يحول في نفسه مخلص في حبه .

هذه المرأة التي وقفَ بشّارُ عليها أكثرَ نسيبه تدعى عبدة ، عَرَفْتَهُ قبل أن يُتَوَفَّى الحسنُ البصريّ ( ت ١١٠ هـ = ٧٢٨ م ) بأمد فتعلّق بها زمناً طويلاً . ويظهر أن عبدة كانت مُتَصَوِّتَةً ، فكانتُ جميعُ أشعارِ بشّارٍ فيها عتاباً وشكوى . وكانتُ هذه الأشعارُ تمثل الأساليبَ القديمةَ والمُحدثةَ مما يُدَلُّ على أن حبَّ عبدة تقلّب في نفسه تقلّبَ أسلوبه في شعره . ولعلّ من أوائل أشعارِ بشّارٍ في عبدة هذه قوله : ( غ ٥ : ٣٥٠ و ٦ : ٢٤٦ ) :

لعبدة دارٌ ، ما تكلّمنا الدارُ ، تلوح مغانها كما لاحَ أسطارُ .  
أسائلُ أحجاراً ونؤيّاً<sup>(١)</sup> مُهدّماً ، وكيف يردُّ القولَ نؤيّ وأحجار ؟  
وما كلمّني دارُها إذ سألتها ، وفي كبّدي كالنِيفِ شُبّت به النار .  
وعند مغاني دارها - لو تكلّمتُ لمُكْتِيبٍ بادي الصبابة - أخبارُ .

هذه الأبيات جاهليةٌ في معانيها وبنائها تذكّرنا بقصيدة النابغة : « عوجوا فحيّوا لنُعْمِ دِمْنَةَ الدار » .

ولبشارٍ قصائدُ كثيرٌ في النسيبِ بعبدة تحمّلُ الطابعَ الأمويَّ كقوله ( الخالديان ٨٢ ، ٨٩ ، ٩٠ ، غ ٣ : ٢٢٦ ) :

(١) الخندق الصغير حول الحيمة .

• فيا عجباً زينتُ نفسي بحُبِّها ،  
 وزانتُ بهَجْري نفسَهَا وتَخَلَّتْ !  
 فبيني <sup>(١)</sup> كما بانَ الشابُّ الذي مضى ،  
 وكانت يدٌ منه عليّ فولَّتْ .  
 • ومنَّيتُنا جوداً وأنتِ بخيلةٌ ،  
 وشتانَ أهلُ الجودِ والبخلِ .  
 إذا سَفَرْتَ <sup>(٢)</sup> طابَ النعيمُ بوجْهِها ،  
 وشُبَّهَ لي أنَ المضيقَ فضاءُ .  
 مريضةٌ ما بينَ الجوانحِ بالصِّبَا ،  
 وفيها دواءٌ للعيونِ وداءُ .  
 ويظهرُ أنَ بشاراً أَشْرَكَ في حُبِّ عبدةِ امرأةٍ أُخرى اسمها سَعْدَى  
 ( الخالديان ٣٢٢ - ٣٢٣ ، غ ٣ : ٢٢٦ ) - إلا إذا كان الاسم « سعدى »  
 كنايةً عن عبدةِ نفسها :  
 • متى تَعْرِفِ الدارَ التي بانَ أهلُها  
 بسَعْدَى فإنَّ الدمعَ منك قريبُ ،  
 وتذكُّرُ من تَهَوَّاهُ إذ أنتَ يافِعُ  
 غُلامٌ فمغناه <sup>(٣)</sup> إليك حبيب !  
 • فلا يَحْسَبِ البيضُ الأوانسُ أنَ في  
 فؤادي سوى سَعْدَى لغانيةٍ فَضْلاً .  
 فأقسِمَ إنْ كانَ الهوى غيرَ بالغٍ  
 بي القتلَ من سَعْدَى ، لقد جاوزَ القتلا .

(١) اذمبي ، ابعدي .

(٢) كشفت عن وجهها .

(٣) المغنى : المكان المسكون العامر .

ولكن اسم «سُعدى» غاب من نسب بشار وثبت فيه اسم «عبدة» .  
ولعل سعدى مرت في قلب بشار عرساً ، كما مر غيرها أيضاً ، قبل أن  
تحل عبدة فيه ويتحول نسيه فيها من أسلوبه القديم إلى أسلوبه المحدث  
(غ : ٦ : ٢٥٣ ، ٢٤٧ ، ٢٤٦ ، ٣ : ١٥١) :

• يا عبدَ يا جافيةً قاطعه ، أما رحمتِ المقلّة الدامعه ؟  
يا عبدَ ، خافي الله في عاشق  
• يا عبدَ ، حبك شقني شقاً ، والحبّ داءٌ يُورث الحتفا<sup>(٢)</sup> .  
والحبّ يُخفيه المحبُّ لك  
• عبدَ ، إني إليك بالأشواق  
أنا ، والله ، أشتهي سحرَ عيني  
• لم يطل لي لي ، ولكن لم أنم  
نفسي ، يا عبدَ ، عني واعلمي  
إن في بُردِي جسمًا ناحلاً  
وإذا قلتُ لها : « جودي لنا » ، خرجت بالصمت عن لا ونعم<sup>(٤)</sup> .

ولما غادرت عبدة البصرة مع زوجها إلى عُمان قال بشار (غ : ٣ : ١٧٧) :

هوى صاحبي ريح الشمال إذا جرت ؛  
وأشفي لنفسي أن تهب جنوب<sup>(٥)</sup>

(١) الواقعة : يوم القيامة (إلى الأبد) .

(٢) شقني : انحلي ، جملي هزيلة نحيلة . الحتف : الهلاك ، الموت .

(٣) الكرى : النوم . الطيف : المنام (الذي يأتي الإنسان في أثناء نومه) . ألم : مر مرا خفيفاً .

(٤) سكنت ولم تجب بشيء . (لم تقل : لا ، ولم تقل : نعم) .

(٥) الناس يفضلون ريح الشمال (لأن ريح الشمال في البصرة باردة منعشة تأتي من الجبال الشمالية)  
أما أنا فأفضل ريح الجنوب (على شدة حرها لمجيئها من الصحراء) لأنها تحمل لي معها رائحة  
عبدة الطيبة .

وما ذاك إلا أنها حين تنتهي  
تَنَاهَى وفيها من عُبْدَةٍ طيب (١)  
عَذِيرِي من العُدَّالِ إذ يَعْذِلُونِي  
سَفَاهاً ؛ وما في العاذلين لبيب .  
يقولون : « لو عَزَيْتَ قَلْبَكَ لَارْعَوَى » ،  
فَقُلْتُ : « وهل للعاشقين قلوب ؟ »  
إِذَا نَطَقَ الْقَوْمُ الْجُلُوسُ فَإِنْتَنِي  
مُكِبٌ كَأَنِّي فِي الْجَمِيعِ غَرِيب !

## ٧ - الغزل والمجون :

وبَشَارٍ فِي غَزَلِهِ غَيْرَ بَشَارٍ فِي نَسِيهِ . إذا كان بَشَارٍ قد قصر أَكْثَرَ نَسِيهِ  
على امرأة واحدة فإنه قد وَسِعَ بغزله كلَّ امرأة عَرَفَهَا فَمَالَ إِلَيْهَا .  
وكان بَشَارٌ يُصْرِّحُ فِي غَزَلِهِ وَيُفْخِشُ فِي الْقَوْلِ ، لِأَنَّ غَزْلَهُ كَانَ مَرَاةً  
لِنَفْسِهِ الْمُنْدَفَعَةِ إِلَى الْفِسْقِ . وبما أَن بَشَاراً وُلِدَ أَكْمَهُ وَلَمْ يُبْصِرْ شَيْئاً مِنْ  
الدُّنْيَا قَطُّ فَإِنَّهُ لَمْ يَعْرِفْ إِلَّا مَا وَصَلَ إِلَيْهِ عَنْ طَرِيقِ اللَّمَسِ وَالشَّمِّ وَالسَّمْعِ .  
وبما أَن هَذِهِ عَادَةٌ تُجَسِّمُ الْخَيَالَ ، فَإِنَّ بَشَاراً كَانَ يَنْدَفِعُ وَرَاءَ خِيَالِهِ  
الْمَجَسَّمِ مُتَطَلِّباً الصَّلَاةَ الطَّبِيعِيَّةَ بِالْمَرَأَةِ يُعَبِّرُ عَنْهَا بِشَعْرِ صَرِيحٍ وَالْفَافِظَ صَرِيحَةٍ  
وَتَعَابِيرَ وَتَرَائِيكَ مُثِيرَةٍ . ولقد لَامَ بَعْضُهُمْ بَشَاراً عَلَى حُبِّ نِسَاءٍ لَا يَرَى  
فِيهِنَّ الْمُبْصِرُونَ جَمَالاً خَاصّاً ، أَوْ أَنَّهُمْ يَرَوْنَ هُنَّ قِيَاحاً فَرَدَّ بَشَارٌ عَلَى  
هُؤُلَاءِ . وَأَبْدَى وَجْهَهُ نَظْرَهُ وَقَالَ إِنَّهُ لَا يَتَطَلَّبُ الْمَرَأَةَ لِمُظْهِرِهَا الْخَارِجِي .

وما دام الغزلُ يتناولُ وصفَ أعضاء المرأة الظاهرة (١) ، فكيف كان  
بَشَارٌ يَصِفُ النِّسَاءَ ؟ كَانَ بَشَارٌ يَعْتَمِدُ ، فِي الْأَكْثَرِ ، مَا يَسْمَعُ فِي الْحَدِيثِ

(١) راجع الفرق بين النسيب والغزل ، أبو نواس ١ : ٨٠ - ٨١ .



أو يروى له في الأدب أو يَعْرِفُه من طبيعة اللغة العربية . فإليك الآن أوصافاً للنساء عَرَفَها بشار من المصادر العامة ( غ ٦ : ٢٣٥ ، ٢٤٤ ، ٣ : ١٩٣ ، ٢٤٨ ) :

- \* رُجِحُ الروادفِ ، كالظنبا      \* تعرَّضْتُ حَوْاً ووُطفا<sup>(١)</sup> .
- \* لما طلَعْنَ من الرقيقِ      \* عليَّ بالبردانِ خمساً<sup>(٢)</sup> ،
- \* وكأنَّهُنَّ أهْلَةً      \* تحتَ الثيابِ زَفَقْنَ شمساً .
- \* وغادةِ سوداءَ برّاقيةِ      \* كالماءِ في طيبِ وفي لينِ .
- \* كأنها صيغتُ لمن نالها      \* من عَنبرٍ بالمسكِ معجون<sup>(٣)</sup> ،
- \* يا قتيلاً قتلته      \* عبدةُ الحوراءِ<sup>(٤)</sup> ظلماً .

ولكنَّ لبشار آراءً خاصةً في الغزل أهمّها أنه يرى جمال المرأة من طريقِ الأذن لا من طريقِ العين . ثم يرى أن العينَ ليست أقدرَ على نقلِ الجمالِ إلى القلبِ ولا أصدق من الأذن . وهذا مما سَبَقَ إليه بشارٌ وتفرَّدَ به وردَّده في غزله ترديداً يعنيا على الحصر . وأشهر ما قاله بشار في ذلك ( غ ٣ : ٢٣٨ ) :

- يُزْهِدُنِي فِي حُبِّ عَبْدَةٍ مَعْشَرٍ
- قُلُوبُهُمْ فِيهَا مَخَالِفَةٌ قَلْبِي .
- فقلتُ : « دَعُوا قَلْبِي وَمَا اخْتَارَ وَارْتَضَى ،
- فَبِالْقَلْبِ لَا بِالْعَيْنِ يُبْصِرُ ذُو اللَّبِّ .

(١) رجح الروادف : سمينات . حو جمع حواء : سمراء الشفة ، وطف جمع وطفاء : كثيفة شعر الحاجبين .

(٢) الرقيق والبردان : منزلان لبشار في البصرة .

(٣) العنبر والمسك طيبان أسمران .

(٤) الحوراء شديدة بياض العين شديدة سوادها .

ولا تُبْصِرُ العَيْنَانِ فِي مَوْضِعِ الهوى  
ولا تَسْمَعُ الأذُنَانِ إِلَّا مِنَ القلبِ .  
وما الحُسْنُ إِلَّا كُلُّ حَسَنٍ دَعَا الهوى  
وَأَلْفَ بَيْنِ العِشْقِ والعَاشِقِ الصَّبِّ .

ثم كرّره ( غ ٣ : ٢٣٨ مرتين ) :

\* يا قومُ ، أذْني لِبَعْضِ الحَيِّ عاشقَةٌ ؛  
والأذُنُ تَعشِقُ قَبْلَ العَيْنِ أحياناً .  
قالوا : « بِنِ لَا تُرَى تَهْذِي ؟ » فقلتُ لهم  
« الأذُنُ كَالعَيْنِ تُوفِي القلبَ مَا كانا ! »  
\* قالتْ عُقَيْلُ بْنُ كَعْبٍ ، إِذْ تَلَعَّتْهَا  
قَلْبِي فَأُضْحِي بِهِ مِنْ حُبِّهَا أَثَرُ :  
« أَنتَى » ، وَلَمْ تَرَهَا ، تَهْذِي ؟ فقلتُ لهم :  
« إِنْ الْفُؤَادَ يَرَى مَا لَا يَرَى البَصَرُ » .

هذا النوعُ مِنَ الإدراكِ للجمالِ يأتي بلا ريبٍ مِنْ طَرِيقِ السَّمْعِ فِي الدَّرَجَةِ  
الأولى . وَمَعَ أَنَّ هَذَا الإدراكَ للجمالِ ( مِنْ طَرِيقِ الأذُنِ - أَوْ مِنْ غَيْرِ  
طَرِيقِ العَيْنِ ، عَلَى الأصَحِّ ) قَدْ نَبَعَ فِي نَفْسِ بَشَّارٍ فِي العَصْرِ الأُمَوِيِّ ،  
وَفِي أَثْنَاءِ كَلَامِهِ عَلَى عِبْدَةِ ، فَإِنَّهُ قَدْ اسْتَمَرَ لَدَيْهِ إِلَى العَصْرِ العَبَّاسِيِّ  
عِنْدَ الكَلَامِ عَلَى كَثِيرَاتٍ مِنَ المَحْبُوبَاتِ . وَلَقَدْ أَشَارَ بَشَّارٌ إِلَى ذَلِكَ كُلِّهِ  
فِي مَنَاسِبَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ فِي آيَاتٍ كَثِيرَةٍ ( رَاجِعْ مِثْلًا : البَيَانُ والتَّبْيِينُ ١ : ٢٢٦ -  
٢٢٧ ؛ الخَالِدِيَّانِ ٣٣ وَ ٣٤ ؛ مَخْتَارَاتُ البَارُودِيِّ ٤ : ١٩١ ) :

\* فَنَعِمْنَا ، وَالْعَيْنُ حَيٌّ كَمَيِّتٍ ،  
بِحَدِيثِ كَنْشُودَةِ الخَنْدَرِيسِ <sup>(١)</sup> .

(١) لَمْ أَنْعَمْ بِرُؤَيْيَتِهَا لِأَنِّي أَعْمَى ، وَلَكِنِّي نَعِمْتُ بِحَدِيثِهَا . الخَنْدَرِيسُ : الخَمَرُ .

• وحديث كانه قِطَعَ الرُّوْ .  
 • وَكَأَن رَجَعَ حَدِيثُهَا .  
 • وَكَأَن تَحْتَ لِسَانِهَا .  
 • وَحَوْرَاءِ الْمَدَامِ مِنْ مَعَدٍّ .  
 • كَأَن لِسَانًا سَاحِرًا فِي كَلَامِهَا .  
 • تُمِيت بِهِ أَلْبَابَنَا وَقُلُوبَنَا .  
 ض فِيهِ الصَّفْرَاءُ وَالْحَمْرَاءُ .  
 قِطَعَ الرِّيَاضُ كُسَيْنَ زَهْرًا <sup>(١)</sup> .  
 هَارُوتُ يَنْفُثُ فِيهِ سَحْرًا <sup>(٢)</sup> .  
 كَأَن حَدِيثُهَا ثَمَرُ الْجِنَانِ <sup>(٣)</sup> .  
 أَعَيْنَ بِصَوْتٍ لِلْقُلُوبِ صَبُودَ ،  
 مِرَارًا وَتُحْيِيهِنَّ بَعْدَ هُمُودِ <sup>(٤)</sup> .

ومثلُ هذا الإدراك ينتقل إلى مخيلةِ بَشَّارٍ من طريقِ الشمِّ واللمسِ أيضاً .  
 غير أن بَشَّارًا لَا يريدُ أن يشعرَ الناسُ بما فيه من نقصٍ وبأنه لَا يرى  
 للبصرِ فضلًا . ولذلك قال : ( الخالديان ٦٢ ، ٨٢ ، ٨٩ ، ١٠٥ ) :

• يُكَلِّمُهَا طَرْفِي فَتُومِي بِطَرْفِهَا .  
 • فَيُخْبِرُ عَمَّا فِي الضَّمِيرِ مِنَ الْوَجْدِ <sup>(٥)</sup> .  
 • أَيْبِتُ أَرْمَدَ مَا لَمْ أَكْتَحِلْ بِكُمُ .  
 • وَفِي اكْتِحَالِي بِكُمْ شَافٍ مِنَ الرَّمَدِ <sup>(٦)</sup> .  
 • إِذَا سَفَرَتِ طَابَ النِّعَمُ بِوَجْهِهَا .  
 • وَشُبَّهَ لِي أَنَّ الْمُضِيقَ فَضَاءُ <sup>(٧)</sup> .

(١) رجع حديثها : جوابها ، أو كلامها المعاد ( مع أن الحديث المعاد ، عادة ، ثَقِيلٌ عَلَى النفس ) .

(٢) هَارُوتُ سَاحِرٌ قَدِيرٌ مَشْهُورٌ كَانَ يَبَابِلُ قَدِيمًا ، وَكَانَ يَعْلَمُ النَّاسَ السَّحْرَ .

(٣) الْمَدَامِ : الْعَيُونُ . الْحَوْرُ (بِفَتْحٍ فَفَتْحٍ) شَدَةُ الْبَيَاضِ فِي بَيَاضِ الْعَيْنِ وَشَدَةُ السَّوَادِ فِي سَوَادِهَا .

(٤) اللَّب : الْعَقْلُ . الْقَلْبُ ( كِتَابَةٌ عَنِ الْعَاطِفَةِ ) . الْهُمُودُ : ( سَكُونُ الْمَوْتِ ) . - تُمِيتُ أَلْبَابَنَا وَقُلُوبَنَا ( بِالْصَدِّ وَالْهَجْرِ ) وَتُحْيِيهِنَّ ( بَعْدَ الْبَلَاءِ ) .

(٥) الرَّمَدُ : مَرَضٌ يَكْثُرُ الْقَذَى مِنْهُ فِي الْعَيْنِ فَتَلْتَصِقُ الْأَجْفَانُ بِهِ أحيانًا حَتَّى لَا يَسْتَطِيعُ الْأَرْمَدُ أَنْ يَفْتَحَ عَيْنَهُ ليرى .

(٦) اكْتَحِلَ بِكُمْ ( بِكُمْ ) : أَرَاكُمْ .

(٧) سَفَرَتْ : كَشَفَتْ عَنْ وَجْهِهَا .

• يا منظرًا حسنًا رأيتهُ

مِنْ وَجْهِ جَارِيَةٍ فَدَيْتُهُ •

فالشاعر هنا يوهم الناس أنه مُبْصِرٌ وأنه عالمٌ بفضيلة البصر في الإعجاب بالجمال .

وَعَزَلَ بِشَارَ غَزَلٍ صَحِيحٌ عَذْبٌ سَهْلٌ رَقِيقٌ يَنْفُذُ إِلَى الْقَلْبِ وَيُغْرِي  
بِأَلْوَانِ الْغَزْلِ كُلِّهَا . وَالْحَقُّ أَنَّ غَزَلَ بِشَارَ شَعْرٌ صَحِيحٌ وَأَنْ مَقْدَرَةَ شَاعِرِنَا  
تَتَجَلَّى فِي غَزْلِهِ مِثْلَمَا تَتَجَلَّى فِي هِجَائِهِ أَوْ أَحْسَنَ تَجَلِيًّا . وَمِنْ أَجْمَلِ مَقْطُوعَاتِ  
بِشَارٍ الَّتِي يَمْتَرِجُ فِيهَا الْغَزْلُ بِالنِّسَبِ قَوْلُهُ ( غ ٣ : ١٨٧ ، الخالديان ٢٩٦ ،  
تاريخ بغداد ٧ : ١١٧ ) :

أَيُّهَا السَّاقِيَانِ ، صُبَّا شَرَابِي	وَاسْقِيَانِي مِنْ رَيْقٍ بِيضَاءِ رُودٍ <sup>(١)</sup> .
إِنْ دَائِبِي الصَّدَى ، وَإِنْ شِفَائِي	شَرِبَةً مِنْ رُضَابٍ ثَغْرِ بَرُودٍ <sup>(٢)</sup>
وَلَهَا مَبْسِمٌ كَغُرِّ الْأَقَاحِي ،	وَحَدِيثٌ كَالْوَشْيِ وَشَيْءٍ الْبُرُودِ .
نَزَلْتُ فِي السَّوَادِ مِنْ حَبَّةِ الْقَلَا	بِ وَنَالْتُ زِيَادَةَ الْمُسْتَرِيدِ ،
ثُمَّ قَالَتْ : « نَلْقَاكَ بَعْدَ لَيْالٍ ! »	وَاللَّيَالِي يُبْلِسِينَ كُلٌّ جَدِيدِ .
عِنْدَهَا الصَّبْرُ عَنْ لِقَائِي ، وَعِنْدِي	زَفَرَاتٌ يَأْكُلْنَ قَلْبَ الْحَدِيدِ !

وَيَتَجَلَّى غَزْلُهُ الْمَادِي ( الَّذِي يَجُوزُ لَنَا الْإِسْتِشْهَادُ بِهِ هُنَا ) بِالتَّصْرِيحِ بِمَيْلِهِ  
إِلَى اللَّهْوِ بِالْأَوَانِسِ وَقَضَاءِ اللَّبَانَةِ مِنْ كُلِّ مَنْ وَجَدَ فِي نَفْسِهِ مَيْلًا إِلَيْهَا ،  
وَهُوَ فِي كُلِّ ذَلِكَ بِصُورِ الصِّفَاتِ الَّتِي يُحِبُّهَا فِي الْمَرْأَةِ ( غ ٣ : ١٣٤ ، ١٥٥ ،  
الخالديان ٣٣ ) :

---

(١) الرود : الناعمة . صبا شرابي : ألقيا شرابي (الحمر) على الأرض واسقياني (بدلا من الحمر)  
ريق المحبوبة .

(٢) الصدى : المعش . الرضاب : الريق ما دام في الفم . برود : بارد .

يا ليلي تزدادُ نُكُرا  
حَوْرَاءُ ، إنْ نظرتُ إليـ  
وكانَ رَجَعَ حديثِها  
وكانَ تحتَ لسانِها  
وتخال ما جُمِعتَ عليـ  
وكانها بَرَدُ الشرا  
جَنِيَّةٌ أنسيَّةٌ ،  
وكفالكِ أنيَ لم أُحِيطْ  
إلا مَقالَةَ زائِرٍ  
مُتخَشِّعاً تحتَ الهوى  
من حُبِّ منْ أُحِبَّتُ بِكُرا .  
لَكَ سَقَتَكَ بالعينينِ خمرًا <sup>(١)</sup> ،  
قِطْعُ الرِّياضِ كُسينَ زهرا ،  
هاروتَ ينفُثُ فيه سحرا .  
هَ ثيابُها ذهباً وعطرا ،  
بِ صفا ووافقَ منك فِطرا <sup>(٢)</sup> .  
أو بينَ ذاكِ أَجلُ أمرا .  
بشْكَاةٍ من أُحِبَّتُ خُبرا <sup>(٣)</sup>  
نُثرتُ لي الأَحزانَ نِثرا <sup>(٤)</sup> ؟  
عِشراً ، وتحتَ الموتِ عِشرا .

ولِبشارٍ قصيدةٌ يُظهرُ فيها الإعجابَ بِمُجرِرِ بنِ عَطيَّةَ ويضمَّنُ فيها  
بعضَ أبياتِ جريرٍ ، ولكنه يَضَعُ فيها شيئاً من روحه ومن فلسفَتِهِ في الحب ،  
منها ( غ ٣ : ١٦٥ - ١٦٦ ، ٢٣٨ ، ٦ : ٢٤٢ ، راجع الصولي ٢١٦ ) :

وذاكِ دَلٌّ كَأَنَّ البَدَرَ صُورَتُها  
باتت تُغَنِّي عَميدَ القلبِ سكرانا :  
( إنَّ العُيونَ التي في طرفِها حَوْرٌ  
قَتَلننا ثم لم يُحْيِين قَتْلانا ) .

(١) راجع تفسير عدد من الكلمات في هذا البيت وفيما يليه صفحة ١٢٢ .  
(٢) الفطر : « فسخ الصيام » ( طعام الصائم عند غياب الشمس ) (بعد صيام يوم كامل) .  
(٣) الشكاة : الشكوى . الخبر : العلم والمعرفة بالاختبار .  
(٤) الزائر : الزائرة . نُثرت لي الأَحزان : قالت لي (من وصف تلك الفتاة) أشياء توجب الحزن  
( إذا لم أستطع الاتصال بمن وصفت تلك الزائرة ) .

فقلتُ : أَحْسَنْتِ ، يَا سُؤْلِي وَيَا أُمْلِي ،  
فَأَسْمِعِينِي ، جَزَاكِ اللهُ إِحْسَانًا :  
( يَا حَبِيبًا جَبِلُ الرِّيَّانِ مِنْ جَبِلٍ ،  
وَحَبِيبًا سَاكِنُ الرِّيَّانِ مِنْ كَانَا ) .  
قالتُ : فَهَلَا فَدَتْكَ النَّفْسُ أَحْسَنُ مِنْ  
هَذَا لِمَنْ كَانَ صَبَّ الْقَلْبِ حَيْرَانًا :  
« يَا قَوْمُ أَذْنِي لِبَعْضِ الْحَيِّ عَاشِقَةٌ ،  
وَالْأَذُنُ تَعشِقُ قَبْلَ الْعَيْنِ أَحْيَانًا » .  
فقلتُ : أَحْسَنْتِ ؛ أَنْتِ الشَّمْسُ طَالَعَةٌ  
أَضْرَمْتَ فِي الْقَلْبِ وَالْأَحْشَاءِ نِيرَانًا .  
فَأَسْمِعِينِي صَوْتًا مُطْرِبًا هَزْجًا  
يَزِيدُ صَبًّا مُحِبًّا فَيْكَ أَشْجَانًا :  
« يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تَفَاحًا مُفْلَجَةً ،  
أَوْ كُنْتُ مِنْ قَضْبِ الرِّيحَانِ رِيحَانًا ،  
حَتَّى إِذَا وَجَدَتْ رِيحِي فَأَعْجَبَتْهَا ،  
وَنَحْنُ فِي خَلْوَةٍ ، مُثَلَّتْ لِنَاسِنَا » .

بمثل البيتين الأخيرين وأشباههما من الأبيات التي تثير العاطفة وتبعث  
كامن الشهوة آثار بشار نقمة العلماء والأتقياء عليه منذ أواسط العصر الأموي  
حتى وصلوا إلى أذن المهدي العباسي ، وكان غيوراً ، فنهى بشاراً عن أن  
يقول غزلاً عفيفاً أو فاحشاً ، لاعتقاد أتقياء المسلمين يومذاك أن جميع  
أشعار بشار تُفسد النساء وتشجع الشُّبَّان على الفساد . فاكتف بهذه الرواية  
( غ ٣ : ٢٠٨ - ٢٠٩ ) :

قال بعض الشعراء : « أَتَيْتُ بَشَارًا الْأَعْمَى وَبَيْنَ يَدَيْهِ مَائَتَا دِينَارٍ ، فَقَالَ

لي ... : جاءني فتى فقال لي : أنت بشار ؟ قلت : نعم ! فقال : إني آليتُ  
( أقسمت ) أن أدفع ، إليك مائتي دينار ، وذلك أني عَشَقْتُ امرأةً  
فجئتُ إليها فكأمتها فلم تلتفت إلي ، فهَمَمْتُ أن أتركها فذكرتُ  
قولَكَ :

لا يُؤيَسَنَّكَ من مُخَبَّاةٍ      قولٌ تُغْلَطُهُ وإنْ جَرَحَا .  
عُسْرُ النِّسَاءِ إلى مُيَاسَرَةٍ ،      والصَّعْبُ يُمَكِّنُ بعدما جَمَحَا .

فَعُدْتُ إِلَيْهَا فَلَازَمْتُهَا حَتَّى بَلَغْتُ مِنْهَا حَاجَتِي . ويظهرُ أنَّ هَٰذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ  
كَانَا السَّبَبَ الَّذِي مِنْ أَجْلِهِ مَنَعَ الْمَهْدِيُّ بِشَارًا عَنْ قَوْلِ الْغَزَلِ ( غ ٣ : ٢٢١ ) .

ولم يجدْ بشارٌ بُدًّا مِنْ إطَاعَةِ الْخَلِيفَةِ وَلَكِنَّهُ لَمْ يَسْتَطِعْ إِلَّا أَنْ يَنْفُسَ عَنْ نَفْسِهِ  
أَيْضًا بِقَوْلِ شَيْءٍ مِنَ الشَّعْرِ فِي الْغَزَلِ ، فَاتَّبَعَ طَرِيقَ حُمَيْدِ بْنِ ثَوْرٍ  
حِينَما « تَقَدَّمَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى الشَّعْرَاءِ إِلَّا يَشُبُّبٌ  
أَحَدُهُمْ بِامْرَأَةٍ إِلَّا جَلَدَهُ » ، فَجَعَلَ حُمَيْدُ بْنُ ثَوْرٍ يَتَغَزَّلُ بِالْأَشْجَارِ  
( غ ٤ : ٣٥٦ ) . فَكَانَ مِنْ ذَلِكَ نَشَأَةُ الرَّمَزِ فِي الشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ أَوْ فِي الشَّعْرِ  
عَامَّةً .

وَلَكِنْ بِشَارًا كَانَ أَجْرًا مِنْ حُمَيْدِ بْنِ ثَوْرٍ وَأَكْثَرَ مَكْرًا : كَانَ  
يَذْكُرُ فِي شَعْرِهِ أَنَّ الْخَلِيفَةَ قَدْ نَهَاها أَنْ يَقُولَ كَذَا وَكَذَا ، فَيَكُونُ بِذَلِكَ قَدْ  
قَالَ كُلِّ مَا أَرَادَ قَوْلُهُ صَرَاحَةً تَحْتَ سِتَارٍ مِنَ « الْمَكْرِ » ، هُوَ أَنَّ الْخَلِيفَةَ  
لَا يُوَافِقُ عَلَى تِلْكَ الْأَقْوَالِ .

إِنَّ بِشَارًا لَمْ يَكْتَفِ بِأَنَّهُ أَطَاعَ أَمْرَ الْخَلِيفَةِ ظَاهِرًا لَا حَقِيقَةً ، بَلْ  
زَادَ فِي غَزَلِهِ هَذَا شَرًّا جَدِيدًا : إِنَّهُ ابْتَدَعَ نَوْعًا مِنَ الْغَزَلِ الْمُورِي ( يَحْتَمِلُ  
كُلُّ لَفْظٍ فِيهِ وَكُلُّ مَدْرَكٍ مِنْ مَدَارِكِهِ مَعْنِيَيْنِ عَفِيفًا وَفَاسِقًا فَيَتَشَرُّ الْمَعْنَى  
الْفَاسِقُ تَحْتَ سِتَارِ الْمَعْنَى الْعَفِيفِ ) . وَلَقَدْ كَانَ ذَلِكَ أَشَدَّ فِعْلًا فِي النَّفْسِ

من الغزل العاديّ الصريح . ومن أشهر ما اتفق لبشارٍ في ذلك وأحسنه قوله  
( غ ٣ : ٢١٢ ، ٢٣٩ ؛ الخالديّان ١٠٥ ) :

يا منظرأً حسناً رأيتهُ  
بعثتُ إليّ تسومُني  
والله ربُّ محمد ،  
أمسكتُ عنه ؛ وربّما  
إنّ الخليفةَ قد أبى ؛  
ومخضّب رخص البنّا  
ويشوقني بيتُ الحبيب ...  
قام الخليفةُ دونسه  
ونهانيّ الملكُ الهما  
لا ، بل وفيتُ فلم أضِيع  
من وجه جارية <sup>(١)</sup> قدَيْتُهُ !  
ثوبَ الشباب <sup>(٢)</sup> وقد طويته .  
ما إنْ غدرت ولا نويته <sup>(٣)</sup> .  
عرّض البلاء وما ابتغيته <sup>(٤)</sup> .  
وإذا أبى شيئاً أبيته .  
ن بكى عليّ وما بكيته <sup>(٥)</sup> .  
بِ إذا ادّكرتُ ، وأين بيته <sup>(٦)</sup> !  
فصبرتُ عنه وما قلّيته <sup>(٧)</sup> .  
مُ عن النساءِ وما عصيتهُ  
عهداً ، ولا نأياً رأيته <sup>(٨)</sup> .

فبشارٌ لم يترك في هذه القصيدة عاطفةً في نفسه إلا أبدأها . ثمّ هو  
استطاع أن يُبرزَها في لباس أبهى وأحلى ، وفي صورة أكثر جذباً للقلوب  
وأشدّ استهواءً للنفس .

(١) الجارية : الفتاة الصغيرة .

(٢) تسومني ( تريد أن تشتري مني ) . ثوب الشباب : هو الشباب . طويت ثوب الشباب : تركت  
ما يفعله الشبان مما يتعلق بالعواطف .

(٣) ما غدرت : لا أعدر بالمهد الذي قطعت للخليفة بالآلهو ولا أتغزل . ولا نويت الغدر .

(٤) ربما عرض لي البلاء فوقمت فيه ( ارتكبت لإثمًا ) ولم أقصد أن أفعل ذلك .

(٥) مخضّب (مصبوغ بالحمرة) رخص (لين) البنان (الأصابع ، أطراف الأصابع) كناية على الجمال  
والشباب . بكى عليّ (حزن لتوبيّتي عن الغزل وفعل الغزل) وما بكيته (بكيت عليه : حزنت  
لفراقه) .

(٦) ادكر : تذكر . يشوقني بيت الحبيب : يحلمني اشتاق إليه . وأين بيته : ما أبعد بيته .

(٧) قام الخليفة دونه : منعي عن قوله أو فعله . قلّيته : أبغضت ، كرهته .

(٨) أنا أطمت الخليفة فركت قول الغزل ، ولكن ترك الغزل لم يكن من رأيي أنا .



ولبشار في هذا الباب فنون كثيرة أرى أن أثبت منها أياتاً من قصيدة عامرة بالأغراض المختلفة ، ولكن موضع الشاهد فيها حُبُّهُ في إيراد غَزَلِهِ بعد أن منعه المهدي عن الغزل ( غ ٣ : ٢٠٩ ، ٢١٩ - ٢٢٠ ، ٢٤٢ - ٢٤٣ ، الخالديان ١٨٠ - ١٨١ تاريخ بغداد ٧ : ١١٨ ) :

وقالت سُلَيْمى : « فَيْكَ عَنَا جَلَادَةٌ » :

مَحَلُّكَ دَانَ ، والزَّيَارَةُ عَنْ عُمْر<sup>(١)</sup> .

أَخِي فِي الْهُوَى ، مَا لِي أَرَاكَ جَفَوْتَنَا ؟

وَقَدْ كُنْتَ تَقْفُونَا عَلَى الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ<sup>(٢)</sup> !

دَفَنْتُ الْهُوَى حَيًّا فَلَسْتُ بِزَائِرٍ

سُلَيْمى وَلَا صَفْرَاءَ مَا قَرَّرَ الْقُمْرَى<sup>(٣)</sup> .

وَمُصْفَرَّةٍ بِالزَّعْفَرَانِ جُلُودُهَا

إِذَا اجْتَلِبَتْ مِثْلَ الْمُقَرَّطَةِ الصُّفْرِ<sup>(٤)</sup> .

وَعَارِضَةٍ سِرًّا وَعِنْدِي مَنَادُحٌ ،

فَقُلْتُ لَهَا : « لَا أَشْرَبُ الْمَاءَ بِالْخَمْرِ »<sup>(٥)</sup> .

فَرُبَّ ثِقَالٍ الرِّدْفِ هَبَّتْ تَلُومُنِي ،

وَلَوْ شَهِدَتْ قَبْرِى لَصَلَّتْ عَلَى قَبْرِى<sup>(٦)</sup>

(١) العفر (بالضم) ليال من الشهر ( السابعة والثامنة والتاسعة ) . والزيارَةُ عَنْ عُمْر : نادرة .

(٢) تقفونا : تبتحننا ، تلازمنا .

(٣) قرقر ( ردد الصوت في حنجرتِه ) القمرى ( نوع من الحمام صوته حسن جداً ) . ما قرقر القمرى : دائماً .

(٤) ومصفرة بالزَعْفَرَانِ جلودها : تدهن جسمها بالزَعْفَرَانِ ( نبات أصفر ) كناية عن تجميل الجسم . اجتلب : نظر إلى الشيء . المقرطة ( المبسوطة السطح ) الصُّفْر : الدنانير .

(٥) السر : ما يجب كتمانُه . والسر : النكاح . منادج جمع مندوحة : أرض متسعة (سعة من الأمر) ، يقصد أنه متزوج فلا يحتاج إلى اتصال بامرأة أخرى . لا أشرب الماء بالخمر (أشرب ماء بلا خمر) : لا أخلط بالحلل ( الذي عندي في بيتي ) حراماً ( صلة غير شرعية ) .

(٦) ثقال الردف ( سمينة وسط الجسم ) كناية عنده عن الجمال . هبت تلومني : نهضت غاضبة =

تركتُ لِمَهْدِي الْأَنَامِ وَصَالَهَا  
 وراعتُ عهداً بيننا ليس بِالْحَرِّ (١) .  
 ولولا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ مُحَمَّدٌ  
 لَقَبِلْتُ فَاها أَوْ لَكَانَ بِهَا فِطْرِي (٢) .

\*\*\*

وكان بشارٌ لا يرى « الغزل المذكر » ، فهو مفقود في شعره لِفِقْدَانِهِ في طبعه . وقد سئل عن ذلك فأدلى برأيه ( غ ٣ : ١٨٤ ) .

ولكن قد ترى له مثل هذه الأبيات ( الخالديان ١٤٧ - ١٤٨ ) :

وشخصٍ طيّبٍ الأردا      نِ لا تَعْرِفُ أُمَثَالَهُ ،  
 بكى جوعاً وشاحاه      وقد أَشْبَعَ خِلْخالَهُ (٣) .  
 أَنَا يَحْمِلُ الشُّوقَ      وما يَحْمِلُ أَوْصَالَهُ .

فَيَسْبِقُ الْوَهْمُ إِلَى أَنَّهُ يَرِيدُ غَيْرَ أَنثَى ، ولكن الحقيقة أَنَّهُ يُصَرِّفُ هُنَا الضَّمَاثِرَ الْمَذْكُورَةَ لِلْكُنْيَاةِ عَنِ الْأُنْثَى . وهذا شيء معروف في الشعر العربي منذ الجاهلية ، عند طَرْفَةِ بْنِ الْعَبْدِ مثلاً في قوله :

وفي الْحَيِّ أَحْوَى يَنْفُضُ الْمَرْدُ شَادِنُ  
 مُظَاهَرُ سِمَظِي لُولُو وَزَبَرَجِدِ .

= تلومني (على ترك زيارتها) . ولو شهدت قبوري (لو شاهدت دفني) لصلت على قبوري (لحزنت جداً ، ولازمت زيارة قبوري ، لكثرة حبها ليأي) .

(١) الحر : الغدر .

(٢) لكان بها فطري : لولا منع الخليفة إيباي عن زيارة النساء لقبلت فلانة أو أفطرت في رمضان بلقائها ( وهذا أمر عظيم في الاسلام يقتضي أن يصوم المفطر يوماً واحداً بسببه ستين يوماً ) .

(٣) نجيل أعل الجسم سين موضع الخللخال ( من أدنى الساق ) .

( الأحرى : الأسمر الشفة . الشادن : الغزال الصغير . المرْدُ : ثمر شجر الأراك . نفَضَ المرْدَ : حاول أن يطأله ؟ . مَظَاهِرُ سَمْنَطِي ... يلبسُ عقدًا مُزْدَوِجًا ) . غير أن طرفه هنا يصف أنثى بالفاظ ضمائرهما مذكورة .

## ٨ - الوصف :

قال بشار ( غ ٣ : ١٧١ ) :

عَجِبْتَ فَطْمَةَ مَنْ نَعَتِي لَهَا . هل يُجِيدُ النعتَ مكفوفُ البصرِ !  
وهذا الذي عَجِبْتَ مِنْهُ فَاطْمَةُ قد عَجِبَ مِنْهُ النَّاسُ كُلُّهُمْ ، فقد  
قيل لبشار يوماً ، وقد أنشدَ قوله :

كَانَ مَثَارَ النَّعَمِ فَوْقَ رُؤُوسِنَا وَأَسْيَافِنَا لَيْلٌ تَهَاوَى كَوَاكِبُهُ ،  
ما قال أحدٌ أَحْسَنَ مِنْ هَذَا التَّشْبِيهِ ، فَمَنْ أَيْنَ لَكَ هَذَا ، وَأَنْتَ لَمْ تَرَ الدُّنْيَا  
قَطُّ ، وَلَا شَيْئاً مِنْهَا ؟ فقال : إِنَّ عَدَمَ النَّظَرِ يُقَوِّي ذِكَاةَ الْقَلْبِ وَيَقْطَعُ  
عَنِ الشُّغْلِ بِمَا يَنْظُرُ إِلَيْهِ مِنَ الْأَشْيَاءِ ، فَيَتَوَفَّرُ حِسُهُ وَتَذَكُّو قَرِيحَتُهُ ( غ ٣ :  
١٤٢ ) .

وكذلك عجب الجاحظُ ( البيان والتبيين ١ : ١٩٢ ) حينما رأى بشاراً قد  
اهتدى من الوصف « إلى ما لا يبلغه تمييزُ البصير » . وحاول الأصفهاني  
أن يحلَّ هذا اللُّغْزَ فقال ( غ ٣ : ١٤٢ ) : وَلِدَ بشارٌ أَعْمَى فما نظرَ  
الدُّنْيَا قَطُّ . وكان يُشَبِّهُ الْأَشْيَاءَ بَعْضُهَا بِبَعْضٍ فِي شَعْرِهِ . وَمَعَ ذَلِكَ لَمْ  
يَتِمَّاكِ الْأَصْفَهَانِي عَنْ أَنْ يَقُولَ : « فَيَأْتِي بِمَا لَا يَقْدِرُ الْبُصْرَاءُ أَنْ يَأْتُوا  
بِمِثْلِهِ » . وكذلك فعل الصولي ( أخبار أبي تمام ١٨ ) حينما عَرَضَ لِقَوْلِ بشار  
« كَانَ مَثَارَ النَّعَمِ » فقال : « وَهَذَا شَعْرٌ أَكْمَهَ لَمْ يَرِ هَذَا بَعِينَهُ قَطُّ فشبَّهه

حَدَمًا فَأَحْسَنَ وَأَجْمَلَ » (أوجز ، اختصر ؟) .

إن الوصف على الحصر قليلٌ عند بشار ، وإن كانت تشابيهُ بشار واستعاراته كثيرةً . غيرَ أن بعضها موفقٌ وبعضها بعيدٌ عن التوفيقِ لِأَنَّهُ كَانَ يَعْتَمِدُ دَائِمًا تَشَابِيَهَ الشعراءِ فيصوغُ مِثْلَهَا . ولكنه ربما وَلَدَ منها شيئاً يَحْسُنُ في المعنى ، وربما عثر .

وأرى أن نقسم أوصاف بشارٍ ، على قِلتها ، ثلاثة أقسامٍ : الطبيعة وما يَجْرِي مجراها ، والخمريات ، ووصف المعارك .

(أ) وصف الطبيعة — اعتمد بشار في وصف الطبيعة ما كان يأتي به الشعراء قبله وفي عهده . ونحن إذا استثنينا ما قاله بشار في غزله من الأوصاف وفي تشبيه شعره وتشبيه الحديث بالرياض والأزهار ، لم يكن لنا بد من أن نُشيرَ إلى « وصف السفينة » وَهُوَ أَرْبَعَةُ آيَاتٍ وردت في أثناء مدحه للمهدي بعد أن نَهاه المهديُّ عن الغزل (غ ٣ : ٢٤٢) :

وعَدْرَاءُ لَا تَجْرِي بِلَحْمٍ وَلَا دَمٍ  
قَلِيلَةُ شَكْوَى الْأَيْنِ مُلْجَمَةُ الدُّبْرِ<sup>(١)</sup> ؛  
لِذَا ظَلَعْتَ فِيهَا الْفُلُولُ تُشَخَّصَتْ  
بِفُرْسَانِهَا لَا فِي وُعُوثٍ وَلَا وَعْرِ<sup>(٢)</sup> .  
وَأِنْ قَصَصَدَتْ زَلَّتْ عَلَى مُتَنَصِّبٍ  
ذَلِيلِ الْقَوَى لَا شَيْءَ يَقْرِي كَمَا يَقْرِي<sup>(٣)</sup> .

---

(١) عدراء (٤) . الأين : التعب . ملجمة الدبر (كناية عن أن لها دفعة أو سكان — بضم السين وتشديد الكاف من ورائها ، توجه من خلفها لا من أمامها) .

(٢) ظلعت : سافرت (ركبت) . الفلول (الجماعات) . تشخصت : ارتفعت (عل الموج) ، سافرت من بلد إلى بلد . بفرسانها : بركابها . الوعوث جمع وعث : الأرض اللينة .

(٣) قصدت : سارت سيراً معتدلاً لئلا . (أرادت أن تسير على استقامة) . زلت : سقطت ، هوت . متنصب : ما يرتفع وينخفض (يقصد الموج) . فرى : قطع ، شق .

تُلَاعِبُ نِينَانَ الْبَحُورِ ، وَرُبَّمَا

رَأَيْتَ نَفُوسَ الْقَوْمِ مِنْ جَرِّهَا تَجْرِي <sup>(١)</sup> .

( ب ) الخمر — ليس لبشارٍ خمرياتٌ ، ولكنَّ له وصفاً للخمر .  
شَرِبَ بَشَارَ الخمر لا شك في ذلك ( غ ٣ : ١٦٩ ) وقال فيها شيئاً يسيراً  
غيرَ مستقل بنفسه . ونحن نجد له بضعةَ أبيات في ثنايا غزله ونسيه أو في  
ثنايا هجائه . ولكنَّ خمرياته الصحيحة تأتي في باب الرثاء ، وهو في ذلك  
كلُّهُ يُحَاوِلُ أَنْ يَخَفِّفَ بِشُرْبِ الخمر عن نفسه بعضَ الأسى أو الضجر  
( الخالديان ٢٥ ، ٢٦٥ ) .

• فاشْرَبْ عَلَى تَلَفِ الْأَحْيَةِ إِنَّنَا

جَزَرُ الْمَنِيَّةِ ظَاعِنِينَ وَخُضْعًا <sup>(٢)</sup> .

• ذُرَانِي أَشْبُ هَمِّي بِرَاحٍ فَلَانَنِي

أَرَى الدَّهْرَ فِيهِ فُرْجَةٌ وَمُضِيقٌ <sup>(٣)</sup> .

ومن أشهر ما لبشارٍ في الخمر وأحسنه قوله في أثناء رثاء لصديق له  
غَرِقَ فِي نَهْرِ الْبَصْرَةِ ( غ ٣ : ٢٣٥ ) :

رَبَّ كَأْسٍ كَالسَّلْسِيلِ تَعَلَّلْ

تُهَا وَالْعَيُونَ عَنِّي نِيَامٌ <sup>(٤)</sup> .

حُبِسَتْ لِلشَّرَا فِي يَنْتِ رَأْسٍ

عُتِقَتْ عَانِسًا عَلَيْهَا الْخِتَامُ <sup>(٥)</sup> .

---

(١) نينان جمع فون (سكة) . رأيت نفوس القوم ... تجري : تخفق بشدة ، تضطرب ( من الخوف ) .

(٢) تلف الأحبة : هلاكهم ، موتهم ( حتى تنسى الحزن عليهم ) . جزر : ذبيحة . ظاعنين : مسافرين . خضع : مستقرون أو مجبرون على الرضا بأن الموت حتم .

(٣) ذُرَانِي : اتركاني ، دعاني ( فعل أمر لمثنى المخاطب ) . شاب : مزج . راح : خمر .

(٤) السلسيل : الماء المنافع العذب ( شراب أهل الجنة ) .

(٥) الشرا : الذين يشربون (الخمر) . بيت رأس : اسم لقرتين مشهورتين بالكروم والخمر ، —

نَفَحَتْ نَفْحَةً فَهَزَّتْ نَدِيمِي  
 بنسيمٍ فانشَقَّ عنه الزُّكَّامُ .  
 وكأنَّ المعلولَ منها ، إذا رَأَى  
 حَ ، شَجَّ في لسانِهِ بِرِسامٍ <sup>(١)</sup> .  
 صدمته الشَّمولُ حتَّى بعينِهِ  
 به انكسارٌ وفي المفاصلِ خامٍ <sup>(٢)</sup> .  
 وهو باقي الأطرافِ ، حيَّتْ به الكأْسُ  
 سُ وماتت أوصالُهُ والكلامُ .  
 وفَتَّى يشربُ المُدامةَ بالما  
 لِ ويمشي يروم ما لا يُرامُ ،  
 أنفَدَتْ كأسُهُ الدنانيرَ حتَّى  
 ذَهَبَ العينُ واستمرَّ السَّوامُ <sup>(٣)</sup> .  
 تركتَه الصَّهْبَاءُ يرنو بعينِ  
 نامٍ إنسانُها وليس تنامُ .  
 جُنْ من شربةٍ تُعَلِّ بأخرى ،  
 وبكى حين سار فيه المُدامُ .  
 ولم تمل الخمر من بشار ابداعاً ، ولذلك كان لزاماً عليها أن تنتظر المبدع  
 الأول والأكبر أبا نواس .

( ج ) وصف الحرب — لم يستطع بشارٌ أن يَعْرِفَ الحربَ والمعارك

---

= احدهما قرب القدس والثانية بنواحي حلب . العانس : التي شاخت ولم تزوج ( كناية عن قدم الخمر ) .

(١) شج : حزين . برسام : هذيان .

(٢) خام : فتور .

(٣) العين : الذهب . استمر : ذهب على طريقة واحدة . السوام الماشية . والمعنى أنه فقد كل ما يملك .

ولكنه وصَفَهَا كُلَّهَا وصفاً رائعاً قَصَرَ في تفاصيله الدقيقة عن أبي تمام والمتنبي ، ولكن لم ينحط في روحه وحماسته عنهما قط . ولقد أجاد تصوير الجيش المنهزم حتى قال ابن رشيق ( العمدة ٢ : ٢٠ ) « ولا يوجد في ذكر الهزيمة زيادة على ما ذكرَ بشار في قوله :

فراحوا : فريقٌ في الإِسار ، ومِثْلُهُ قَتيلٌ ، ومِثْلٌ لاذَ بالبحر هارِبُهُ .

وأحبُّ أن أثبت هنا جانباً من القصيدة التي جاء فيها ذكرُ هذه المعركة - وكنت قد جمعتُ هذه الأبيات ونسقتها ، قبل أن ينشرَ محمدُ الطاهرُ ابنُ عاشور نسخةَ مكتبته من ديوان بشار - معتمداً عدداً من المصادر ( غ ٣ : ١٩٧ - ١٩٨ ، ٢٣٦ - ٢٣٧ ؛ الخالديان ١ ؛ تاريخ بغداد ٧ : ١١٥ ) . ولقد ظلَّ عددٌ من الأبيات ( ١٩ - ٢٤ ) قلقاً في ترتيبي المقترح لأنني اتبعتُ المنطق في وحدة الموضوع ، ولا يتبعُ الشعراءُ عادةً مثلَ هذا المنطق . وعلى كلِّ فإنَّ القصيدة الآن موجودة في الديوان ( ١ : ٣٠٥ - ٣٢٣ ) وتعدُّ فيه خمسةً وثمانين بيتاً . ومع ذلك ، فإنَّ في ترتيبي هذا أربعةَ أبياتٍ ليست موجودةً في الديوان ( راجع مقدّمة هذه الدراسة ، ص ١٣ ) . قال بشارٌ يمدحُ يزيدَ بنَ عُمَرَ بنَ هُبَيْرَةَ ( سَنَةِ ١٢٨ هـ = ٧٤٥ م ) ويصفُ حربَهُ للضحَّاك بن قيسٍ الشيبانيِّ الخارجيّ :

جفا ودَّه فازورَ أو ملَّ صاحِبُهُ

وأزرى به ألاَّ يَزالَ يعاتبُهُ<sup>(١)</sup> .

خليلي ، لا تستكثرا لَوَعَةَ الهوى

ولا سَكوةَ المحزونِ شطَّتْ حبايبُهُ :

(١) كره صحبة صديقه فابتعد عنه ، أو أن الصديق مله . وعيب هذا الرجل أنه كثير العتاب لصديقه .

فقد رابني قلبي يُكَلِّفُنِي الصَّبَا ،  
وما كلَّ حينٍ يتبعُ القلبَ صاحبه .  
إذا كان خراجاً أخوك من الهوى  
مُوجَّهَةً في كلِّ أوبٍ ركائبه <sup>(١)</sup> .  
فعلَّ له وجهَ الفراقِ ولا تَكُنْ  
مَطِيَّةَ رَحَالٍ بعيدٍ مذهبُه <sup>(٢)</sup> .  
إذا كنتَ في كلِّ الأمورِ مُعَاتِباً  
صديقك لم تلقَ الذي لا تُعَاتِبُه ،  
فعيشْ واحداً أو صِلْ أخاك فإنه  
مُقَارِفُ ذنبٍ مرةً ومُجَانِبُه <sup>(٣)</sup> .  
أخوك الذي إنْ تَدَعُهُ لِمُلْمَةِ  
يُجِبِّكَ ، وإنْ عَاتَبْتَهُ لَانَ جَانِبُه .  
إذا أَنْتَ لم تَشْرَبْ مِرَاراً على القذى  
ظَمِئْتَ ؛ وأَيُّ النَّاسِ تَصْفُو مَشَارِبُه ؟  
ومَنْ ذا الذي تُرْضِي سَجَاياه كُلَّهَا  
كفى المرءَ نبلاً أَنْ تُعَدَّ معَاتِبُه !  
يَخَافُ المَنَايَا إِنْ تَرَحَّلْتَ صَاحِبِي ،  
كَأَنَّ المَنَايَا فِي المَقَامِ تَنَاسِبُه <sup>(٤)</sup> .

- 
- (١ و ٢) إذا كان صديقك يريد أن يترك صداقتك لأن أطماعه تذهب به إلى كل جهة ، فاتركه وشأنه ولا تكن له مطية يبلغ عليها أطماعه التي لا تنتهي .  
(٣) عش وحدك بعيداً عن الناس أو عش مع الناس واقبلهم على علاقتهم ، مرة يقترفون ذنباً ومرة يجانبونه (لا يقترفونه) .  
(٤) يخاف صاحبي (يقصد امرأت) أن أموت إذا سافرت ، ويظن أنني إذا بقيت في العراق لا أموت ، كأن الموت من أقاربني فهو لا يقربني ما دمت مقيماً معه .



- فَقُلْتُ لَهُ : « إِنْ الْعِرَاقَ مُقَامُهُ  
 وَخَيْمٌ ، إِذَا هَبَّتْ عَلَيْهِ جَنَائِبُهُ » (١) .  
 سَأَلَنِي بَنِي عَيْلَانَ إِنْ فَعَالَهُمْ  
 يَزِيدُ عَلَى كُلِّ الْفَعَالِ مَرَاتِبُهُ (٢) .  
 أُولَئِكَ الْأُولَى شَقُّوا الْعَمَى بِسُيُوفِهِمْ  
 عَنْ الْعَيْنِ حَتَّى أَبْصَرَ الْحَقَّ طَالِبُهُ .  
 رُوِيَ أَنَّ تَصَاهُلَ بِالْعِرَاقِ جِيَادُنَا  
 كَأَنَّكَ بِالضَّحَاكِ قَدْ قَامَ نَادِيُهُ (٣) .  
 وَسَامُ لِمُرْوَانَ وَمَنْ دُونَهُ الشُّجَا  
 وَهَوَّلُ كُلِّجِ الْبَحْرِ جَاشَتْ غَوَارِبُهُ (٤) .  
 وَجَيْشُ كَجَنْحِ اللَّيْلِ يَزْحَفُ بِالْحَصَى  
 وَبِالشُّوكِ وَالْخَطِيِّ حُمْرًا ثَعَالِبُهُ (٥) .  
 وَارْعَنَ يَغْشَى الشَّمْسَ لَوْنُ حَدِيدِهِ  
 وَتَحْبِسُ أَبْصَارَ الْكُمَاةِ كَتَائِبُهُ (٦) .

- 
- (١) ولكنني قلت له ان البقاء في العراق في الصيف وخيم العاقبة ، وخصوصاً متى بدأت الرياح تهب من الجنوب .  
 (٢) الفعّال : الكرم ، الفعل الجميل .  
 (٣) انتظر حتى تسمع سهيل خيلنا في العراق ( حتى نأتي إلى العراق ) حينئذ تقوم النادبة على الضحاك ، أي يقتل .  
 (٤) وسام لمروان : متطلع إلى حرب مروان . الشجا : الغصة تترسّض في الحلق . الغوارب : الأمواج .  
 (٥) كجنجح الليل : أسود لكثرة ما فيه من الحديد ؛ دروع وسيوف الخ . الحصى : العدد الكثير . الشوك : السلاح . الخطي : الرماح . حمرأ ثعالبه : رؤوس رماحه حمر لما اصطبغت به من دماء الأعداء .  
 (٦) أرعن : أحرق ، يقصد الجيش ، يصفه بالرعونة لأنه مثله حماسه وهو ذاهب إلى الحرب ، ينفى الشمس لون حديدته : ان سواد الدروع والسلاح يغطي نور الشمس . وتحبس أبصار =

تَغْصُ بِهِ الْأَرْضُ الْفُضَاءُ إِذَا غَدَا

- تَراحم أركانَ الجبالِ مَنابِه (١) ،  
رَكِبْنَا لَهُ جَهَنَّمَ بِكُلِّ مُثَقَّفٍ  
وَأَبْيَضَ تَسْتَقِي الدَّمَاءَ مَضَارِبَهُ (٢) .  
فَلَمَّا تَوَلَّى الْحَرَّ وَاعْتَصَرَ الثَّرَى  
لَطَى الصَّيْفِ مِنْ نَجْمٍ تَوَقَّدَ لَاهِبِهِ (٣) ،  
وَطَارَتْ عَصَافِيرُ الشَّقَائِقِ وَاكْتَسَى  
مِنَ الْآلِ - أَمْثَالَ الْمَجَرَّةِ - نَاضِبُهُ (٤)  
غَدَتْ عَانَةٌ تَشْكُو بِأَبْصَارِهَا الصَّدَى  
إِلَى الْجَبَابِ إِلَّا أَنْهَا لَا تُخَاطِبُهُ (٥)  
غَدَوْنَا لَهُ وَالشَّمْسُ فِي خِذْرِ أُمِّهَا  
تُطَالِعُنَا وَالطَّلُّ لَمْ يَجْرُ ذَائِبُهُ (٦)

= الكماة كتابه : ان أقسام هذا الجيش كثيرة جداً حتى إنها سدت الأفق ، فأصبح الكمي (الجندي الشجاع) لا يبصر حوله إلا جنوداً ولا يستطيع أن يبصر شيئاً آخر .

(١) ان الأرض الواسعة تضيق بهذا الجيش ، حتى ان الجبال ، على سعة ما بينها ، تمرقل مسير هذا الجيش - يصف بشار بهذه الأبيات الثلاثة جيش العدو .

(٢) هاجمنا هذا الجيش علناً ، غير مستترين ، بالرماح والسيوف العطش إلى الدم .

(٣) تولى الحر : صار والياً ، اشتد . اعتصر الثرى (مفعول به) لظى الحر : ان شدة الحر قد عصرت التراب فأصبح شديد الجفاف . من نجم توقد لاهبه ؛ إشارة إلى نزول الشمس في برج الجوزاء (؟) لأن ذلك يكون في نصف الصيف ، قال أبو نواس : أنضجتنا كواكب الجوزاء .

(٤) الشقائق جمع شقيقة : الأرض الصلبة . الآل : السراب . المجرة : نظام عظيم من النجوم يعترض في السماء . - جفت هذه الأرض جفافاً شديداً فطارت عصافيرها وامتلاً سطحها بسراب متسع يرى شديد اللعان من بعيد كالمجرة .

(٥) عانة : قطع من حمر الوحش . الصدى : العطش . الجباب : الذكر من حمر الوحش - اشتد العطش بهذا القطيع فجعل يشكو إلى الجباب (زعيم القطيع) بنظراته ، لأن شدة العطش منته الكلام .

(٦) والشمس في خدر أمها : لم تطلع بعد . تطالعنا : تريد أن تطلع علينا (؟) والطلل لم يجر ذائبه =

- بضَرْبٍ يَذوقُ الموتَ من ذاق طعمه ،  
وتُدْرِكُ من نَجَى الفِرَارِ مِثَاله (١) .  
أَحَلَّتْ بِنَا أُمُّ الْمَنَايَا بِنَاتِهَا  
بَأْسِيافِنَا ، إِنَّا رَدَى مَنْ نُحَارِبُه (٢) .  
وَكُنَّا إِذَا دَبَّ الْعَدُوُّ لَسُخْطُنَا  
وَرَأَقْبْنَا فِي ظَاهِرٍ لَا تُرَاقِبُه (٣) .  
كَأَنَّ مُثَارَ النَّقْعِ فَوْقَ رُؤُوسِنَا  
وَأَسْيَافُنَا لَيْلٌ تَهَاوَى كَوَاكِبُه (٤) .  
بَعَثْنَا لَهُمْ مَوْتَ الْفُجَاءَةِ إِنَّا  
بَنُو الْمَوْتِ خَفَاقٌ عَلَيْهِ سَبَائِبُه (٥) .  
فَرَاخُوا فَرِيقًا فِي الْإِسَارِ ، وَمِثْلُه  
قَتِيلٌ ، وَمِثْلٌ لَازِدٌ بِالْبَحْرِ هَارِبُه .  
إِذَا الْمَلِكُ الْجَبَّارُ صَعَرَ خَدَّه  
مَشَيْنَا إِلَيْهِ بِالسُّيُوفِ نُعَاتِبُه (٦) .

- = لا يزال الندى جامداً على الأغصان . وليس ذلك بمستغرب ، فمناخ العراق قاري شديد الحرارة في النهار بارد في الليل وفي الصيف أيضاً . على أننا يجب أن نلاحظ مبالغة بشار أيضاً .  
(١) من ذاق ضربنا بالسيف مات ، ومن نجا بالفرار منا لحقه عار الفرار .  
(٢) ان الموت قد وضع في سيوفنا آجال الناس ، فكل من حاربنا كان حربنا اياه موتاً له .  
(٣) إذا اقترب عدونا منا خفية ثم تظاهر بالمودة فأننا لا نخافه بل نجاهره بالعداوة .  
(٤) يشبه الفبار الأسود الثائر فوق رؤوس المتحاربين بالليل ، ويشبه رؤوس السيوف وهي تتوالى بسرعة ارتفاعاً وانخفاضاً على العدو بالرجوم التي تتساقط من السماء في الليلة المظلمة .  
(٥) كان العدو يعتقد أننا لم نفطن لما يريد ، فلما جاهرناه بالعداوة وهاجمناه كان ذلك مفاجأة له .  
(٦) صمر خده : أماله بأنفة ( تكبر وتجبر ) .

وقد جمع محمدُ بدرِ الدين العلويُّ من هذه القصيدةِ (فيما يعتقد) خمسةً وأربعين بيتاً (ديوان شعر بشار أبي المحدثين - بيروت ، دار الثقافة ، ١٩٦٣ م - ص ٤٣ وما بعد) ورَفَدَها بتَخْرِيجِ ( ذِكْرِ المواضعِ التي وجد فيها الأبيات من الكتب المختلفة ) مُفَصَّلٍ . والترتيبُ للأبياتِ عنده مختلفٌ جدّاً من ترتيبها عند محمد الطاهر بن عاشورٍ وعندي . وكذلك القراءاتُ كثيرةٌ الاختلاف . ويبدو لي أن محمدَ بدرِ الدين العلويَّ قد قَبِلَ أبياتاً على أنها من هذه القصيدةِ وليست منها ، فإِنَّ من هذه الأبياتِ ما ليس مِنْ نَجْرِ أبياتِ بشارٍ كالبيتِ التالي مثلاً :

ولا أشربُ الماءَ الذي يحملُ القذى ،

أجل ، لا ولا أسقي به من نصاحبه .

فبالإضافة إلى أن التركيب في هذا البيت ركيكٌ ، فما حاجة بشارٍ إلى أن يقول هذا البيتَ المضطربَ المعنى بعدَ أن قال ذلك البيتَ المتين الواضح :

إذا أنتَ لم تشربْ مِراراً على القذى

ظَمِئْتُ ، وأيُّ الناسِ تصفو مشاربُهُ ؟

والأبياتُ التسعة التي أوردَها محمدُ بدرِ الدين العلويُّ تحتاجُ إلى دراسةٍ وتبَيُّتٍ . ولستُ أُحِيلُ أن يكونَ بعضها لبشارٍ ، على رويِّ هذه القصيدةِ نفسه ولكن من قصيدةٍ أخرى في عبْدَةِ ، كالبيتين التاليين :

وأحورَ محسودٍ على حُسن وجهه

يَزِينُ السمُوطَ نحرُهُ وتراثبُهُ

شفَى النفسَ ما يلقى بعبْدَةٍ مُغرَماً

وما كان يلقى قلبه وضرائبه

## ٩ - الأدب والحكمة :

ومما يمتاز به بشار في شعره « باب الأدب » ، ولا غرو فهو قد عاصر عبد الله بن المقفع وعاصر نقلَ كُتُب الأدب والكياسة من اللغة الفارسية . وقد استطاع بشار أن يُضمّن كثيراً من قصائده آراءً جميلة صائبة في الصداقة والمشورة والحزم والحياة والاعتقاد ، وفي المصانعة أحياناً . ويمتاز اتجاهه في « أدبه » هذا بالقوة والتصلّب والصراحة ، وربما أتى بشار بهذه الآراء في شعر سهلٍ عذبٍ أو في شعر فخمٍ متين ، حسبَ الموضوع الذي يعالجه . فشعره في العتاب الذي مر بك في باب وصف الحرب : « إذا كنت في كل الامور معاتباً صديقك ... » متين فخم كقوله في المشورة أيضاً ( غ ٣ : ١٥٧ - ١٥٨ ) :

إذا بلغَ الرأيُ المشورةَ فاستعنْ

برأي نصيحٍ أو نصيحةٍ حازمٍ <sup>(١)</sup> .

ولا تجعلِ الشورى عليكَ غصاصةً

فلنَّ الخوافي قُوَّةٌ للقوادم <sup>(٢)</sup> .

وما خيرُ كفٍّ أمسك الغلُّ أختها ؟

وما خيرُ سيفٍ لم يؤيّدْ بقاءم <sup>(٣)</sup> ؟

(١) إذا بلغ الرأي المشورة : إذا غم ( بالبناء للمجهول ) الأمر عليك وأصبحت محتاجاً إلى استشارة غيرك . الحازم : الذي لا يتردد في أمور .

(٢) لا تظن أن استشارة الآخرين ( ولو كانوا أدنى منك ) مدعاة إلى الخجل أو الاحتقار للنفس . الخوافي : الريش الصغير يكون بين الريش الكبار في جناح الطير ( وهو يمنح الهواء من التسرب من خلال الريش الكبار ، وإلا لم يستطع الطائر أن يرتفع في الهواء . القوادم : قادمة ( الريشة الكبيرة ) .

(٣) إذا قيدت إحدى يدي الإنسان فان اليد الأخرى لا تستطيع وحدها عملاً . وإن نصل السيف ، =

وخلُّ الهَوْنِنا للضعيفِ ولا تَكُنْ  
نَوُوماً ، فان الحَزْمَ ليسَ بناثِمَ .  
وحاربْ إذا لم تُعْطَ إلا ظِلّامةً ،  
شَبّا الحربِ خيرٌ من قَبولِ المَظالمِ (١) .

ومن الآراء التي وضعها بشارٌ في أسلوب سهل عذب قوله في حقيقة  
الإخاء وفي رياء الناس ( مختارات البارودي ٤ : ٥ ) .

خيرُ إخوانِكَ المُشارِكُ في المُـ  
الَّذي إنْ شَهِدْتَ سِرَّكَ في الحَيِّ ،  
مِثْلُ سِرِّ الباقوتِ إنْ مَسَّهُ النّـ  
أنتَ في مَعشَرٍ إذا غِبتَ عَنْهُمْ  
وإذا ما رَأَوْكَ قالوا جَميعاً :  
ما أرى للأَنامِ وُدّاً صَحيحاً ،  
رٌّ ؛ وأينَ الشريكُ في المُرِّ أينا ؟  
وإنْ غِبتَ كانَ أذنّاً وَعَيْناً .  
رُ جِلاه البَلَاءُ فَازدادَ زِيناً (٢) .  
بدَلُوا كُلٌّ ما يَزينُكَ شَيناً (٣) ،  
« أنتَ من أَحسَنِ البَرايا عَلينا ! »  
عاد كُلُّ الأَنامِ زُوراً وَمِثْناً (٤) ...

ثم هنالك الآراء العلمية الفلسفية التي مرّ الكلام على بعضها في الكلام على  
عناصر شخصيته . وهنالك كثير من آرائه المنتورة في ثنابا هجائه وتضاعيف  
مدبحه ونسيبه .

\*\*\*

= مهما يكن جيداً ماضياً فلا فائدة منه ما لم يكن له مقبض من خشب أو حديد يتمكن المحارب  
من امساكه لحسن استعمال فصل السيف .

(١) الظلّامة : ما يشكو المرء منه ( الحق المسلوب ) . شبا الحرب : حد السيف ، الخ ( القتال مع  
اليأس من النصر ) خير من الخضوع للذل .

(٢) البلاء : الاختبار ( بالنار ) .

(٣) الشين : العيب ، النقيصة .

(٤) المين : الكذب .

إن بشاراً شاعرٌ كبير . وهو وإن لم يكن أكبرَ الشعراء المُحدثين بإطلاق ، فإنه بلا ريب أكبرُهم وأعظمُهم فضلاً على الخروج بالشعر العربي من صلابته الأموية إلى مرونته العباسية ، وعلى تذليله الأوزان والقوافي حتى تُعيرَ نفسها لمعالجة الآراء والمعاني التي حفلت بها البيئة العباسية . ولم تكن السهولةُ في بعض أسلوبه ضعفاً بل ابتكار ، لأنه كان مقتدراً في الأساليب القديمة التي وجدها في بيئته العربية الخالصة كما كان مقتدراً في الأساليب التي وُضِعَ أكثرُ أسُسِها في بيئته المحدثّة المولّدة .

## مخارات من شعره

— قال بشارُ بن بُرد في الشكوى من الدهر ومن إخوانه ومن نفسه ، وفي هذه القطعة الاتجاهُ المُحدَثُ في المعاني وفي الألفاظ والتراكيب :

قد لعبَ الدهرُ على هامتي <sup>(١)</sup> وذُقتُ مُراً بعدَ حَلَواء .  
 إن كنتَ حرباً لهمو <sup>(٢)</sup> فانظري شطري بعينٍ غير حَوْلَاء .  
 يا حُسْنَهَا لما تراءتُ لنا مكسورةَ العينِ بإغفاء .  
 كأنما ألْبَسَتْهَا روضةٌ ما بينَ صفراءَ وخضراء .  
 يَكُومُنِي عمروٌ على إصبعٍ نمتُ عليَّ السِرَّ خرساء <sup>(٣)</sup> .  
 للناسِ حاجاتٌ ، ومِني الهوى يموتُ شيءٌ بعدَ أشياء <sup>(٤)</sup> .  
 بل أيها المهجورُ من رأيه ، اعتبَ أخاً واخرجَ عن الداء <sup>(٥)</sup> .

(١) لعب الدهر على هامتي (رأسي) ؛ مرت على خطوط وأهوال (وشاب شعري) .

(٢) إن كنت حرباً لهم : من أنصارهم (أنصار أعدائي) ؟ تدافعين عنهم وتقاتلين خصومهم . ..... فانظري الي بانصاف .

(٣) نمت على السر خرساء : أصبح خرساء دلت على سري (؟) .

(٤) « يموت » إضافة هني ( محلها في الديوان بياض ) . شيئاً بعد أشياء : شيئاً فشيئاً .

(٥) اعتب أخاً : أرضه (اجعله يرضى) . واخرج عن الداء : اترك اغصاب الناس والمقد عليهم .



- من تأخذ النارُ بأطرافه  
أنتَ امرؤٌ في سُخْطِنَا ناصِبٌ  
كأنما أقسمتَ لا تبتغي  
وإن تَعَلَّلتُ إلى زَلَّةٍ  
حسدتي حينَ أصبتُ الغنى  
لاقي أخاه مُسْلِماً مُحَرِّماً  
وأنتَ تلحاني ، ولا ذنبَ لي  
كأنما عاينتَ بي عايفاً  
فارحلْ ذميماً أو أقيمَ عائداً ؛  
لو كنتَ لي سيفاً غداةَ الوغى  
أو كنتَ نفسي جُمُعتَ في يدي
- (١) يَنْسُخِحْ على النار من الماء .  
(٢) وَمِنْ هَوَانَا نازحٌ ناء .  
بري ولم تحفلْ بإيتائي .  
(٣) أَكَلْتُ في سبعة أمعاء .  
(٤) ما كنتَ إلا كابنِ حواء .  
(٥) بطعنة في الصُّبحِ نجلاء .  
(٦) وكم تُرى حمالَ أعباي .  
(٧) أزرَقَ من أهلِ حروراء .  
(٨) مُلِّيتَ من غِلٍّ وأدواء .  
(٩) طَبْتُ به نفساً لأعدائي ،  
الْفَيْتَنِي سمحاً بإلقاء . (١٠)

- (١) من تعلق النار به يحاول إطفاءها ( كل انسان يريد أن يدافع عن نفسه ).  
(٢) في سُخْطِنَا ناصب : منتصب تريد اسخاطنا ( اغاضتنا ) . نازح وناه : بعيد .  
(٣) تعللت ( بالفتح أو بالضم ؟ ) . أكلت في سبعة أمعاء : أكلت كثيراً ( المعنى غير واضح عندي ) .  
(٤) أصبت الغنى : نلت الغنى ( أصبحت غنياً ) . كابن حواء ( أي حدود مثل جميع البشر ) .  
(٥) محرم : في الحج . في الصبح : علنا . نجلاء : واسعة .  
(٦) تلحاني : تشتتني ، تلومني . ... وكثيراً ما كنت تحمل أعباي ( تدافع عني ) .  
(٧) تنظر الي كائي من الأزارقة الخوارج ( والأزارقة متطرفون يرون أن جميع مخالفهم مشركون يجب قتلهم وقتل نساءهم وأطفالهم ) . حروراء ( بلد في جنوبي العراق ظهر فيه الأزارقة ) . عايفاً : كارهاً ....  
(٨) عائذ : ملجئ . مليت : امتلأت ( وان كنت قد امتلأت من الغل ، البغض لنا والأدواء ، أي أسباب الكره لنا (؟) ) .  
(٩) و (١٠) - أنت مكروه عندي حتى لو أنك كنت سيفاً لي ، وكان أعدائي يريدون قتالي ، لتخلّيت عنك لأعدائي . ولو كنت روحي التي أعيش بها لألقيتها عني بطيبة خاطر .

— وقال بشارٌ في عبدةَ :

مرّ من هذه القصيدة في هذه الدراسة عددٌ من الأبيات . ولكني رأيتُ أن أثبتَ القصيدة هنا كلّها لشهرتها . لما تزوّجت عبدةٌ خرج بها زوجها من البصرة إلى عُمَانَ ( بضمّ ففتح بلا تشديد ) — عند الطرف الجنوبي الشرقي من شبه جزيرة العرب . ولعلّ هذه القصيدة ملفقةٌ من قطعتين في عبدة وفي سَعْدَى ( راجع ديوان بشار ١ : ١٧٨ — ١٧٩ ، في الحاشية ، وراجع ، فوق ، ص ١١٧ — ١١٨ ) :

إليك ، فللقلب الحزين وجيبٌ . <sup>(١)</sup>	لقد زادني ما تعلمين صبايةً
لعينيّ من شوقٍ إليك غروب . <sup>(٢)</sup>	وما تذكّرين ، الدهرَ ، إلا تهلّلتُ
وأصبح صباً والفؤاد كتيب .	أبيتُ وعيني بالدموع رهينةً
مُكبٌّ كأني في الجميع غريب .	إذا نطق القومُ الجلوسُ فلمَ تني
ودائي غزال في الحجال ريب . <sup>(٣)</sup>	يقولون : داء القلب جينٌ أصابه .
إليك من الريح الجنوبِ هبوب . <sup>(٤)</sup>	إذا شئتُ هاجَ الشوقُ واقتاده الهوى
وأشفي لقلبي أن تهبَّ جنوب .	هوى صاحبي ريحَ السّمالِ إذا جرتُ ،
تَنَاهَى وفيها من عبيدة طيب .	وما ذاك إلا أنها حين تنتهي
بدائي — وإن كاتمتُه لطيب . <sup>(٥)</sup>	واني لمُستشفى عبدةً ، إنها
تلين إذا عاتبَتَها وتطيب .	كقارورةِ العطار ، أو زادَ نعتُها

---

(١) الصباية : الشوق ، الحب . الوجيب : الملقان . ما تعلمين ( ارتحالك عن البصرة بعد زواجك )  
(٢) الغرب ( بفتح فسكون ) : جانب العين ( من حيث يسيل الدمع ) . إذا ذكرتكَ اشتد بكائي .  
(٣) الحجلة ( بفتح ففتح ) : ستر تكون المرأة وراه ( كناية عن شرفها وصونها ) . ريب : ناشئ .

(٤) .... رحلت عبدة مع زوجها إلى جنوب البصرة ، ولذلك يذكر بشار تلك الريح كثيراً .  
(٥) لمستشفى عبدة : طالب شفائي ( مداواني ) من عبدة . وإن كاتمته ( سترته لشدة وكراهة التصريح به للناس ) .

لقد شَغَلَتْ قَلْبِي عُبَيْدَةُ فِي الْهُوَى  
 أَلَا تَتَّقِينَ اللَّهَ فِي قَتْلِ عَاشِقٍ  
 يَقْطَعُ مِنْ أَهْلِ الْقَرَابَةِ وَدَّهَ  
 تُحْمِنُنِي حُسْنَ الْقَضَاءِ بِعُبَيْدَةٍ  
 فَوَاللَّهِ ، مَا أَدْرِي : أَتَجِدُّ حُبَّنَا  
 وَإِنِّي لِأَشْقَى النَّاسِ إِنْ كَانَ حُبُّنَا  
 وَقَائِلَةٌ إِنْ مِتَّ فِي طَلَبِ الصَّبَا  
 فَرُمْتُ تَوْبَةً قَبْلَ الْمَمَاتِ ، فَإِنْسِنِي  
 تَكَلَّفُ إِرْشَادِي ، وَقَدْ شَابَ مَقَرِّي  
 فَقُلْتُ لَهَا : لَمْ أَجْنِ فِي الْحُبِّ بَيْنَنَا  
 أَرَأَنَا قَرِيبًا فِي الْجَوَارِ ، وَنَلْتَقِي  
 أَلَا لَيْتَ شِعْرِي ، هَلْ أَزُورُكَ مَرَّةً  
 فَنُشْفِي فُؤَادَيْنَا مِنَ الشَّوْقِ وَالْهُوَى  
 وَمَا أُنْسَ مِمَّا أَحْدَثَ الدَّهْرُ لِلْفَتَى

فليس لأخرى في الفؤاد نصيب .  
 له حين يُمسي زفرةٌ ونحيب .  
 فليس له إلا هواكٍ نسيب .  
 وتكُونِي دَيْتِي وَأَنْتَ قَرِيب .<sup>(١)</sup>  
 عُبَيْدَةُ أَمْ تَجْزِي بِهِ فَتُثِيبُ ؟<sup>(٢)</sup>  
 خَصِيصًا وَمُرْتَادُ الْجَنَابِ جَدِيب .<sup>(٣)</sup>  
 فَلَا بَدْءُ أَنْ تُحْصِيَ عَلَيْكَ ذُنُوبُ .<sup>(٤)</sup>  
 أَخَافُ عَلَيْكَ اللَّهُ حِينَ تَتُوبُ .<sup>(٥)</sup>  
 وَحَمَلَنِي أَهْلِي فَلَيْسَ أَرِيبُ .<sup>(٦)</sup>  
 أَثَامًا عَلَى نَفْسٍ . فَمِمَّ أَتُوبُ ؟<sup>(٧)</sup>  
 مِرَارًا وَلَا نَخْلُو ؛ وَذَاكَ عَجِيبُ .  
 وَلَيْسَ عَلَيْنَا ، يَا عُبَيْدَ ، رَقِيبُ ،  
 فَإِنَّ الَّذِي يَشْفِي الْمُحِبَّ حَيِّبُ .<sup>(٨)</sup>  
 وَأَيَّامُهُ اللَّاتِي عَلَيْهِ تَتُوبُ ،<sup>(٩)</sup>

(١) إِذَا كُنْتُ بِعُبَيْدَةٍ عَنِي وَعِدْتَنِي بِالْوَصَالِ ، وَإِنْ اجْتَمَعْنَا لَوِيتَنِي (مطلعتي ، أخلفت وعدي) .

(٢) أَتُنْكَرُ عُبَيْدَةَ (عُبْدَةَ فِي الْمُسْتَقْبَلِ) أَتُنَا كُنَّا حَبِيبِينَ أَمْ تَذْكُرُ ذَلِكَ وَتَحْسِنُ إِلَيَّ بِالْوَصَالِ ؟

(٣) حُبُّنَا شَدِيدٌ وَلَكِنْ لَا نَتِيجَةُ لَهُ .

(٤) إِذَا مِتُّ وَأَنْتَ مَعْرُوفٌ عَلَى حُبِّ عُبْدَةِ مَعْرُوفٌ عَلَى لِقَائِهَا فَسَيَعِدُ عَلَيْكَ ذَلِكَ ذَنْبًا ، لِأَنَّ مَوْتَكَ مِنْ الْحُبِّ يَعِدُ انْتِحَارًا (وَالِانْتِحَارُ فِي الْإِسْلَامِ حَرَامٌ) .

(٥) تَتُوبُ : تَرْجِعُ (إِلَى اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) .

(٦) تَكَلَّفَ (تَلَكَ الْقَائِلَةُ) إِرْشَادِي = تَكَلَّفَ هِدَايَتِي . وَحَمَلَنِي أَهْلِي فَلَيْسَ أَرِيبُ : لَسْتُ مَرِيضًا (ذَا ذَنْبٍ) .

(٧) أَثَامُ (بِالْفَتْحِ أَوْ بِالْكَسْرِ) يَقْصِدُ بِهَا الذَّنْبُ .

(٨) ... لَا يَشْفِي الْمُحِبَّ (مَفْعُولٌ بِهِ) مِنْ دَاخِلِهِ إِلَّا حَبِيبُهُ .

(٩) تَتُوبُ : تَأْتِي عَلَيْهِ بِالْمَصَائِبِ .

فلست بناسٍ من رُضا بك مَشْرَباً      وقد حان من شمس النهار غروب .  
فَبِتُّ بما زودتني ، وكأنني      من الأهل والمال التِلاد حَرِيب .<sup>(١)</sup>  
إذا قلت يُنْسِنِيكَ تَغْمِضُ سَاعَةٍ      تعرّض أهوالٌ لكم وكُرُوب .<sup>(٢)</sup>

— وقال في العتاب والنسيب أيضاً مع شيء من الهجاء . والقصيدة في « سلمى » ، وهي جاريةٌ كان بشارٌ يُحِبُّها ، وكانت تسكنُ بالروحاء ، في جواره . ثم إن مَولاهَا وهَبَهَا لصاحبٍ له من أهل الشام اسمه واهبٌ ، فسارَ بها واهبٌ إلى بَلَدِهِ :

للهِ سَلَمَى حُبُّهَا ناصِبٌ ،      وأنتَ لا زوجٌ ولا خاطبٌ .<sup>(٣)</sup>  
لو كنتُ ذا أو ذاك يوم النوى      أدّى إليّ الحَلَبَ الحالب .<sup>(٤)</sup>  
أقولُ والعين بها عِبرةٌ      وباللسان العجبُ العاجب ،<sup>(٥)</sup>  
يا وَيَلْتَنَا ، أحرَزَها واهبٌ      لا نال خيراً بعدَها الواهبُ .<sup>(٦)</sup>  
سَيِّقْتُ إلى الشامِ ، وما ساقَها      إلّا الشقا والقَدَرُ الغالب .  
يا كاهنَ المِصرِ ، لنا حاجةٌ ،      فانظُرْ لنا : هل سَكَنِي آيبٌ ؟<sup>(٧)</sup>

(١) التلاد : القديم ( الموروث ) . حريب : محروب ( محروم منه ، مداوب مني ) .

(٢) إذا قلت إنني إذا نمت نسييت شيئاً من عذابني في حبك ، رأيت في منامي أهوالاً من حبك .

(٣) ناصب : متعب .

(٤) ذا أو ذاك ( زوجاً أو مخاطباً ) . النوى : البعد ، البعاد (الفراق) . أدّى الي : أعطاني . الحلب : الحليب ( اللبن المحلوب ) ... لكنت عبدة حقاً لي دون غيري .

(٥) عبرة : دمة . باللسان العجب العاجب ( اعتقاله عن الكلام أو كثرة الكلام بلا ضابط ) .

(٦) واهب ( زوج سلمى ) اسم علم . الواهب ( اسم فاعل : سيدها الذي زوجها واهباً ) .

(٧) المِصر : البلد الكبير ( هنا : البصرة ) . كاهن المِصر : المنجم ، العارف بالأمور . السكن : من يسكن الإنسان إليه . والسكن : الزوجة ، آيب : راجع .

- قد شَفَتِي الشوقُ إلى وَجْهِهَا  
وقد أرى سَلَمِي لَنَا غَايَةً  
غَنَى بها الرَّاكِبُ في حُسْنِهَا  
ليستَ من الإنس ، وإن قُلْتُهَا  
لا بَلْ هِيَ الشَّمْسُ أُتِيحَتْ لَنَا  
لو خَرَجْتَ للنَّاسِ في عِيدِهِمْ  
أَرَا جِيعٌ لِي بَعْضُ مَا قَدْ مَضَى  
قد كُنْتُ لَا أَلُوِي عَلَى خِلَةٍ  
وصاحبٍ ليس يُصَافِي النَّدَى  
لَمَّا رَأَيْتَ الْبُخْلَ رِيحَانَهُ  
ودَعَتْهُ . إِنِّي امرؤٌ حَازِمٌ
- وشاقِّي المَزهَر والقَاصِب . (١)  
أَيَّامَ يَجْرِي بَيْنَنَا الْآدَب . (٢)  
وَمِثْلُهَا غَنَى بِهِ الرَّاكِب . (٣)  
جَنِيَّةٌ ، قِيلَ : الْفَتَى كَاذِب . (٤)  
وَسَوَاسَ هُمْ زَعَمَ النَّاسِب . (٥)  
صَلَّى لَهَا الْأَمْرُدُ وَالشَّائِب . (٦)  
بِالْمَيْثُ أَمْ هِجْرَانُهَا وَاجِب .  
ضُنْتُ ، وَلَا يَحْزَنُنِي الذَّاهِب . (٧)  
يَسُوسُ مُلْكًا وَلَهُ حَاجِب . (٨)  
وَالْجُودُ مِنْ مَجْلِسِهِ غَائِب . (٩)  
عَنْهُ وَعَنْ أَمْثَالِهِ نَاكِب . (١٠)

- (١) شَفَتِي : أَخْلَتِي . شاقِي المَزهَر بكسر الميم والقَاصِب (اشتاق إلى كلامها الذي يشبه صوت المَزهَر أو العود وصوت القَاصِب الذي ينفخ في المزمار) .  
(٢) الْآدَب : الذي يقيم مَادِبَة (دعوة إلى طعام) . أَيَّامَ يَجْرِي بَيْنَنَا الْآدَب : كثيراً ما كان يَأْتِي الي من يدعوني إلى بَيْتِهَا ، أو من أَرْسَلَهُ ليدعوها إلى بَيْتِي .  
(٣) مِثْلُهَا يَسْتَحِقُّ أَنْ يَنْشُرَ خَبْرَ جَمَالِهَا فِي الْبِلَاد .  
(٤) إِنْ قُلْتُ إِنَّهَا جَنِيَّةٌ ، قَالُوا : كَذَبْتُ (لأنها أَجْمَلُ مِنَ الْإِنْسِ وَمِنْ الْجِن) .  
(٥) النَّاسِب : الذي يَعْرِفُ أَنْسَابَ النَّاسِ . وَسَوَاسَ هُمْ : نَجَبُهَا وَلَا نَسْتَطِيعُ الْوَصُولَ إِلَيْهَا (كالشَّمْسِ) .  
(٦) قَتَنَ بِهَا الشَّابُّ وَالشَّيْخُ (الذي انقضى عَهْدُ غِرَامِهِ) . صَلَّى لَهَا الْأَمْرُدُ وَالشَّائِب (نَسُوا صَلَاةَ الْعِيدِ وَفَتَنُوا بِهَا) .  
(٧) كُنْتُ لَا أَهَمُّ بِهَجْرَانٍ مَحْبُوبَةٍ غَيْرِهَا ، وَلَا أَهَمُّ بِمَنْ يَتْرَكَ الْبَصْرَةَ .  
(٨) وَصَاحِبٌ : جَارٌ (هُوَ سَيِّدُ سَلَمِي الَّذِي زَوَّجَهَا بِرَجُلٍ اسْمُهُ وَاهِب) . لَيْسَ يَصَافِي النَّدَى : لَيْسَ كَرِيماً بَلْ بِخَيْلٍ . لَهُ مَلِكٌ كَثِيرٌ وَلَكِنْ لَهُ حَاجِبٌ يَحُولُ بَيْنَ النَّاسِ وَبَيْنَ مَا يَمْلِكُ .  
(٩) الْبُخْلُ رِيحَانُهُ (وَرَدُّهُ الَّذِي يَشْمُهُ) : مَغْرَمٌ بِالْبُخْلِ .  
(١٠) نَاكِبٌ : مُتَجَنِّبٌ ، مُفَارِقٌ .

أصفي خليلي ، ما دَجَا ظِلَّه  
لا أعْبُدُ المَالَ إِذَا جَاءَنِي  
ولستُ بالحاسبِ بَدَلِ النَّدَى  
كَذَاكَ يَلْقَانِي . وَرُبُّ أَمْرِيءِ

ودام لي من وُدِّه جانب .  
حقُّ أخٍ أو جاءني راغب .  
إنَّ البَخِيلَ الكَاتِبُ الحَاسِبُ .  
ليسَ له فضلٌ ولا طالب . (١)

— وقال ، ينتسبُ إلى الفرس ويفتخر بهم ويذكرُ مساعدةَ الفرس لبني العباس على نَيْلِ المُلْكِ ثم يفْتَخِرُ بالإسلام ويجعلُ المُلْكُ في آل الرسول . وفي هذه القصيدة إشادةً بالإسلام من جانبٍ ثم شعوبية شديدة من جانبٍ آخر :

هل من رسولٍ مُخْبِرٍ  
من كان حيًّا منهمو  
بأنني ذو حَسَبٍ  
جَدِّي الذي أَسْمُو بِهِ  
وقيصرٌ خِـيَالِي إِذَا  
كم لي وكم لي من أبٍ  
أَشْوَسُ فِي مَجْلِسِهِ  
يَغْدُو إِلَى مَجْلِسِهِ  
لم يُسْنَقْ أَقْطَابَ سِقْيٍ

عني جميعَ العربِ ،  
ومن ثَوَى في الثُّرْبِ ، (٢)  
عالٍ على ذي الحَسَبِ : (٣)  
كسرى ، وساسانُ أُنِي . (٤)  
عَدَدْتُ يَوْمًا نَسَبِي . (٥)  
بتاجِه معْتَصِب ،  
يُجْتَنِّي لَهُ بِالرُّكْبِ . (٦)  
في الجَوْهَرِ المُلْتَهَبِ . (٧)  
يَشْرَبُهَا فِي العُلْبِ . (٨)

- (١) من الناس من لا يملك شيئاً ولذلك لا يطلب الناس منه شيئاً .  
(٢) ثوى ( مكث ) في الثرب ( جمع تربة : القبر ، المقبرة ) : مات .  
(٣) الحسب : العمل الجليل . أعمال قومي أفضل من أعمال جميع الناس .  
(٤) أسمو به : أعلو به على غيره . كسرى وساسان من ملوك فارس .  
(٥) قيصر : ملك الروم . ( أمي أيضاً من أسرة مالكة ) .  
(٦) الأشوس الذي ينظر بمؤخرة عينه تكبراً على الناس ( لأنه ملك ) . ... يركم الناس بين يديه .

- (٧) بالجواهر الملتهب ( الكثير اللعان ) : بتاجه .  
(٨) .... لم يشرب القطيب ( الحليب الممزوج بالماء ) في علبه ( إناء من جلد ) أي لست من قوم بدو فقراء .

- ولا حدا قطّ أبي  
ولا أتسى حنظلة  
ولا شؤيننا ورّلاً  
إنّا ملوك لم نزل  
نحن جلبنا الخيل من  
حتى سقيناها، وما  
حتى إذا ما دوّخت  
سيرنا إلى مصر بهـ  
حتى استلمنا ملوكها  
وجادات الخيل بنا  
حتى رددنا الملك في  
نغضب لله وللـ
- (١) خلف بعير جرّب .  
(٢) يثقبها من سغب .  
(٣) مننضضاً بالذنب .  
(٤) في سابقات الحقب .  
(٥) بلخ بغير الكذب ،  
(٦) نبده ، نهري حلب .  
(٧) بالشام أرض الصلب ،  
(٨) في جحفل ذي لجب ،  
(٩) بملكننا المستلب .  
(١٠) طنجة ذات العجب ،  
(١١) أهل النبي العربي .  
إسلام أشرى الغضب .

- (١) حدا : ساق . جرب : أجرب ، جربان .  
(٢) الحنظل : ثمريشبه البطيخ ولكنه أصفر حجماً، وهو مر الطعم. السنب : الجوع (وبشار) يقصد : العطش.  
(٣) الورل : حيوان يشبه الضب . مننضض : محرك .  
(٤) الحقة ( بالكسر ) : المدة من الزمن . في سابقات الحقب : منذ زمن قديم .  
(٥) بلخ : بلد في أفغانستان ( كناية عن الفرس الذين قضوا على الدولة الأموية وأقاموا دولة بني العباس وكانوا رجالها وذوي النفوذ فيها ) .  
(٦) سقيناها : جعلناها تشرب ( وصلنا بها ) . لم نبده ( الأغلب بالبناء للمجهول ) : لم يحدث في أثناء مسيرنا الطويل ( من بلخ إلى حلب ) ما كان مستغرباً عندنا مخالفاً لأماننا .  
(٧) دوخ أرض الصلب (٩) أخضع الأرض التي أهلها أشداء .  
(٨) الجحفل : الجيش العظيم . اللجب : الصوت ( من كثرة السلاح في ذلك الجيش ) .  
(٩) أخذنا ملك الشام بدلا من ملك فارس الذي كان العرب قد أخذوه منا .  
(١٠) طنجة : ثغر في شمالي المغرب على البحر الأخضر (الاطلنطقي) . جادت (جازت؟) . كناية عن فتح الأندلس ) .  
(١١) أشرى : أشد .

أنا ابن فرعني فارس  
نحن ذوو التيجان والـ  
عنها المحامي العصب (١)  
ملك الأشم الأغلب (٢)

— وقال في النسيب ، وكان هذه القطعة جواباً على رسالة إلى عبدة :

مِنَ المشهورِ بالحُبِّ إلى قاسية القلبِ :  
سَلامُ الله ذي العرشِ على وجْهِكَ ، يا حَبِيبي (٣)  
فأَمَّا بعدُ ، يا قُـرَّ عَـيْنِي ومُـى قَلْبِي ،  
ويا نَفْسِي الَّتِي تَسْكُـو نُبَيْنَ الجَنْبِ والجَنْبِ ، (٤)  
لقد أنكرتُ ، يا عُبْدَ جِفاءٍ مِنْكَ في الكُتُبِ .  
أعـن ذنبٍ ؟ ولا واللـ ما أحدثُ من ذنبِ .  
ولا والله ، ما في الشرِّ ق من أنثى ولا الغربِ  
سواك اليومَ أهواما على جِدِّ ولا لِعَبِّ .

— عتاب واعتذار :

الآيات الأربعة الأولى عتاب للعاذلة ( التي تلوم بشاراً على مَسْلَكِهِ في الحب ) . والبيت الرابع دليل على أن هذه الآيات متعلقةٌ ببشار . ولكن يمكن أن تكون هذه الآيات الأربعة عتاباً توجهه الفتاة التي يُحِبُّها بشارٌ إلى أمِّها ( على لسان بشار ) ، يدلُّنا على ذلك تلك القرينة التي في البيت الثالث : « أَطِيعُكَ ما عَطَفْتُ عَلَيَّ بَرًّا » . حينئذ يكون الكلامُ ، ابتداءً من البيت السادس ، « التفاتاً » ( انتقالاً من ضمير المخاطب أو من ضمير الغائب إلى ضمير المتكلم ) . وفي هذه القصيدة قصّة رمزيةٌ بارعةٌ تُعبِّرُ فيها الفتاة التي يُحِبُّها بشارٌ عن حالِها وقد بَلَغَتْ سِنَّ الرُّشدِ . وفي هذه الأثناء تعتذر

(١) العصب : خيار القوم . المحامي العصب ( على الإضافة ) محامي خيار الناس ( عن خيار الناس ، من خيار الناس ) .

(٢) الأشم : العالي . الأغلب : الشجاع الغالب .

(٣) الحب ( بالكسر ) : المحبوب .

(٤) بين الجنب والجنب ( جنبي الجسم ) : في القلب ( من شدة الحب لها ) .



هذه الفتاة إلى بشار لأنها ، في حالها تلك ، لا تستطيع أن تزوره . ثم هي تعاتب أمها لأن أمها لا تريد أن تُدرك ( الآن ) حاجة ابنتها التي بلغت سن الزواج :

أعاذلَ ، قد نهيت وما انتهيتُ      وقد طال العتابُ وما انشئتُ .<sup>(١)</sup>  
 أعاذلَ ، ما ملكت فأفسريني ،      وما اللذات إلا ما اشتهيتُ .<sup>(٢)</sup>  
 أطيعك ما عطفت عليّ برّاً ،      وإن حاولت معصيتي عصيتُ .  
 أعاذلَ قد كبرت وفيّ منهي ،      ولو أجريت غايتك ارعويتُ .<sup>(٣)</sup>  
 لقد نظر الوشاة إلي شزراً ،      ومن نظري إليها ما اشتقيتُ .<sup>(٤)</sup>  
 وقالوا : قد تعرض كي يراها      وما كلفتها إلا جميلاً  
 وما كلفتها إلا جميلاً      ولا عاهدتها إلا وقيتُ .  
 ويومَ ذكرتها في الشرب أنسي

— إذا عرض الحديث بها اعتديتُ —<sup>(٥)</sup>  
 شربت زجاجة وبكيتُ أخرى      فراحوا مُنشئين وما انشئتُ .<sup>(٦)</sup>  
 وما يخفى على الندماء أني  
 أجيد بها الغناء وإن كنتُ .<sup>(٧)</sup>

(١) أعاذل : منادى مرخم ( حذف آخره — هنا التاء المربوطة علامة التأنيث . والفتحة على اللام أصلية وليست علامة للإعراب ) . انشئ : رجع ( ترك ما كان فيه ) .

(٢) ما ملكت : ما استطعت . افسريني : امنعيني ( بالقوة ) .

(٣) تقدمت بي السن وما يزال في قوة على متابعة اللهو . أجريت غايتك : نفذت ما ترغين فيه . ارعوى : رجع ، ترك ما كان يفعله .

(٤) شزرا : بطرف عيونهم ( بفضب ) ... وأنا لم أكتف من النظر إلى محبوبتي .

(٥) ذكرتها : تذكرتها . الشرب : الذين يشربون الخمر معاً . إذا عرض بها الحديث ( إذا مر ذكرها في أثناء الكلام ، من غير قصد ) اعتديت ( تجاوزت ذكرها : لم أذكرها كيلا يعلموا أنني أحبها ) .

(٦) شربت زجاجة ( خمر — كما شرب كل نديم من الندماء زجاجة مثلها ) وبكيت أخرى ( بدمع يملأ زجاجة — قنية ) . فانتشي ( سكر ندمائي بما شربوا — لأنهم كانوا مسرورين — ولم أنتش أنا ، لشدة حزني ) .

(٧) ... يعلم ندمائي أنني أحسن الغناء ( الغزل ) بمحبوتي ، وإن كنت ( هذه المرة ) أكني عنها ( أشير إليها إشارة مختصرة ) .

وَأَتَّبَعْتُ الْمُنَىٰ بِنِجَادٍ « لَيْتَ »

وما يُغْنِي عن الطَّرَبَاتِ « لَيْتُ » ؟ (١)

وجارية يسورُ بنا هواها كما سارت مُشْعِشَةً كُمَيْتُ. (٢)

يُزَيِّنُ وَجْهَهَا خَلْفًا عَمِيمًا وَزَيْنَ وَجْهَهَا حَسَبٌ وَبَيْتُ. (٣)

إذا قَرُبْتُ شَقِيتُ بها سَقَامًا

على كَيْدِي، وإن شَحَطْتُ بَكَيْتُ. (٤)

نَسَجْتُ لها القريضَ بماءٍ وُدِّي

لِتَلْبَسَهُ وَتَشْرَبَ ما سَقَيْتُ. (٥)

وَدَسْتُ فِي الْكِتَابِ إِلَيَّ أَنْتِي

— وَقَيْتُكَ — لو أَرَى خَلَلًا مَضَيْتُ، (٦)

على ما قد عَلِمْتَ جُنُونُ أُمِّي

وَأَعْيَنَ إِخْوَتِي مِنْدُ ارْتَدَيْتُ. (٧)

يقولونَ : انْعَمِي . وَيَرَوْنَ عَارًا

خُرُوجِي إِنْ رَكِبْتُ وَإِنْ مَشَيْتُ. (٨)

(١) نجاد (٩) الطربات (٩). ليت : حرف للتمني (مشبه بالفعل : ينصب الاسم ويرفع الخبر -

وهو هنا مستعمل « اسماً ») - تمنى الأشياء لا يفيد .

(٢) الجارية : الفتاة الصغيرة . سار يسور : دار واشتد ، أثر . الكميت : الحمر ( الحمراء ) .

المشعشة : المزوجة بالماء .

(٣) الخلق (بالفتح) : صورة الجسم . العميم : ذو البسطة (الجسم الكبير الملائن) . الحسب :

العمل الكريم . البيت : الأسرة ذات الأصل الكريم القديم .

(٤) شحطت : ابتعدت .

(٥) القريض : الشعر . - لتلبسه ( لتفتخر به بين مثيلاتها ) ؟ وتشرب ما سقيت : لتسر

به (٩) .

(٦) الكتاب : الرسالة . وقيتك : حفظتك من الأذى (فديتك بنفسي) . خلا : ثغرة (في الحراسة

علي) فرصة (لزيارتك) . مضيت : ذهبت (لزيارتك) .

(٧) جنون أُمِّي : شتتها في معاملتي . وأعْيَنَ (رقابة) إخوتي منذ ارتديت (لبست الثياب الخاصة

بالتفتيات اللواتي بلغن مبلغ النساء) .

(٨) أنعمي : تمنني بالنعم (والهدوء وأنت في البيت) . ركبت (في التنقل مع أهلي) أو مشيت

(انتقلت من مكان إلى مكان وحدي) .

- ومن طَرَبِي إِلَيْكَ خَشَعْتُ فِيهِمْ  
 (١) كَمَا يَتَخَشَّعُ الْفَرَسُ السُّكَيْتُ .  
 وقد قامتْ وكِيدَتْهَا تُغْنِي  
 (٢) عَشِيَّةَ جَاءَهَا أَنِّي اشْتَكَيْتُ .  
 تقول ودَفُّهَا زَجَلُ النَوَاحِي .  
 (٣) إِذَا أُمِّي أَبَتْ صَلَتي أَبَيْتُ .  
 دعاني من هَوَيْتُ فلم أَجِبْهُ ،  
 (٤) وَلَوْ أَسْطِيعُ حِينَ دَعَا سَعَيْتُ .  
 أَلَا يَا أُمَّتَا ، لَا كُنْتَ أُمَّتَا ،  
 (٥) أَلَمْ تُنْعَ مَا أَحْبُّ وَقَدْ غَلَبْتُ ؟  
 أَمِنْ حَجَرٍ فُؤَادُكَ أَمْ حَدِيدٍ  
 (٦) وَمَا يَدْرِي الْعَشِيرُ بِمَا دَرَيْتُ ؟  
 وَمَا تَرْتَيْنَ لِي مِمَّا أَلَاقِي ،  
 (٧) وَاتِّي لَوْ عَشِيقَتِي ، إِذَنْ ، رَثَيْتُ .

- 
- (١) وبسبب طرربي ( فرسي بك ، حبي لك ) خشمت ( ذلت ) فيهم ( بينهم ) . معرفتهم بأنني أحبك تجبرني على أن أخضع لهم وأكتم حبي لك . السكيت ( بضم السين ثم يفتح الكاف أو بتشديدها مع الفتح ) : الفرس الذي يأتي آخراً في الحلبة ( عند السباق ) .  
 (٢) الوليدة : الجارية ( الخادم ) . اشتكيت : مرضت .  
 (٣) زجل ( صوت مرتفع ) النواحي ( جمع ناحية ) : يسمع في كل مكان . أبى : رفض .  
 صلتني : اتصالي بك .  
 (٤) هويت : أحببت . أسطيع ( أستطيع ) .  
 (٥) غلت القدر تغلي : فارت ، ارتفعت حرارتها إلى درجة الغليان . غليت ( بلغ نشاطي الجسدي ذروته ) .  
 (٦) العشير والعشيرة : أقارب الإنسان ( من جانب أبيه ) . وما يدري العشير... ولا يعلم أحد من أقاربي أنني أصبحت في سن الزواج .  
 (٧) رثى له : أشفق عليه ( وبلغه مناه ) . لو عشقت ( يا أمي ) ...

## المصادر والمراجع

- بشار بن برد : شعره وأخباره ، جمعه وشرحه أحمد حسنين القرني ، القاهرة ( المكتبة العربية ) ١٩٢٥ م .
- ديوان بشار بن برد لناشره وشارحه ومكمله محمد الطاهر بن عاشور ( علّق عليه محمد رفعت فتح الله ومحمد شوقي أمين ) ، القاهرة ( مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ) ١٣٦٩ - ١٣٧٦ هـ = ١٩٥٠ - ١٩٥٧ م .
- بشار بن برد : أخباره وشعره ( لكرم البستاني ) ، بيروت ( مكتبة صادر ) ١٩٥٠ م .
- ديوان بشار بن برد ( من قافية الهزمة والألف إلى قافية الباء ) ، اعتنى بجمعه محمد بدر الدين العلويّ ، بيروت ( دار الثقافة ) ١٩٦٣ م .
- بشار بين الجلد والمجون ، تأليف أحمد حسين منصور ، القاهرة ١٩٣٠ م ( المطبعة الرحمانية ) .
- بشار بن برد ، تأليف ابراهيم عبد القادر المازني ، القاهرة ( دار إحياء الكتب العربية ) ١٩٤٤ م .

- بشار بن برد ، تأليف طه الحاجري ، بيروت ( دار المعارف ) بعيد ١٩٥٠ م .
- بشار بن برد ، تأليف محمد علي الطنطاوي ، دمشق ( مكتبة عرفة ) ١٩٢٩ .
- المختار من شعر بشار للخالدين ( نشره محمد بدر الدين العلوي ) ، مصر ( مطبعة الاعتماد ) ١٩٣٤ م .
- بشار بن برد ، تأليف عبد القادر المغربي ، القاهرة ( لجنة دائرة المعارف الإسلامية ) ١٩٤٤ م .
- بشار بن برد ، تأليف محمد النويهي ، القاهرة ( مكتبة النهضة المصرية ) ١٩٥١ م .
- مصادر الدراسة الأدبية ، تأليف يوسف أسعد داغر ، صيدا — لبنان ( مطبعة دير المخلص ) ١٩٥٠ م ( الجزء الأول ، ص ٩٤ — ٩٦ مراجع مفصلة من الكتب والمجلات ) .
- راجع أيضاً تاريخ الأدب العربي للمؤلف ( ٢ : ٩٢ — ٩٦ ) ففيه مصادر ومراجع جانبية .
- ابن خلكان وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان لاحمد بن خلكان ، دار الطباعة المصرية ، القاهرة ١٢٧٥ هـ .
- ابن قتيبة كتاب الشعر والشعراء لأبي محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة ، لندن ١٩٠٢ ( ١٩٠٤ ) .
- البيان والتبيين والبيان والتبيين للجاحظ ، حققه حسن السندوني ، الطبعة الثانية ، القاهرة ١٣٥١ هـ = ١٩٣٢ م .

- تاريخ بغداد - تاريخ بغداد لاحمد بن علي الخطيب البغدادي ، القاهرة ١٩٣١ - .
- الثعالبي - فقه اللغة ، لأبي منصور الثعالبي ، مطبعة السعادة ، القاهرة ١٣٤١ - ١٩٢٣ .
- الحيوان - كتاب الحيوان للجاحظ ، بتحقيق عبد السلام محمد هرون ، القاهرة ١٣٥٦ هـ = ١٩٣٨ م .
- الحالديان - المختار من شعر بشار ، القاهرة ( ١٣٥٣ هـ = ١٩٣٤ م ) .
- الخفاجي - شفاء الغليل في ما في كلام العرب من الدخيل ، لشهاب الدين أحمد الخفاجي ، مصر ١٣٢٥ هـ .
- زهر الآداب - زهر الآداب وثمر الالباب لأبي اسحق الحصري القيرواني ، طبعه الدكتور زكي مبارك ، المكتبة التجارية .
- الصولي - أخبار أبي تمام ، تأليف أبي بكر محمد بن يحيى الصولي القاهرة ١٩٣٧ .
- الطبري - تاريخ الرسل والملوك لمحمد بن جرير الطبري ، ليدن ١٨٧٩ .
- العمدة - العمدة في صناعة الشعر ونقده لابن رشيق القيرواني ، المكتبة التجارية، الطبعة الاولى، القاهرة ١٣٥٣ هـ = ١٩٣٤ م .
- غ - كتاب الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني ، طبعته دار الكتب (الأجزاء ١ - ١٠) والطبعة الأميرية (الأجزاء ١١ - ٢٠) وليدن ( الجزء ٢١) .
- الفخري - الفخري في الآداب السلطانية لابن الطقطقي ، المطبعة الرحمانية ١٩٢٨ .
- الفهرست - كتاب الفهرست لأبن النديم ، ليزرغ ١٨٧١ .

الكامل — كتاب الكامل في اللغة والادب لأبي العباس محمد المبرّد ،  
لينز ١٨٦٤ م .

معجم الشعراء — معجم الشعراء لأبي عبد الله محمد المرزباني ، القاهرة  
١٣٥٤ هـ .

الموشح — الموشح في مأخذ العلماء على الشعراء .

Bouvat — Le Barmécides, par L. Bouvat (Extrait de Revue du Monde  
Musulman, 6e Année vol. XX, septembre) .

Enc. Isl. — Encyclopaedia of Islam (Eng. edition) .

Fraenkel — Die aramaeischen Fremdwörter im Arabischen, von Siegmund  
Fraenkel, Leiden 1886.

Gabrieli — Appunti su Bassâr b. Burd (Bulletin of the School of Oriental  
Studies, University of London 1937, vol. IX, part I), per  
Francesco Gabrieli.

GAL — Geschichte der arabischen Litteratur, von Carl Brockelmann,  
zwei Bände, Weimar 1898, 1902.

GAL, Suppl. — Supplementband zur GAL, drei Bände, Leiden 1937 —  
42.

Johnson — A Dictionary of Persian, Arabic & English, by Francis Johnson,  
London 1952.

JRAS — Journal of the Royal Asiatic Society.

Bassâr (Bachchâr) et son expérience courtoise — Les vers à Abda :  
texte arabe, traduction et lexique, par André Roman, Beyrouth  
(Dar al-Machreq, éditeurs) 1972 (Recherches publiées sous la  
Direction de l'Institut de Lettres Orientales de Beyrouth. Nouvelle  
Série, A. Langue arabe et pensée islamique, Tome V) .

R. Blachère — Enc. Isl. (new Eng. ed.) I 1080-82; (Nouvelle éd. fse.)  
I 1112-1114.

وسوى ذلك من المصادر والمراجع العارضة والمبثوثة في الحواشي .

## فهرست الموضوعات

### الصفحة

٧	مقدمة : مصادر ومراجع للدراسة شعر بشار
	فاتحة العصر العباسي : انتقال الشعر من البداوة المصطنعة إلى الحضارة المطلقة
	احتكاك العرب بغيرهم من الأمم - الزواج بغير العربيات - التعرب - السكنى في الحضر - الدولة والحكومة - خصائص الأدب الجديد عموماً والشعر خاصة
١٩	
٣٤	موجز ترجمته
٦١	خصائصه الفنية عامة
٦٦	خصائصه المعنوية
٧٧	خصائصه اللفظية
٨٥	فنون شعره في النثر والشعر
	فنون شعره خاصة :
٨٨	فخره
٩٢	المديح
١٠٠	الرثاء



١٠٣

١٠٧

١٠٩

١١١

١١٥

١١٩

١٣٠

١٤٠

١٤٣

١٥٥

الاعتذار والعتاب والوعيد

الهجاء

الهجاء القبلي

الهجاء الشخصي

العتاب والنسب

الغزل والمجون

الوصف  
شبكة كتب الشيعة

الأدب والحكمة

مختارات من شعر بشار

المصادر والمراجع

shiabooks.net

رابطه بديل < mktba.net

هذه  
السلسلة

تعالج آثار نفر من أعلام الأدب والعلم  
والفلسفة بأسلوب جدّي واضح. وهي تعتمد  
النصوص في المرتبة الأولى مع الإشارة إلى  
مطائنها في مصادر الثقافة. ومع أن هذه  
الدراسات قد قصد بها الدارسون وهم على  
عتبة التخصص، فإنها مفيدة للقارئ العام،  
كما أنها تضع في يد المتخصص منهاجاً واضحاً  
للتوسع في الدراسة. وفي هذه الدراسات  
دقة في التفكير وصحة في التعبير مما يحتاج  
إليه المتعلّم المتبدّي، ويطمئن إليه طالب  
الاختصاص. وهذه السلسلة بتنوع موضوعاتها  
تلبّي طلب الأديب وطالب العلم ودارس  
الفلسفة وتخطّ للدراسات المقبلة طريقاً  
صحيحاً كما أنها توجز الجهود الماضية التي قام  
بها أساطين التاريخ ونقّاد الأدب ورجال  
العلم. ولقد أوجز مؤلفها في الكلام لترك  
الجمال فسيحاً للفكر. ان عالمنا الحاضر  
متجه بسرعة إلى الجوانب الفكري وإلى  
الثقافة الشاملة